



25-CIO LECIE PREZESA ROZMARKA NA URZĘDZIE UCZCZONO WIECZERZĄ I PLAKIETĄ.—We czwartek 17 września, w hotelu Sherman, Crystal Room, uczczono 25-cio lecie mec. Karola Rozmarka na urzędzie prezesa Związku Narodowego Polskiego, wręczając mu pamiątkową plakietę jak i składając uznanie za Jego wytrawną gospodarkę i pracę dla ZNP, Polski i Polonii Amerykańskiej. Przy tej okazji także uczczono 25-cio lecie pracy dla Związku Nar. Pol. wiceprezeski Franciszki Dymek, wręczając Jej także plakietę pamiątkową. W przyjęciu brali udział członkowie Rady Nadzorczej, Rady Szkolnej i Zarządu Centralnego ZNP.

Powyżej na górnej fotografii widzimy uroczysty moment wręczania prezesowi Rozmarkowi pamiątkowej plakiety. Od lewej—dyr. Józef Dancewicz, wiceprezes Franciszek Prochot, wiceprezeska Franciszka Dymek, cenzor

Edward Kozmor, prezes Karol Rozmarek, sekretarz krajowy Adolf Pachucki, wicecenzor mec. Władysław Dworakowski, komisarz Okręgu 3-go Leopold K. Babirecki, skarbnik Jan Ulatowski, dyrektorki—Katarzyna Dienes i Bronisława Helkowska.

Na dolnej fotografii wręczenie plakiety wiceprezesce Dymek. Od lewej—dyr. Irena Wallace, dyr. Józef Dancewicz, wiceprezes Franciszek Prochot, dyrektorka Katarzyna Dienes, cenzor Edward Kozmor, wiceprezeska Franciszka Dymek, prezes Karol Rozmarek, sekretarz krajowy Adolf Pachucki, wicecenzor mec. Wład. Dworakowski, komisarz Okr. 3-go Leopold K. Babirecki, dyrektorka Bronisława Helkowska, skarbnik Jan Ulatowski, komisarz Okr. 16-go Stanisława Nieder, lekarz naczelny dr. Antoni Sampoliński i dyrektorka Melania Winiecka.



OBEJNI NA PRZYJĘCIU DLA PREZESA ROZMARKA. Górne, od lewej—skarbnik Jan Ulatowski, dyrektorki—Katarzyna Dienes i Bronisława Helkowska, komisarz Okr. 3-go Leopold K. Babirecki, lekarz naczelny dr. Antoni Sampoliński, komisarz Okr. 16-go Stanisława Nieder, b. zarządca Pism Związkowych J. Stanisław Świerczyński, dyrektorki—Melania Winiecka i Irena Wallace, komisarz Okr. 11-go dr. Stanisław Sulkowski i komisarz Okr. 10-go Bronisława Barć.

Srodkowe zdjęcie, od lewej: dyrektorki—Melania Winiecka i Irena Wallace, komisarz Okr. 11-go dr. Stanisław Sulkowski, komisarz Okr. 10-go Bronisława Barć, dyrek-

tor Mieczysław Odrobina, dr. Waw. Sadlek, sekretarz prezesa Rozmarka Józef Majerczak, rzecznik mec. Kazimierz Midowicz, zarządca działu realnościowego Fr. Michalak. Dolne zdjęcie, od lewej—kontroler Józef Bronars, członkowie Rady Szkolnej Stanisław Borsia i dr. Kotwas, komisarz Okr. 7-go Ludwik Sliwiński, dyrektor Michał Hołodnik, komisarz Okr. 4-go Jan Nowak, Emilia i Wacław Andrzejewski, prezes Gm. 3. N. N., pani Parcińska i dr. Henryk Parciński, prezydent Kolegium Związkowego, Wiktoria Pietkiewicz, naczelna organizatorka Wydziału Kobiet, Janina Kozmor, żona cenzora ZNP, i inni.



WZIĘLI UDZIAŁ W PRZYJĘCIU DLA PREZESA ZNP ROZMARKA.—Górne, od lewej—komisarka Okręgu 9-go Marianna Gołembiewska z mężem; komisarz Okr. 12-go Franciszek Jendryaszek, komisarka Okr. 12-go Helena Orawiec, dyrektor ZNP Stanisław Józefiak, komisarka Okr. 6-go Leokadia Misióra, komisarka Okr. 8-go Władysław Opatkiewicz, N. N., komisarka Okr. 13-go Zofia Buczkowska, komisarz Okr. 13-go Zygmunt Sokolnicki, redaktor naczelny Pism Związkowych Karol Piatkiewicz, naczelny organizator Tomasz Paczyński, komisarka Okr. 3-go Anna Tuman, członek Rady Szkolnej Stanisław Samek i sekretarz cenzora Kozmora Jerzy Maynard.

Srodkowe zdjęcie—od lewej—komisarka Okr. 1-go Bronisława Niemyska, komisarz Okr. 1-go Jan Siderski, komisarka Okr. 9-go Marianna Gołembiewska z mężem, komisarz Okr. 12-go Franciszek Jendryaszek, komisarka Okr. 12-go Helena Orawiec, dyrektor Stanisław Józefiak, komisarka Okr. 6-go Leokadia Misióra i komisarka Okr. 8-go Władysław Opatkiewicz.

Dolne zdjęcie, od lewej—komisarz Okr. 16-go Sam Brown, p. Nieder, goście z Cleveland, Ohio.—N. N., F. Stachowicz i L. Gizewicz, Helena Szymanowicz z Erie, Pa., Joanna Kowalska z Buffalo, komisarka Okr. 7-go Zofia Wójcik, komisarka Okr. 1-go Bronisława Niemyska.



UCZESTNICY PRZYJĘCIA DLA PREZ. ROZMARKA. Górne, od lewej—dyrektor Edward Moskal z żoną, zarządca Pism Związkowych Emil Kolasa, komisarka Okr. 11-go Paulina Górską, komisarz Okr. 14-go Jakub Fatla i komisarz Okr. 10-go Józef Rychlicki.

Dolne, od lewej—komisarz Okr. 5-go Teodor Pająk,

komisarka Okr. 2-go Ewelina Gawalis, komisarz Okr. 8-go Antoni Czeleń, komisarka Okr. 4-go Maria Tuchewicz, komisarz Okr. 9-go Aleksander Kopczyński, komisarz Okr. 2-go Józef Zduńczyk i komisarka Okr. 5-go Stanisława Jedwabnik.

Czyś Zapisał Przynajmniej Jednego Nowego Członka Do Związku Narodowego Polskiego?

WILKIE COLLINS WIDMO ZBRODNI POWIEŚĆ

(Ciąg Dalszy)

— „Wszystkie te jednak korzyści znikły w stosunku do młodego gentlemiana, który ją przeżył. Jeżeli on nie jest idiotą, to nie zechce uwierzyć twoim oskarżeniom, krzywdzącym pamięć jego matki, — a po upływie tak znacznego przeciągu czasu, wątpię, abys posiadała jakiegokolwiek dowody na ich poparcie. Ta zatem droga nie uda ci się wydstać pieniędzy ze złotych Armadelskich min. Chciej mnie jednak dobrze zrozumieć: nie myślę zaprzeczać, że dług wdzięczności, zaciągnięty przez panią Armadale względem ciebie, nie został dotąd spłacony i że syn obowiązany jest do porachunku, skoro matka nie żyje. Trzeba tylko upominać się w sposób właściwy; oto moja rada. Powtarzam raz jeszcze: w sposób właściwy.

— „Cóż więc przedsięwziąć wypada? To pytanie prowadzi prosto do moich łowin. Czy nie przychodziło ci na myśl spróbować nad tym wybranem fortuny uroku twoich wdzięków i siły twego wynalazczego dowcipu. Co do mnie, przyznam ci się, że zaraz po twoim odjeździe wpadłam na ten pomysł i odtąd nie miałam spokoju, dopóki nie posłałam memu notariuszowi prośby o przejrzenie testamentu, na mocy którego Armadale odziedziczył majątek. Skutek przewyższył moje oczekiwania. Poitem, co mi zakomunikował notariusz, nie może już zachodzić najmniejsza wątpliwość pod względem dalszych planów w tej sprawie. W dwóch słowach wolam do ciebie Lidio: chwytaj wołu za rogi, wydaj się za Allana Armadale!!!

— „Mówię to najzupełniej serio. Zostań tylko panią Armadale, a potem niech się mezulek dowie o wszystkim. Za życia możesz sobie z nim radzić jak zechcesz, a gdy umrze, testament zapewnia ci nawet wbrew jego woli, — nawet w braku dzieci, pozostałych przy życiu, — tysiąc dwieście funtów rocznego dochodu, dożywotnio. Rozumie się, że pan Blanchard, pisząc testament, miał na myśli swego syna i wdowę po nim ale ponieważ spadkobierca nie jest wyraźnie wymieniony zatem rozporządzenie to odnosi się do dzisiejszego dziedzica. Pomyśl tylko co za los dla ciebie po tylu nieszczęściach i niebezpieczeństwach przeżytych, zostać panią w Thorpe-Ambrose za życia męża, a dożywotniczką 1200 funtów po jego śmierci.

— „Jestem pewna, że postawisz mi tu zarzut, który i mnie najprzód na myśl przyszedł, — mianowicie twoje lata. Chciej mnie posłuchać. Kwestia nie w tym leży, że przeżyłaś trzydzieści pięć wiosen, skoro już przychodzi nam dotykać tej drażliwej prawdy. Idzie głównie o to, czy twoja powierzchowność zgadza się z metryką. Otóż nikt w całym Londynie nie może tego lepiej odemnie ocenić. Zdobyałam szczęśliwie dwudziestoletnie doświadczenie między pięcią piękną, odnawiając i reperując zniszczone twarze i stanowczo twierdząc, że nie wydajesz się ani o jeden dzień starszą od dwudziestu sześciu lat, jeżeli jeszcze nie młodsza. Skoro zechcesz posłuchać mojej rady i użyjesz potajemnie dwa sekretne srodeczki, będziesz wyglądała jeszcze o trzy lata młodziej. Stawię w zakład wszystkie pieniądze, którymi mam zamiar dopomagać ci w tym dziele, że przyprawiona w moim czarodziejskim laboratorium, nie wydasz się starszą nad dwadzieścia trzy lata żadnemu mężczyźnie na kuli ziemskiej, z wyjątkiem naturalnie porannyh chwil, spędzonych samotnie w sypialni. Wtedy możesz sobie być starą i brzydką, ale cóż to kogo obchodzi?!

— „Możesz jednak powiedzieć: „W każdym razie jestem o czterdzieści lat od niego starszą i to będzie stanowiło trudność nieprzewycięzoną.” Nie mów tego, moja droga! Doświadczenie powinno ci już było nauczyć, że najpospolitszą słabością młodych ludzi w wieku tego Armadale'a, są właśnie zapęły dla starszych kobiet. Jacyż to mężczyźni cenią rias w kwiecie naszej młodości?! (mam prawo mówić o młodości kwitnącej, ponieważ tylko co otrzymałam 50 gwinei za odmłodzenie damy, która mogłaby być twoją matką), jacy mężczyźni, powtarzam, zdolni są ubóstwiać siedemnaścieletnie niewiniątka?! Czy weseli, młodzi gentlemanowie? Bynajmniej: podtatusiałe szpaki, którym minęła już czterdziestka.

— „Jakiż stąd sens moralny? Bardzo prosty. Wszystkie szanse powodzenia przy tak sprytnej główce, jaką cię obdarzyły nieba, są po twojej stronie. Jeżeli samotność jest ci ciężarem i źródłem nudów; jeżeli wiesz, jak dalece czarująca istotą (w oczach mężczyzn) możesz być jeszcze, gdy zechcesz, jeżeli ci wróciła energia po owym przystępie rozpacz na parostatk (bardzo naturalnym zresztą wobec straszliwych przeciwności, jakich doznawałaś) — to nie będę potrzebowała tracić wielu słów aby cię namówić na tę próbę. Zastanów się tylko, jaki zbieg wydarzeń! Gdyby tamten młokos nie był się rzucił za tobą w rzekę, ten młokos nie otrzymałby spadku. Widocznie przeznaczenie orzekło, że musisz być panią Armadale na Thorpe-Ambrose, a któż zdoła oprzeć się przeznaczeniu? — jak mówią poeci.

— „Odpisz mi: tak lub nie i wierz przywiązaniu starej przyjaciółki

Mary Aldershaw.”

3. P. Gwilt do p. Aldershaw

Richmond, czwartek

— „Niegodziwa oabo — nie powiem ani tak, ani nie, dopóki nie przyjrze się dobrze zwierciadłu. Gdybyś troszczyła się o cokolwiek innego, prócz swej starej, nędznej persony, tobyś wiedziała, że na samą myśl wyjścia znowu za mąż, krew się we mnie ścina.

— „Powinnaś mi dostarczyć więcej szczegółowych wiadomości, zanim zdobęde się na jakie postanowienie. Pozostało ci 20 funtów moich pieniędzy z rzeczy, sprzedanych przez ciebie. Przysył mi dziesięć funtów na wydatki, a drugie dziesięć użyj na sekretne zwiady w Thorpe-Ambrose. Potrzebuję wiedzieć, kiedy odjadą panie, a przybędzie młody Armadale. Czy jesteś pewna, że sprawa z nim pójdzie tak łatwo? Jeżeli jest podobny do swej obłudnej matki, to mogę cię zapewnić, że Judasz Iskariota w nim się odrodził.

— „Bardzo mi dobrze w dzisiejszym mieszkaniu. Ogród pełen jest przeszliznych kwiatów, a ptaki co rano budzą mnie zachwycającym śpiewem. Najłam sobie wcale przywoity fortepian. Jedyny czołówek, dla którego mam cokolwiek sympatii (nie leką się, dawno już spoczywa w grobie, a nazywa się Beethoven), dotrzymuje mi towarzystwa w godzinach samotnych.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzienniku Związkowym

1,773 Nowych Członków Zdobytych Do ZNP To Wspaniały Rezultat Wrześniowego Kontestu

Kontest Został Wydany Przez Zarząd Centralny ZNP Za Inicjatywą Wiceprezesa Franciszki Dymek Dla Upamiętnienia Pracy Wydziału Kobiet ZNP. — Okręg 12 ZNP z Chicago Na Pierwszym Miejscu, Okręg 10 ZNP z Michigan Na Drugim Miejscu a Okręg 4 ZNP z Nowego Yorku Na Trzecim Miejscu

Wrześniowy kontest werunkowy wydany przez Zarząd Centralny ZNP za inicjatywą wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek, dla upamiętnienia pracy Wydziału Kobiet ZNP, zakończył się oficjalnie w dniu 5-go października. Przyniósł on wspaniały rezultat w postaci 1,773 aplikacji nowego członkostwa na ogólną sumę \$2,501,500 ubezpieczenia.

WSPANIAŁY REKORD

Pierwszy kontest wrześniowy, urządzony za inicjatywą wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek, w roku 1958, przysporzył Związkowi Nar. Pol. — 1,438 nowych członków i członkiń. Drugi kontest w roku 1960 — przyniósł ZNP 1,708 aplikacji, a trzeci w roku 1961, powiększył szeregi ZNP o 2,101 aplikacji. Wszelkie rekordy pobit kontest wrześniowy w roku 1962, gdyż w jednym tylko miesiącu wrzesniu, zdobyto do ZNP — 2,219 nowych członków i członkiń. Tegoroczny kontest — piąty z rzędu — nie dał tak wspaniałych wyników jak kontest z roku 1962 — ale 1,762 aplikacji nowego członkostwa, stanowi wspaniały rezultat, z którego wyników jak kontest z roku 1962 — ale 1,773 aplikacji no i cieszą się Siostry Związkowe po całym kraju. Niewątpliwie i radość tą podziela ją i Bracia Związkowi, którzy nie szczędzili starań i pracy, ażeby dopomóc swym Siostrom Związkowym w zapewnieniu jak największego powodzenia kontestowi.

ZWYCIĘZCY

Na pierwszym miejscu wrześniowego kontestu znajduje się Okręg 12 ZNP z Chicago, na czele z komisarzem Franciszkiem Jendryaszkiem i komisarzką Heleną Orawiec. Pierwszeństwo Okręgu 12-go ZNP, poważnie zagrażały inne Okręgi w pierwszych początkach kontestu. Brac Związkowa Okr. 12-go ZNP, dołożyła dużo starań i pracy w zdobywaniu nowych członków i rezultatem tej pracy jest czołowe miejsce na liście honorowej, wrześniowego kontestu.

Drugie miejsce w kontescie zajął Okręg 10-ty ZNP z Michigan, gdzie komisarzem jest p. Józef Rychlicki, a komisarzką p. Bronisława Barć. Trzecie miejsce przypadło w udziale Okręgowi 4-mu ZNP z Nowego Yorku, którego komisarzem jest p. Jan Nowak, a komisarzką p. Maria Tuchewicz.

NA CZELE DYWIZJI

Na początku wrześniowego kontestu werunkowego, podzielono Okręgi ZNP na cztery dywizje, w proporcji do stanoliczbnego. Dla każdej dywizji przeznaczono specjalną nagrodę w postaci plakiety pamiątkowej. Wytworzyło to szlachetną rywalizację wśród Okręgów ZNP, gdyż ubiegano się nie tylko o pierwszeństwo w Okręgu, ale i o pierwszeństwo w swej dywizji.

Na czele pierwszej dywizji, jak i na czele wszystkich Okręgów ZNP we wrześniowym kontescie werunkowym, znalazł się Okręg 12-ty ZNP z Chicago, ogólną liczbą 210 aplikacji nowego członkostwa zdobytego w kontescie.

Na czele dywizji drugiej, znajduje się Okręg 4-ty ZNP z Nowego Yorku, z ogólną liczbą 189 aplikacji członkowskich.

Na czele dywizji 3-ej, znajduje się Okręg 6-ty ZNP z Pennsylvanii z ogólną liczbą 114 aplikacji nowego członkostwa. Okręgowi 6-mu ZNP, wdarzył przedwczesnie zmarły działacz związkowy i polonijny komisarz śp. Jan Jaję. Komisarzką Okręgu 6-go ZNP, jest p. Leokadia Misiora z Baltimore, Md.

Na czele dywizji 4-ej, znajduje się Okręg 15-ty ZNP z Indiana, gdzie komisarzem jest p. Tadeusz Wachel, a komisarzką p. Władysława Wawrzyniak-Kubiak. Okręg 15-ty ZNP, zdobył podczas wrześniowego kontestu 56 aplikacji nowego członkostwa.

UZNANIE I PODZIĘKOWANIE

Wszystkim, którzy tyle pracy i starań włożyli w zapewnienie tak wielkiego sukcesu wrześniowemu kontestowi werunkowemu, należy się serdeczne uznanie i podziękowanie, a zwycięzcom — gratulacje!

Poniżej podajemy oficjalny wykaz otrzymany z biura wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek, rezultatów wrześniowego kontestu werunkowego.

Zestawienie Okręgów Według Nadesłanych Aplikacji

Miejsce	Okręg	Aplikacji
1	12	210
2	10	208
3	4	189
4	8	175
5	13	167
6	6	114
7	9	97
8	1	96
9	3	95
10	2	93
11	14	84
12	5	56
	15	56
13	7	50
14	11	46
15	16	37

Razem aplikacji 1,773
na sumę ubezpieczenia \$2,501,500.00.

Zestawienie Gmin Które Zapisały 20 i Więcej Członków

Okręg	Gmina	Aplikacji
12	39	100
10	122	69
10	54	54
2	58	46
10	15	42
13	120	39
4	72	33
9	6	33
13	3	32
4	19	30
13	75	30
14	12	30
16	73	30
15	127	29
12	123	27
4	104	26
6	166	28
6	140	23
8	145	23
11	182	23
14	8	23
3	17	23
4	117	22
1	59	20
2	152	20
6	1	21
6	21	20

Zestawienie Ilości Aplikacji Według Dywizji

Okręg, który w swej dywizji zdobył najwięcej członków, otrzyma nagrodę.

DYWIZJA 1		DYWIZJA 2	
Okręg	Zdobyto Aplikacji	Okręg	Zdobyto Aplikacji
12	210	4	189
10	208	9	97
8	175	11	96
13	167	3	95

DYWIZJA 3		DYWIZJA 4	
Okręg	Zdobyto Aplikacji	Okręg	Zdobyto Aplikacji
6	114	15	56
2	93	1	46
14	84	16	37
5	56		
7	50		

PODZIĘKOWANIE

Poczujęm się do miłego obowiązku wyrażenia serdecznych słów podziękowania i uznania PP. Komisarzom, Komisarzom i Zarządom Gmin, Zarządom Grup, Organizatorom i Organizatorkom, WSZYSTKIM Związkowcom i Związkowniczym, którzy pospieszyli na mój apel i zapisali tak wielką ilość członków, podczas jeden miesiąc trwającego WRZEŚNIOWEGO „DRAJWU”. Powiększyliśmy nie tylko szeregi ZNP, lecz prestiż i znaczenie naszej ukochanej organizacji. Z głębi serca raz jeszcze dziękuję!!

FRANCISZKA DYMEK — Wiceprezesa Z.N.P.

We Wtorek Powakacyjne Posiedzenie Stow. Dobroczyńności Zw. Nar. Pol.

Pierwsze powakacyjne posiedzenie Stowarzyszenia Dobroczyńności przy ZNP odbędzie się we wtorek 13 października w Bibliotece Domu Związkowego pnr. 1520 W. Division ul. Początek zebrań o godz. 8ej wieczorem.

Uprasza się delegatki z Gmin i Grup ZNP o liczne i punktualne przybycie ze względu na ważność spraw do załatwienia. Komitet Bałtu Stowarzyszenia Dobroczyńności ZNP jaki odbędzie się w sobotę, 14go listopada w hotelu Sherman zda sprawozdanie z dokonanych prac. — Franciszka Dymek, prezeska; Wiktoria Kolman, sekr. prot.

Zebrań Pl. 14 SWAP

Zawiadamiam, że posiedzenia miesięczne Placówki odbywać się będą teraz w innej sali, a mianowicie: MARSHALL SQUARE BALLROOM, pnr 31131-15 W. Cermak Rd. u Kozickiego. Posiedzenia będą się odbywać jak dotychczas w drugą niedzielę miesiąca o godz. 2:30 popoł. — Ignacy Bugajski, kom.; Adam Kacyński, adj. (9, 10)

Z Naszywanymi Kieszonkami

PRINTED PATTERN



by Anne Adams
Wzór 4917

Kobiety raczej lubią na sukienkach naszywane z wierzchu kieszonki lub kieszonki a nie używane, które często przerywają materiał wokół kieszeni. Tu podana sukienka może sobie uszyć z krótkimi lub dłuższymi rekawami, z kieszonkami lub bez.

Wzór 4917 można nabyć w wielk. 10, 12, 14, 16, 18, 20. Na wielk. 16 potrzeba 3 3/4 jarda 35 cal. materiału.

Cena wzoru 35 centów. Należyte prosimy nadsyłać w srebrze lub w 5c znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówkę.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresuując: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko

Adres

Miasto

No. Modelka

Rozmiar (Size)

SPECJALNY KATALOG Wzorów na jesień i zimą już wyszedł z druku. 300 różnych pomysłów i KUPON na JEDEN WZÓR, który sobie wybierzecie zupełnie DARMO. Cena katalogu 50 centów. Zamówcie przesyłając 50c w srebrze lub w 5c znaczkach pocztowych.

Koldra z Motylkami



by Alice Brooks
Wzór 7021
Koldrę lub kape możecie same zrobić z różnych barwnych materiałów które posiadacie w domu. Czym barwniejsze motylki tym ładniej będzie wyglądać koldra lub kapa.

Wzór 7021 obejmuje wskazówki wykrawiania motylków i naszywania ich jak również wykończenia całej koldry na pojedyncze lub podwójne łóżko.

Cena wzoru 35 centów. Należyte prosimy nadsyłać w srebrze lub w 5c znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówkę.

ALICE BROOKS KATALOG

200 DESENI do dzierżania, szydełkowania, szywania, wyszywania, stębnowania w naszym dużym Katalogu Rolótek na rok 1965 i 3 wzory w katalogu darmo. Zobaczcie grube swetry w sekcji fazonów, kapy na łóżka, płótna ozdobne, zabawki, kapelusiki, afgany, pokrowce. Wyślijcie 25c teraz w srebrze lub w 5c znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresuując: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko

Adres

Miasto

No. Modelka

Rozmiar (Size)

Prócz tego mamy coś nowego — DELUXE QUILT BOOK! 16 deseni robienia koldr z tańtek zeszywanych lub też naszywanych aplikacji.

CENA 50 CENTÓW

Szkołka Jęz. Pol. Na Pld. Stronie

Podobnie jak w latach ubiegłych i w tym roku Stow. Samopomocy nowej Emigracji na południowej stronie miasta Chicago, prowadzi sobotnią szkołkę języka polskiego, pod egidą Kongresu Polonii Amerykańskiej, w szkole parafii św. Salomei, 11800 Indiana ave.

Zapisy do szkołki odbędą się w sobotę, 17 października, od godz. 10ej do 12ej w tejże szkole.

Rozpoczęcie roku szkolnego odbędzie się w dniu 24 października o godz. 9ej rano mszą św., a rozpoczęcie nauki o godz. 10ej.

Apelujemy do rodziców o skorzystanie okazji nauczania dzieci języka polskiego.

Za zarząd:

Janusz Krzywiński, sekretarz.

MIZAR Wybiawiciel ed. Kruma. Tymczas. Bida w Rybach. Nogach, Krywach. Ból zostanie usunięty na nieograniczony czas. Cena za denty 50c. Należyte wysłać wraz z zamówieniem. Pomoc swarzenia. Nie wolno pić wóduki ani palić papierosów. To szkodzi na serce i zdrowiu. Złoté się do:

Joseph Sorokowski
906 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.

lub do:
Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

Bal Chóru Kalina 31-go Października

W sobotę, 31go października, Chór Pań i Panien Kalina, Nr. 93 Zw. Śpiew. Pol., urządza Bal Wiołaków, w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave., o godzinie 8:30. Do tańca będzie przystępować orkiestra Antosia Kawalkowskiego. Komitet serdecznie zaprasza wszystkich śpiewaków, przyjaciół i sympatyków do poparcia tej zabawy. Nagrody będą rozdane za najlepsze kostiumy. Do miłego zobaczenia się na Balu. — Lottie Zaber, prez.; Janina Kroll, kores.

Dział Zdrowia

— pisze —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg
Naczelny Lekarz Z.N.P.

Niepotrzebne Nadużywania Lekarstw

Nie ma pewnie narodu na kuli ziemskiej, który spożywa tyle rozmaitych herbat i pigułek co Amerykanie, mówią lekarze i uczeni z uniwersytetów.

W Ameryce ogłaszają na wszystkie choroby ziola i pigułki, począwszy na ból głowy i migrenę, a skończywszy na pobudzenie czynności gruczołów nadnerczowych, śledziony i serca, a nawet na kamienie żółciowe, cukrzycę i inne tym podobne poważne choroby. Obecnie kraj zalany jest ziołami i pigułkami, które zapobiegają zanieczeniu i t p.

„Nie dziwnego, że tylu ludzi w tym kraju skarży się na różne dolegliwości, częściowo prawdziwe, a częściowo urojone.”

Uczeni z uniwersytetów ostrzegają więc ludzi, by rzucili wszystkie ziola i pigułki i proszki w ką, a używali ich tylko za specjalnym nakazem lekarskim i to przez krótki czas, w okresie jakiejś choroby czy dolegliwości.

Podstawa Zdrowia

Gdy choroba minie, człowiek powinien zniszczyć resztę medycyny i nie używać ich więcej, a wrócić do normalnego odżywiania się, bo to jest główną podstawą dobrego zdrowia i siły, a nie różne ogłaszane leki. Nawet najlepsze witaminy nie są dobre dla zdrowia, chyba że są

przepisane przez lekarza. Pamiętajcie należy, że dany środek jest stosowany, aby przywrócić człowiekowi do normalnej formy życia. Gdy człowiek jest zdrow, nie powinien używać żadnych medycyn. Lepiej jest zjeść jedną pomarańczę, albo jedno jabłko niż tuzin pigulek bo większy z tego będzie pożytek dla organizmu.

Poza tym, gdy człowiek ciągle pomyli pigułki, może sobie nie tylko nie pomóc, ale zaszkodzić i przyzwyczajając organizm do danego środka jak do narkotyku.

Stąd właśnie pochodzi nienormalny stan rzeczy. Niekiedy ludzie biorą stale medykamenty na niestrawność doprowadzili organizm do tego, że w końcu już im nie pomagają i w ogóle trawić nie mogą.

Bezsensowność

Z drugiej strony to samo dzieje się z ludźmi chorymi na bezsenność. Z czasem dochodzą do takiego stanu rzeczy, że żadna pigułka im nie pomaga i muszą się męczyć bezsennością noc po nocy. Gdyby byli pigulek nie używali, ale przed snem wzięli dłuższy spacer, wykąpali się i napiłi ciepłego mleka, napewno by usnęli.

Z tego wszystkiego wynika, że można zżywać medycyny i witamin, ale tylko za receptą lekarza.

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć się od ognia, dymu, meble, automobil lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonicznie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej
“Chicago Board of Underwriters”

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS

American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hanover Insurance Co.
Highway Insurance Company
Home Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.

Pokój 800

Telefon Central 6-5200

CHICAGO

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność Wygodą
eto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW
W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdźcie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć to wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by
**ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.**
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie
Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.50
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot.
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 9 A.M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Jak Fortuna Może Urosć

W grudniu roku ubiegłego odszedł w świat niejaką Henry Robert Grochau, 90-letni pracownik kolejowy, który po spędzeniu 52 lat (do przymusowego przejścia w stan spoczynku) w służbie linii kolejowej Chicago and Northwestern, pozostawił spadkobiercom blisko dwa miliony dolarów.

Jak doszedł do takiej fortuny?

Doszedł on do niej prostą drogą, jaka jest i dzisiaj na oświeconym przed każdym mieszkańcem Stanów Zjednoczonych. Trzeba tylko posiadać odrobinę szczęścia i mądrze zacząć. To znaczy uważnie przypatrzeć się ze wszystkich stron nabywanym akcjom, ich aktualnej wartości i jakie odnośnie przedsiębiorstwo ma przed sobą widoki powodzenia.

Ów świętej pamięci Grochau nabył jeszcze w roku 1902im za \$371 akcji Minnesota Mining and Manufacturing Company, w skrócie MMM, prosperującej do dzisiaj poważnej firmy amerykańskiej. Za tę sumę otrzymał tylko akcje, bo były wtedy po dolarze. W roku 1929 dokupił jeszcze 25 akcji, lecz już po \$11.25.

Akcje MMM wahały się na giełdzie od 56 do 70 dolarów, już od dłuższego czasu. Ostatnio (w chwili tego obrachunku), były notowane po \$66.24. A ponieważ od ulokowania przez Grochau swych oszczędności w sumie \$625.25 (dwa kupna) akcje były kilkakrotnie rozdobreń, czyli pomnożone, więc ilość ich urosła do 27,246 sztuk, przedstawiających wartość około 1,700,000 dolarów.

W wolnym ustroju amerykańskim istnieje i dzisiaj takie sposobności. Trzeba jednak do nich podchodzić poważnie i uważnie. A kto nie jest wtajemniczony w operacje giełdowe, powinien postarać się o nawiązanie łączności z poważnym, uczciwym brokerem w poważnej firmie i kierować się jego radami. Albowiem wybór jest wielki, a w całym kraju nie ma dwóch przedsiębiorstw akcyjnych jednakowych pod każdym względem, więc i pewne ryzyko przedstawia się różnie.

80 Procent Żydów

Kierownictwo i nadawanie tonu życiu codziennemu w przyszłości będzie w dużej mierze, nieomal zupełnie, zależało od tych, którzy się uczą, którzy kształcą się wyżej od zajęcia wyszych, odpowiedzialnych stanowisk, wymagających odpowiedniego przygotowania naukowego. A te wymagania niewątpliwie będą z biegiem czasu rosły i rosły.

Spółeczeństwo żydowskie bodaj najlepiej zdaje sobie z tego sprawę i powinno służyć za przykład do naśladowania, a zwłaszcza dla naszej młodzieży polsko-amerykańskiej o wyższych aspiracjach życiowych, a nie zaś chętniej do nauki.

Z dorocznego wydawnictwa żydowskiego "The American Jewish Year Book" dowiadujemy się, iż w garnieciu się do wyższego wykształcenia młodzież żydowsko-amerykańska, biorąc pod uwagę jedną i drugą pieć, góruje trzykrotnie nad linią przeciętną ogółu młodzieży amerykańskiej na wyższych studiach, to jest na studiach kolejalnych i uniwersyteckich.

Z zamieszczonego w tym wydawnictwie raportu, opartego na faktach statystycznych, przez Alfreda Josepa, dyrektora programów i środków B'nai B'rith Hillel Foundation, 80 procent wszystkich młodzieńców i dziewcząt żydowsko-amerykańskich zdobywa wyższe wykształcenie—kolejalne lub uniwersyteckie, specjalizując się w różnych kierunkach, gdy na ogół młodzieży amerykańskiej przypada tylko 27 procent. Innymi słowy w całym kraju na stu dorastających, zaledwie 27 młodzieńców i dziewcząt uczęszcza na wyższe studia, a u żydów 80 zdobywa wyższe wykształcenie, a tylko 20 poprzestaje na wykszoleniu średnim, na tak zwanych "high schools."

W roku ubiegłym (1963) 4,420,000 studentów i studentek, czyli nieco powyżej jednej czwartej ogółu młodzieży amerykańskiej w wieku od 18 do 24 lat, uczęszczało do wyższych instytucji naukowych. W tej liczbie znajdowało się ponad 335,000 studentów i

studentek żydowskiej narodowości, reprezentujących 80 procent ogółu młodzieży żydowskiej w wieku kolejalno-universyteckim. Radzimy więc wszystkim iść w tym wypadku za przykładem żydów. Wyższe wykształcenie kosztuje, lecz znajduje się do stopni naukowych wiele dróg otwartych na oświecenie dla wszystkich, którzy szczerze pragną je zdobyć i pilnie się uczą od najmłodszych lat.

J. Gronouski

Uwaga Polonii amerykańskiej skupia się ostatnio na osobie poczmistrza generalnego Stanów Zjednoczonych, J. Gronouskim, który wykazuje żywotną energię, pracowitość i wrodzone zdolności do pracy społecznej. Jeżdżąc po całym kraju, przemawia na najważniejszych obchodach i uroczystościach, podnosi ducha patriotycznego, głosi prawdziwy amerykańskizm a przede wszystkim zabiega o polepszenie obsługi pocztowej w całym kraju.

Gronouski przejdzie do historii jako jeden z najlepszych i najobrotniejszych poczmistrzów Ameryki. Zasiada on w gabinecie rządowym nie jako figura, ale jako człowiek czynu, pomagając prezydentowi w rządzeniu krajem.

Ostatnie zarządzenie poczmistrza Gronouskiego specjalnie zasługuje na uwagę i uznanie, gdy wydał on polecenie, by grupa rzeczoznawców w głównym urzędzie pocztowym w Washingtonie, jakoteż ekspersi w piętnastu regionalnych biurach pocztowych współpracowali z wydawcami prasy obcojęzycznej, którzy napotykają na trudności w wysyłkach swych dzienników i czasopism.

Gronouski nakazał zbadanie tego zagadnienia jeszcze w początkach bieżącego roku. Badania są już ukończone i wykazują, że ulepszenie obsługi pocztowej w tej dziedzinie nie może być wprowadzone w życie przy współpracy wydawców i lokalnych poczmistrzów.

Gronouski przyjmuje niemal wszystkie zaproszenia w całym kraju do wygłaszania mów i stał się silnym łącznikiem między rządem a szerokimi masami ludności. Na prawdę Polonia amerykańska może być dumna z tak wytrawnego i zdolnego członka gabinetu rządu amerykańskiego!

O Powstaniu Warszawskim W Kapitolu U. S.

Na prawdę w sercach naszych wielu prawodawców w Kapitolu amerykańskim biją serca odnoszące się z miłością i współczuciem do narodu polskiego.

To też obchody dwudziestolecia Powstania Warszawskiego w Ameryce, które jak wiadomo na specjalnej uroczystości w Białym Domu zainaugurował Prezydent Stanów Zjednoczonych, Lyndon Johnson, wzbudziły echa wśród członków obu Izb Kongresu Amerykańskiego.

Wybitni ci Amerykanie, zarówno członkowie partii demokratycznej jak i republikańskiej, wygłosili w Senacie i Kongresie specjalne przemówienia, oddając hołd bohaterkiej ludności warszawskiej, która dwadzieścia lat temu walczyła przez przeszło dwa miesiące z najedźcą hitlerowskim o wyzwolenie stolicy Polski. Przypomnieli oni również perfidną rolę Moskwy, która najpierw wyzywała ludność Warszawy do powstania, a gdy wybuchło, kazała swoim wojskom stać bezczynnie przed miastem.

Na jednym z posiedzeń Senatu Amerykańskiego, które odbyło się w dniu 13 sierpnia bieżącego roku, senator Thomas J. Dodd, demokratą ze stanu Connecticut, wniósł poprawkę do ustawy o pomocy dla zagranicy, upoważniającą Prezydenta Stanów Zjednoczonych do użycia funduszy w złotych, posiadanych przez Amerykę w Polsce, na odbudowę cmentarza na Powązkach pod Warszawą, gdzie pochowane są zwłoki tysięcy powstańców warszawskich i uczynienia z miejsca tego Mauzoleum Powstańców.

Senator Dodd wyjaśnił w swym przemówieniu, że celem jego wniosku jest złożenie hołdu powstańcom warszawskim przez Stany Zjednoczone. "Niech rodziny tych bohaterów—oświadczył—wiedzą, że nie zostali oni przez naród amerykański zapomniani." W głosowaniu wniosek senatora Dodd'a został uchwalony większością głosów.

Senator Dodd zasłużył sobie na wdzięczność Polonii.

To i Owo

Obliczają, że polityczna postawa Chin spowodowała rozłam ogółem w 87 partiach komunistycznych w świecie. Jeżeli ten aspekt odpowiada rzeczywistości i jeżeli rozbieżnie w świecie komunistycznym będzie się pogłębiało, to niewątpliwie musi ono pociągnąć za sobą ogromne osłabienie rosyjskiej presji politycznej, a wzmocnienie znaczenia Chin. Może na to liczy generał de Gaulle?

320 wsi w Rosji otrzymało nowe nazwy, aby—jak się przechwala "Izwestia"—iść za prądem czasu. Nowe nazwy nadano tym wsiom, które w przyszłości zmienią humory carsey urzędniczy obdarzyli ośmieszającymi mianami. I tak "Durnowo" nazwano teraz "Spokojną," "Deptankę"—"Październikiem," "Krosty"—"Jagodami," "Marnotrawną"—"Switem" itd. W Durnowie więc trzęcha za switawo.

WIÓRA SPÓD PIÓRA

ROŚNIE LICZBA KIN I WIDZÓW

Jak wynika z danych resortu kultury, liczba kin państwowych i związkowych w końcu pierwszego półrocza br. wyniosła 3445. Liczba widzów w kinach w tym czasie sięgnęła 83 milionów, co stanowi wzrost o ponad 6 procent w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego. Największym powodzeniem — zwracamy na to uwagę — cieszą się filmy polskiej produkcji, które są oglądane coraz bardziej masowo. Jest to fakty interesujący. Największym powodzeniem cieszą się — bez zmian — "Krzyżacy". Miliony widzów obejrzały też takie filmy jak "Ich dzień powszedni", "Smarkula", "Dwaj panowie N" i inne filmy o tematyce współczesnej.

Wiesław Bredziński Z NADZIEJĄ W SERCU

Odkąd radośnie na świat przybyłem
Bez przerwy, zawsze na coś
liczyłem:
Na papu, Ciuci, Na suche szmatki, Na uśmiech niani (potem sąsiadki).
Na stołki w szkole, Pomoc kolegi, Wygraną w totka, Hydrozabiegi, Na własny pokój I pokój w świecie, Na przyrzeczoną wierność kobiecie, Płacę za pracę, Rosnącą stopę, Sojusz, Braterstwo, Przymerze z chłopem, Na sprawiedliwość, Natury hojność, Szczęście bez granic, Ludzką przezorność, Potęgę myśli, Mózgu ludzkiego I... w rezultacie Guzik mam z tego — Produkt obliczeń Wprost idealny — Jeden na co dzień I drugi — zdalny Złączony mocno Z epoką nową Na życie i śmierć, Termojądrowa, Która, jak nigdy, humanitarnie W jednym wybuchu wszystkich ogarnie...

Licze, Iż człowiek bomby nie cisnie. Chyba, że wariat... Guzik naciśnie... Ważę — jak Hamlet — los swój i świata: Wyda, nie wyda ludzkość wariat?

Bo miłość to cygańskie dziecko, ani jej ufaj, ani wierz — śpiewa ognista Carmen. Czym jest miłość w istocie, nie będziemy rozstrząsać, bo tym zagadnieniem trudnią się od wielu stuleci pisarze, poeci, dramaturzy, kompozytorzy i wszelkiego autoramentu oraz gatunku artyści. Choćby dotychczas nie wypowiedzieli w tej materii (zw. ostatniego słowa, nie widzimy potrzeby, żeby sprawami miłości zajmować się od nowa.

Zdarza się jednak, że człowiek, którego nawiedzi wena poetycka zamiatła ulicę, kieruje ruchem drogowym lub jest doradcą miłośni społecznego. Co ma wtedy robić — schodzić z posterunku czy obdarowywać powierzchnię miłośniem wszystkich zakochanych? Do niesubordynacji nie namawiamy, ponieważ, tak jak kij ma dwa końce, z każdej sytuacji są dwa wyjścia — lepsze i gorsze. Jednym z takich wyjść posłużyć się sympatyczny oficer milicji drogowej w Opolu. Mandaty zastępować bukietem kwiatów. Oczywiście kwiaty musiał kupić kierowca i wręczyć w dniu przestępstwa żonie lub narzeczonej.

Upożytkownicy i sympatycy porucznik sądzić być może, że mężczyźni w Opolu mają zwać obdarowywania kobiet kwiatami tylko wtedy, gdy coś przeszkadza. Dlatego wśród pięci pięknej powstają niepokój. Otrzymując bowiem kwiaty zadawają bardzo niemiłe dla ofiarodawcy pytania: "przynajmniej coś ty dzisiaj przeszkadzał?" No i komplikacje rosną. Może międzynarodowej komisji rozjemczej wyzwać nie trzeba będzie, ale nie zawadzi stosowanie naszego hasła.

DO DUB.

Katowice. — Próba skrótomani z notatki "Wieczoru": "Jeden z warunków konkursu stanowił, że pierwszą nagrodą jest realizacja, czyli że laureaci stają się automatycznie prowadzącymi budowę zespołu uniwersyteckiego w Dublinie. Prawdopodobnie więc inż. wyjadą wkrótce do Irlandii."

DYR. DYBIE!

Koszalin. — Pisze czytelnik "Głosu Koszalińskiego": "Dyrektor z biegiem czasu następuje krzywdząco na moją opinie."

Co Życie Niesie

Czy Tylko Ziemia Jest Zapelniona Istotami Żywyimi, a Kosmos Pustynią Głazów i Popiołów. — Cmentarzyskiem Płomieni Wygasłych?

We wrześniu w Warszawie kilkuset uczonych z 30 krajów obradowało nad problemem opanowania Księżyca przez człowieka. I nie były to teoretyczne rozważania, — zdaje się bowiem nie ulegać wątpliwości, że za kilka lat stopa człowieka dotknie srebrnego globu. Gdyby nam ludzkość należała do starszego pokolenia powiedział ktoś w młodości, że dożyjemy takiej chwili, uważalibyśmy go za wariata. Nikomu się nie mogło śnić o takiej wyprawie.

Postępy techniki z jakąś zawrotną szybkością w okresie jednego ludzkiego życia stwarzają zupełnie inny obraz cywilizacji społeczeństwa żyjącego na Ziemi. Mimo woli pytamy, co zrobiła ludzkość przed naszym urodzeniem, — dlaczego była tak zacofana, skoro my pamiętamy czasy, gdy nie było samochodów, samolotów, radia, telewizji, potężnych środków bakteriobójczych i energii atomowej, nasi ojcowie nie znali telefonu, wieczory spędzali przy świetle lampy naftowej, a niektórzy z nich końmi jeździli, bo to szybciej i wygodniej niż koleją żelazną. A dziś, w mierze naszego życia, przygotowuje się wyprawę na Księżyc, wysła się na zwady do planet: Wenus i Marsa badawcze stacje automatyczne, które dały nam już pierwsze wiadomości o temperaturze, klimacie i składzie atmosfery tych ziem, odległych o miliony kilometrów od naszej Ziemi, choć należących do tego samego Układu Słonecznego.

Uczni astronomowie przy pomocy wielkich teleskopów sięgają kilku miliardów lat świetlnych w głąb Kosmosu i odkrywają coraz nowe galaktyki. Czyli, że ten Kosmos, który zdobywać chcemy, rozszerza się nam coraz bardziej, rozszerza i powiększa. Czy w nieskończoność? Na to pytanie nie ma dziś jeszcze odpowiedzi. Nie wiadomo, co jeszcze dostrzegą nowe teleskopy, potworne czy Ziemi.

Ale zajmijmy się chwilowo tylko naszą galaktyką, przez pasterzy greckich nazywaną Drogą Mleczną. Znajduje się w niej około 20 miliardów gwiazd, które są słońcami. — Przypuszczamy, że jeżeli nie wszystkie, to wcale liczne otoczone planetami. Niechby tylko jedna na sto tych planet posiadała warunki sprzyjające życiu, to więcej niż 100 milionów globów może być zamieszkałych przez istoty rozumne. Bo dlaczego by życie ograniczone, które przez ewolucję doprowadziło na Ziemi do stworzenia gatunku, który się nazywa homo sapiens, dlaczego by to życie na innych planetach nie miało ewoluować w tym samym kierunku i osiągnąć ten sam pułap: istotę rozumną?

A teraz weźmy pod uwagę, że nasza planeta stosunkowo niedawno powstała, jeszcze niedawno niedawno zaczęło się na niej życie, a jeszcze krótko jest czas istnienia człowieka na Ziemi. Liczb nie cytujemy, bo one nie więcej nie powiedzą. Musimy tylko założyć, logicznie rozumując, że w naszej galaktyce istnieje kilka tysięcy odrębnych społeczności istot rozumnych, — których cywilizacja jest dużo starsza od naszej cywilizacji. Istoty te powinny być zdolne do organizowania dalekich wypraw kosmicznych, a w każdym razie nawiązania łączności międzygwiazdowej. Dlaczego tego nie robią?

Dlaczego obserwatorium w Green Bank w Stanach Zjednoczonych, uprawiające od sześciu lat nasłuch promieniowania radiowego na blisko położone układy słoneczne, dotychczas nie może się pochwalić żadnym rezultatem swoich prac i doświadczeń. Jednym słowem, dlaczego wszechświat milczy?

Przyczyn może być bardzo wiele. Nie chcemy przyjąć hipotezy najbardziej pesymistycznej, wysuniętej przez małą grupę astronomów amerykańskich, którzy twierdzą, że gdyby nawet istniały planety zamieszkałe przez istoty rozumne, nigdy nie będą zrealizowane przez nie dalekie wyprawy kosmiczne, ponieważ każda cywilizacja dochodzi do fatalnego progu, którego już nie przekracza, to znaczy do autoliquidacji całego dotychczasowego dorobku nauki i techniki przy pomocy środków maso-

wej zagłady. Ta pesymistyczna wizja świata mogła się zrodzić tylko pod wpływem groźby wojny atomowej, która byłaby rzeczywistością końcem naszej cywilizacji. Ale przecież mamy nadzieję, że i tu, na Ziemi, do tego nie dojdzie i nie chcemy przypuszczać, że to jest nieuchronny los wszystkich cywilizacji stworzonych we wszechświecie przez istoty rozumne.

Druga ewentualna przyczyna milczenia wszechświata, która się błąka po mózgach niektórych astronomów angielskich, jest również niesamowita i przerażająca. Są oni zdania, że powstanie życia organicznego na Ziemi, to był przypadek, który się nie powtórzy i nie powtórzy. Czyli, że Kosmos jest pustynią głazów i popiołów, cmentarzyskiem płomieni wygasłych. Na Ziemi i tylko na Ziemi szumia liście drzew, swiergoczą ptaki, kwitną kwiaty i zielenią się łąki, a po nich chodzi istota rozumna, ogarnięta pasją poznania, co chce wiedzieć, jaki ma cel to wszystko, co się koło niej dzieje; dlaczego rodzi się i umiera.

Taka koncepcja wszechświata miała swoją rację w przedkopenikowskim obrazie Kosmosu. Gdy za centrum świata uważano Ziemię, wokół której kręcały się wszystkie gwiazdy i planety, to można było rozumić, że tylko ona jest zamieszkała przez istoty rozumne, stworzone na obraz i podobieństwo Boga. Ale skoro wiemy, że jesteśmy jedną z najmniejszych i może najmłodszych z milionów planet krążących około miliona słońc, to takie uprzywilejowanie globu ziemskiego wydaje się absurdalne. Absurdalne i przerażające, bo poczucie samotności w tym olbrzymim wysypisku głazów i popiołów, tęjących ognii i żrących płomieni, byłoby bardzo przykrym uczuciem. Niepokój wobec skonstatowania bezcelowości i bezużyteczności martwego wszechświata.

Wreszcie trzecia hipoteza mająca wyjaśnić, dlaczego wszechświat milczy, mówi, że następuje. Oto te społeczności istot rozumnych, które żyją na innych globach, nie raczyły nas jeszcze zauważyć. Nie zainteresowały się małą planetą wirującą w pobliżu niewielkiego Słońca. Nie przypuszczają, żeby tam mogły mieszkać istoty im równe, więc rozumne. Zostawiają nas w spokoju. Nasze wyprawy w Kosmos, nasze sygnały radiowe mogą zwrócić ich uwagę na ten błękitny glob wirujący koło Słońca. I wtedy pesymiści mówią: błąd nam. Przyleć, żeby nas zniszczyć. Promieniami śmierci zgładzą całą ludzkość, by mieć wolny teren dla swojej ekspansji.

Uczni nie przypuszczają, że odwiedzając mogą naszą Ziemię mieszkańcy planet o dużo starszej, bardziej już rozwiniętej cywilizacji niż nasza. Nie będą się kierowali tak prymitywnym uczuciem, jak chęć niszczenia i zagłady. Tylko ludzie na niskim stopniu kultury, jak na przykład ścierpa Hitlera mogli wpaść na pomysł ludobójstwa i niszczenia całych narodów. Społeczeństwa o starszej od nas cywilizacji będą szukały z nami kontaktu, w celu poznania naszego sposobu myślenia i podzielenia się z nami zdobyciami swojej wiedzy, a może także religii i sztuki w myśl zasady: Jestem mieszkańcem wszechświata i nic, co żyje we wszechświecie nie jest mi obce. Mamy przykład tu na Ziemi, że z prawdziwym rozwojem cywilizacji idzie w parze chęć utrwalenia pokoju i porozumienia się wszystkich ludów mimo różnic ras, religii i ustrojów społecznych. Przyjmując te ostatnie hipotezy milczenia Kosmosu, która wydaje się najbardziej prawdopodobna i logicznie uzasadniona, trzeba się liczyć z tym, że każdego dnia, każdej godziny to milczenie może być przerwane.

Musimy być przygotowani, czy na odmowę, czy też na wezwanie do odwiedziny pozaziemskich istot rozumnych.

Musimy solidarnie w obojętnych wystąpić jako jedna wielka rodzina mieszkająca na tym małym globie, nie skłócić się ze sobą, nie opanować pasją wzajemnego wyniszczania się przez ciągłe wojny, nie kierującą się instynktem dzikich krwiożerczych bestii.

Lwowskie Klaudivki — A Powstanie Stycznio

Bohaterskie Polki Miłość Ojczyzny Stawiały Ponad Wszystko

...Szarpie będę skubała I chorągiewkę uszyje. I wydam się za tego, Co Moskala pobije...

Śmiało można by lwowskie klaudivki nazwać poprzedniczkami żeńskiego ruchu harcerskiego we Lwowie. Stworzyły pierwszą w swoim rodzaju organizację kobiecą, ujętą w pewne ramy statutowe, opartą na słaćce organizacyjnej, podzieloną na sekcje i oddziały. Działalnością swą zapisały piękną kartę w historii powstania styczniowego. Hasła miłości ojczyzny i poświęcenia się dla niej w imię Boże przysięgały ich poczynaniom, jak w latach późniejszych ich następcom w walkach o niepodległość Polski. Za patronkę organizacji wybrały Klaudivę Potocką, stąd nazwano je klaudivkami.

Klaudiva Potocka

Kimże była, żyjąca w okresie powstania listopadowego, w latach 1802-1836, Klaudiva Potocka? Imię jej dwa pokolenia Polek walczyły do litania: "Klaudivo, módl się za nami!" O nie mówili Mickiewicz. "Wieleż to kobiet naszych, jak Klaudiva Potocka, zdolniejszych było do zaslania w radach, tak rozumem, jak siłą ducha — od wielu mężczyzn" Obraz jej maluje w swoich pamiętnikach Ignacy Domeyko:

"Któż z naszej emigracji nie znał, nie wielbił Klaudiv Potockiej, z domu Działyńskiej? Urodziła, kształtna, bladej, podługiej, o szlachetnych rysach twarzy; włos miała krótko ucięty i nader skromne ubranie; w obejściu się z równą prostotą i miłością bliźniego ujmowała książkę, hrabiów i najpierwszych osób wysokiego tonu, co żołnierzy i najuboższych... tulać. Wiadomo, że w powstaniu była na placu boju dla doglądania rannych i umierających; potem chodziła do szpitali warszawskich i opatrywała w nich choleerycznych. Na emigracji zbierała składki wydatka cały swój majątek na wspomnienie uboższych. Widziałem ją w Dreźnie krojącą i szyczącą białe dla żołnierzy; nie było ofiary, do której nie była gotowa ta Polka. Miała jednak w wejrzeniu więcej wyrazu smutnego i surowego spokoju, niż wewnętrznego serdeczności naszych pobożnych i miłosiernych pań na Litwie. Potocka miała natenczas może 30 lat wieku, a w wejrzeniu, ukladzie i całej powierzchowności usabiała miłość chrześcijańską i przejmowała ją każdego, co miał szczęście być jej znajomym."

Manifestacja We Lwowie

W okresie poprzedzającym powstanie styczniowe klaudivki biorą udział we wszystkich manifestacjach lwowskich w latach 1860-62, zachęcając swoim przykładem do czynu rzetelnie lwowiaków. Pierwsze manifestacje przypadają na rok 1860. Biorą wtedy tłumnie udział w pogrzebie pułkownika wojsk polskich Leona Podchorążego i w nabożeństwach za ofiary rzezi w roku 1846. Gdy w Warszawie padają pierwsze strzały i zabito pięciu manifestujących, dnia 7 marca 1861 roku, w kościele Karmelitów we Lwowie odprawione zostało uroczyste nabożeństwo za dusze pomordowanych. Kościół i góra, na której stoi, przepiękne były tłumami mieszkanków miasta, wśród których po nabożeństwie klaudivki rozdawały kokardy czarno-czerwone. W rocznicę powstania listopadowego tegoż roku, zebrały się na cmentarzu lwowskim tłumy, około 10,000 osób, aby asystować przy stawianiu olbrzymiego krzyża z 200-letniego dębu. Wojsko otoczyło manifestujących i zdawało się, iż uderzy w bezbronnych. W pierwszym szeregu stały klaudivki, czekając na strzały.

Pol o Potockiej

Wincenty Pol poznał Klaudivę Potocką w roku 1832 w Dreźnie. Po dziesięciu latach pisał o niej:

"Postać Klaudivy unosiła się przed moją duszą jak ulotny ustęp wielkiego poematu, jak nuta bolesnej pieśni.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Polonia Filadelfijska Uczciła Pułaskiego

Imponująca Parada w Śródmieściu. — Manifestacja w Parku Wolności Przy Independence Hall. — Bankiet w Hotelu Benjamin Franklin

Philadelphia, Pa. (NS) — Polonia w Filadelfii uczciła pamięć gen. Kazimierza Pułaskiego wspaniałymi uroczystościami dnia 4 października. Na program złożyły się: imponująca i wielka parada w śródmieściu, manifestacja w Parku Wolności przy Independence Hall i bankiet w hotelu Benjamin Franklin.

Maszerowało ponad 25,000 osób, mimo niepewnej pogody, a potem deszczu. Wśród trzynastu dywizji z poszczególnych parafii i dzielnic, znajdowała się wspaniała dywizja z Chester, Pa., pod przewodnictwem swego proboszcza ks. prałata dr. P. Klekotki i dywizja z powiatu Lower Buck.

Największą i najpiękniejszą dywizją była dywizja z parafii św. Wojciecha B. i M., proboszczem której jest ks. F. Pałęcki. Rydwan tej dywizji upamiętniał napad na Polskę Niemców i Rosjan we wrześniu 1939 roku.

Wielki Udział Młodzieży

Maszerowała ogromna ilość dzieci i młodzieży w stro-

Nie wiedząc o tym czulem wówczas, ale to, co z całej postaci wyczytałem — świat jakiś tajemniczy, z którego wychodziła, i te, w który szła. Potęga jakaś ducha, która ja wiodła i wspierała... Gdyby to wrazenie było na żołnierza padło, zrobiłoby może z niego bohatera, ja zacząłem pisać od owego czasu..."

Znacząco to, że Pol zaczął pisać wówczas wiersze "prawdziwe", które uczyniły żeń poetę narodowego. "Pieśń Janusza" poświęca Polkom: Emilii Szczanieckiej i Klaudiv Potockiej "w imieniu towarzyszy broni, rannych w walce o Niepodległość Narodu w roku 1830-1831..."

Wzór Dla Pensjonarek

Szlachetna postać Klaudivy Potockiej miała służyć za wzór pensjonarce na pensji Felicji Wasilewskiej we Lwowie. Trzy młode uczennice: Wanda Dybowska, Julia Dzieżanowska i Zofia Romanowiczówna zawiązały tajne stowarzyszenie imieniem Klaudivy Potockiej. Stowarzyszenie to miało na początku charakter bardzo naiwny, romantyczny. Nie było zebrań, nie było statutu. Członkinie poznawały się po czarnym krzyżu, który nosiły jako oznakę wysoko przy szczy. Celem stowarzyszenia było rozbudzenie miłości ojczyzny wśród otoczenia, praca duchowa nad sobą i oświata ludu. Dopiero, gdy stowarzyszenie to przypadkowo odkryto i Wasilewska, wielka patriotka i znakomita wychowawczyni, stanęła na jego czele, zaczęła się dla klaudivy zorganizowana praca.

Manifestacja We Lwowie

W okresie poprzedzającym powstanie styczniowe klaudivki biorą udział we wszystkich manifestacjach lwowskich w latach 1860-62, zachęcając swoim przykładem do czynu rzetelnie lwowiaków. Pierwsze manifestacje przypadają na rok 1860. Biorą wtedy tłumnie udział w pogrzebie pułkownika wojsk polskich Leona Podchorążego i w nabożeństwach za ofiary rzezi w roku 1846. Gdy w Warszawie padają pierwsze strzały i zabito pięciu manifestujących, dnia 7 marca 1861 roku, w kościele Karmelitów we Lwowie odprawione zostało uroczyste nabożeństwo za dusze pomordowanych. Kościół i góra, na której stoi, przepiękne były tłumami mieszkanków miasta, wśród których po nabożeństwie klaudivki rozdawały kokardy czarno-czerwone. W rocznicę powstania listopadowego tegoż roku, zebrały się na cmentarzu lwowskim tłumy, około 10,000 osób, aby asystować przy stawianiu olbrzymiego krzyża z 200-letniego dębu. Wojsko otoczyło manifestujących i zdawało się, iż uderzy w bezbronnych. W pierwszym szeregu stały klaudivki, czekając na strzały.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Polonia Filadelfijska Uczciła Pułaskiego

Imponująca Parada w Śródmieściu. — Manifestacja w Parku Wolności Przy Independence Hall. — Bankiet w Hotelu Benjamin Franklin

Philadelphia, Pa. (NS) — Polonia w Filadelfii uczciła pamięć gen. Kazimierza Pułaskiego wspaniałymi uroczystościami dnia 4 października. Na program złożyły się: imponująca i wielka parada w śródmieściu, manifestacja w Parku Wolności przy Independence Hall i bankiet w hotelu Benjamin Franklin.

Maszerowało ponad 25,000 osób, mimo niepewnej pogody, a potem deszczu. Wśród trzynastu dywizji z poszczególnych parafii i dzielnic, znajdowała się wspaniała dywizja z Chester, Pa., pod przewodnictwem swego proboszcza ks. prałata dr. P. Klekotki i dywizja z powiatu Lower Buck.

Największą i najpiękniejszą dywizją była dywizja z parafii św. Wojciecha B. i M., proboszczem której jest ks. F. Pałęcki. Rydwan tej dywizji upamiętniał napad na Polskę Niemców i Rosjan we wrześniu 1939 roku.

Wielki Udział Młodzieży

Maszerowała ogromna ilość dzieci i młodzieży w stro-

OBECNOŚĆ OBOWIAZKOWA

Poznań. — "Gazeta Poznańska" podaje: "Dla pań pozostały spore zapasy ze spóźnionych dostaw ubiegłego sezonu. Jeśli chodzi o bawelnowe komplety nie ma z nimi kłopotu. Natomiast wełnne reformy są zdecydowanie nieobecne."

Sejmik Okręgu 13go ZNP Odbędzie Się w Niedzielę, 15-go Listopada

W Sali Słowika Przy Belmont i Milwaukee UL.

Na mocy praw i ustaw Konstytucji Związku Narodowego Polskiego, niniejszym zwołuje pierwszy po Sejmie 34ym ZNP, Sejmik Okręgu 13-go na niedzielę 15-go listopada, do sali Słowika, pnr. 3200 N. Milwaukee Ave., na godzinę 1:30 po południu.

Upraszam Gminy przynależne do Okręgu 13go ZNP, o wydelegowanie pełnej reprezentacji na ten Sejmik, w proporcji jednego delegata lub delegatki na każde 500 plemońskich członków lub większy ułamek. Mandaty wybranych delegatów proszę doręczyć na Sejmiku, odpowiednio wypełnione — zawierające imię, nazwisko i adresy delegatów, jak i zaświadczone podpisami urzędników Gminy. Podatek w sumie \$2 od każdego delegata należy uiszczyć na Sejmiku przy wręczeniu mandatu.

Tematem obrad będą sprawa

Zabawa Jesienna Stow. b. Więźniów Politycznych

Doroczna Zabawa Jesienna Stowarzyszenia b. Więźniów Politycznych odbędzie się w sobotę, 17 Października, w górnej sali Oaza pnr. 1250 Milwaukee ave.

Możemy się pochwalić, że zabawy nasze zdobyły sobie miano tak zwanych zabaw udanych. Dobrowolna orkiestra, dobrze zaopatrzone i obsłużony "bar" i bufet, a przede wszystkim mile grono naszych stałych bywalców — gwarantuje, że wieczór 17go października spędzony na naszej zabawie zapiszemy na koncie mile spędzonych chwil.

Dochód z imprezy przeznaczony jest na dalsze prowadzenie akcji oświatowej i w pomocy dla chorych byłych więźniów politycznych, pozostających ciągle w szpitalach i sanatoriach na terenie Niemiec i Austrii.

Początek zabawy o godz. 8:30 wieczorem. Prosimy rezerwować stoliki telefonując: EV 4-7523 lub DI 2-2686.

Do dyspozycji wygodny i bezplatny plac postojowy aut. Wjazd z ul. Paulina przy Milwaukee ave.

Bal Klubu Łodzian i Przyjaciół Na Budowę Domu Kombatanta

Imprezy towarzyskie Klubu Łodzian, mają już ustaloną dobrą renomę i cieszą się powodzeniem naszych miłych gości, szukających wesołej zabawy, w przyjemnym towarzystwie.

Poza starannym przygotowaniem zabaw i uroczalaniem ich, komitet dąży aby połączyć mile z pożytecznym, przeznaczając zawieszę część z dochodu na cele charytatywne — społeczne. A zatem, biorący udział w zabawie wspiera jednocześnie fundusze na naszą akcję społeczną.

W roku ubiegłym przekazaliśmy \$25 na pokrycie dachu jednego z kościołów w Łodzi i \$100 p. Lidi Pucińskiej na rzecz Polskich Inwalidów Wojennych. Obecnie część dochodu z balu postanowiliśmy wpłacić na budowę Domu Kombatanta w Chicago.

Bal Klubu Łodzian 10go Października Klub Łodzian i Przyjaciół anon-

suje i zaprasza na swój Pierwszy Jesienny Bal, który odbędzie się w sobotę 10go października, o godzinie 8ej wieczorem, w salach Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave.

Do tańca przygrywać będzie znany i lubiany zespół orkiestry "Continental" pod kierownictwem Józefa Kapinosza. W bufecie znajdziemy liczne baterie trunków i napojów wzmacniających humor, a na przekąskę gorące i zimne dania. Bilet wstępu \$2 dający licząc szanse szczęśliwcom.

Część z dochodu przeznaczona się na budowę Domu Kombatanta w Chicago. Z uwagi na godny poparcia cel serdecznie wszystkich zapraszamy.

Za Komitet Balu K. Ł. i P.: Mieczysław Sidorak, prezes; Petronela Makar, wiceprez.; Teresa Kotów, sekretarka; Bronisław Fronczak, Władysław Grajewski, sekr. finans.

Sejm Związku Młodzieży Polskiej Na Ziemi Washingtona 7 i 8 Listopada

Kolejdy i Koleżanki!

Na mocy mojego urzędu i władzy mi nadanej przez Konstytucję Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona, zwołuję 29ty Sejm Koleżanek wszystkich Oddziałów na sobotę i niedzielę 7 i 8go listopada br., do sali Słowackiego pnr. 1700 W. 48ma ul. w Chicago.

Podług uchwały Zarządu, każdy z Oddziałów obowiązany jest wybrać delegatów w ilości jednego na każdych 10 członków Oddziału lub większy ułamek, ażeby radzić nad sprawami naszej ideowej organizacji.

Kolejdy i Koleżanki, ponownie się zbieramy i usilnie staraj się many o werbowanie nowych członków ażeby podnieść naszą Organizację na najwyższy poziom. Wybierając na delegatów tych, którzy się interesują sprawami dobra naszej Organizacji i będą dla niej pracowali i też dla dobra naszego kraju Ameryki oraz dla kraju Ojów naszych. I też nie zapomną o zbiorce na Fundusz Inwalidów im. Ignacego Paderewskiego.

Posiedzenie Komitetu Gminy 75 ZNP

Gmina 75 obchodzić będzie złoty jubileusz swego istnienia. Celem przygotowania obchodu owego jubileuszu komitet już pracuje, aby ta impreza wypadła okazale.

Przewodniczącym tego komitetu jest Walenty Kozuch. We wtorek, dnia 13go października w sali Moskalka pnr 831 N. Ashland ave., odbędzie się posiedzenie wszystkich członków poszczególnych komitetów o godz. 8ej wieczorem punktualnie. Wszyscy proszeni o przybycie, ponieważ bardzo ważne sprawy są do omówienia i załatwienia. — Walenty Kozuch, przewod.; Edwin Armaty, sekr.

Organizacja nasza od zarania miała za swój cel podtrzymywanie Ducha Polskiego i Młodzieży zrodzonej na Ziemi Washingtona, i do dnia dzisiejszego trwa przy swym zadaniu hasłem "Jedność i Wolność".

Przy końcu pragnę podziękować urzędnikom, którzy tak ściśle ze mną pracowali Kolegom i Koleżankom za ich współpracę dla dobra naszej organizacji i też Prasie Polskiej za umieszczanie naszych komunikatów.

"Jedność!" — Ludwik Orawiec, prezes.

Bankiet Chóru Paderewskiego

W związku z Jubileuszem 10-lecia, Chór Im. I. Paderewskiego przygotowuje bankiet, który odbędzie się już w nadchodzącą sobotę, tj. 10go października, o godz. 7mej w lokalu Chateau Royale — 5743 West Chicago Ave., Chicago, Ill.

Zapewniając przyjemne spędzenie wieczoru z koncertem, obiadem i zabawą taneczną przy dźwiękach Orkiestry Kozłuskiej, członkowie, zarząd z komitetem wykonawczym 10-lecia zapraszają Polonię na tę uroczystość. Ścisły strój wieczorowy nie obowiązuje.

Za Komitet Wykonawczy 10-lecia Chóru Im. I. Paderewskiego Nr. 297 Z.S.P.A. — Daniela Tomkiewicz.

CHICAGO PIZZA 2010 W. CHICAGO AVE. • Spaghetti • Chicken • Ravioli • Cluckin' Deliveries Made Halsted to Pulaski Road Madison to Fullerton Phone 342-7373 — Closed Tuesdays —

RAY'S GROCERY STORE for the BEST in BARGAINS and FINEST in FOOD 1228 S. Wood St. CHICAGO Open Seven Days A Week

FOR THE BEST in FOOD AND FRIENDSHIP visit the PRIMBAS BROTHERS at THE ALPS RESTAURANT • Top-Quality Steaks, Fish and Chops • 2012 E. 71st Street Chicago FA 4-4686 Open Seven Days Weekly

Śluchajcie Programu Radiowego "GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW" w Każdą Niedzielę o Godz. 11:30 na Podziale Waszego Radio 1230 A.M. Ze Stacji Radiowej WJOB

Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE Szkielety figur na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów. OD \$55 i wyżej 2700 SO. DRAKE 5908 Cermak Rd. Berwyn Tel 522-0220

Bal Jesienny Placówki 141 SWAP

Placówka No. 141 SWAP urządziła swój doroczny Bal Jesienny, w sobotę, 10go października b.r. w sali Domu Weterana Polskiego, 1239 N. Wood ulica. Początek o godz. 8:30 wieczorem. Przygrywać będzie orkiestra "Imperials". Zapraszamy wszystkich przyjaciół i sympatyków weterana oraz miłośników tańca.

Za komitet: Seweryn Pogorzała, adj. prot. (9, 10)

Godziny Nauki Szkółki Wydziału Kongresu Polonii

Uwaga Rodzice Dzieci Uczestniczących do Sobotniej Szkółki Wydziału Kongresu P. A. pnr. 1838 W. Division Ulica.

Od tej soboty, t. j. od 10-go października 1964, dzieci mające powyżej lat 9-ciu oraz młodzież z "High School" będą rozpoczynali naukę o godz. 11-tej przed południem, a nie o godz. 10-tej jak dotychczas.

Rozkład godzin dla dzieci młodszych nie uległ zmianie. Będą one nadal przychodziły do szkółki na godz. 1-szą po południu.

Komitet Szkolny.

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE 1952 W. Division Money Orders do wysyłki za ocean. — Obsługa Licencji itd. Mówimy po Polsku. HU 6-0073

FREE ESTIMATES Pickup and Delivery \$4.00 Service Call Royal TV Service 6878 Northwest Highway We Service Chicago & Suburbs Phone 631-4121 or LO 1-2887 Noon to 9 P.M.

MEN — WOMEN Unwanted Hair Removed Permanently JAMES RYAN Electrologist 1654 E. 87th Street Phone ES 5-5656

HOW MUCH WILL IT COST? What Type of Tile? City & Suburbs For Guaranteed Expert Work and Free Estimates CALL TOM, UN 7-8636

ANTHONY DIAMITRI RESTAURANT Luncheons, Dinners & Snacks The Best in Cooking, Sandwiches, Carryouts and Service 58 E. 11th St., Chicago WE 9-2910 Open Late — Come in and Get Acquainted

WE'RE OPEN NOW ORIGINAL Q's RESTAURANT 5748 W. North Specializing in Home-Made Pizza "the best in the West" Featuring Italian Foods. Finest Ribs and Chicken Lobster and Steaks Specialists in Cheesecakes Carryouts and Delivery Your Friendly Host Mr. Q. Phone 889-5344 Open daily 4 P.M. till midnight Friday and Saturday 4 P.M. till 2 A.M. Sunday 4 P.M. till midnight. Closed Mondays

The Best Food in Carry-Out Selections Our Specialty! Chicken, Shrimp the Specialty of the House

CHICKEN DELIGHT 1645 Oakton Street Hours: 4-10 P. M. Sundays: 11 A.M.-11 P.M. Free Delivery in Des Plaines Des Plaines 827-6678

MID-WEEK SPECIAL on Tuesday or Wednesday Shampoo & Set \$2.00 Hair Cut (Scissors or Razor) \$1.75 Permanent Wave \$6.50 (Hair Cut, Shampoo and Set) George's Coiffures 1609 N. Austin Blvd. 889-7780

COMMODORE HOTEL DINING ROOM 5547 KENMORE Featuring Complete Dinners • Prime Steaks & Chops • Prime Beef • Chicken • Turkey Reasonably Priced Now under new management Introductory offer This ad good for 15% Discount per person GOOD FOR SEPTEMBER ONLY CHEF: CASEY STOLLAR

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używana przez 30 lat wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci śnieć lub spać spokojnie spróbuj Masła "LEGULO" — a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparyzanie, Spalenia, Hemoroidy, swierzbienie i wystające, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Bołacz, Pałeczka Słona od Mózgu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁANY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — psienie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRZĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po \$0.10 \$1.50 \$4.00. w APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Z Oddz. Pom. Pań Post. Sherman Nr 27

Regularne posiedzenie Oddziału Pań Pomocniczych, przy Post. Sherman No. 27 PLAW., odbędzie się w niedzielę, 11go października w sali parafialnej św. Jana Bożego, o godzinie 2ej po południu. Jest to ostatni apel, co do rezerwacji biletów, na wspólną Instalację Post. Sherman No. 27 PLAW. W sobotę, 24go października, w salach Rainbow Gardens, narożnik 51sza i So. Bishop ul. Zarząd prosi swe zacne członkinie o przybycie. Za Zarząd: L. Olszewska prezeska; F. Smuśkiewicz, sekr.

Bankiet 24go Października

Wspólny Bankiet Instalacyjny, urządzają Weterani z Post. Sherman No. 27 PLAW., z Oddziałem Pań Pomocniczych, przy tym Posterunku, w sobotę, 24go października, w salach Braci Łączkowskich t.z. Rainbow Gardens, narożnik 51sza i So. Bishop ul. Początek o godzinie 7ej wieczorem.

Po kolacji odbędzie się krótki program, po tem zabawa taneczna przy dźwiękach popularnej orkiestry: Cavaliers. Prosimy naszych członków i członkinie, oraz sympatyków naszego Posterunku i Oddziału Pań, o jak najliczniejsze pparcie, tej jedynej imprezy tego roku.

Za Zarząd i Komitet: — Leokadia Olszewska, przew. i prez.; Antoni Haskiewicz, Komendant; Post; Fran. Smuśkiewicz, sekr.; J. J. Lojas, Adjutant Post.

Lincoln Flr. Service Sanding and Refinishing Low Rates — Free Estimates 2009 N. Lincoln 472-7089 Call Anytime

Licensed Sewerage RUKAS & LUTKOWSKI Clean Catch Basins — \$4.00 Sewers Repaired Rodded and Rebuilt Free Estimates Work Guaranteed 656-1304 471-0406

OSZCZĘDZCIE!

Całkowite Przerobienie Łazienki SPECJALNE CENY W JESIENI

LUKSUSOWE 3 SZTUKOWE DEKORACYJNE KOLOROWE URZĄDZENIA • 5' x Łanego Żelaza Wanna • 28x15" Porcelanowa Umывальник • 12" Reverse Trap Closet z siedzeniem • Chromem pokrywane nóżki • Wszystkie urządzenia kompletne z kranami Zaryzykujna Cena \$175.00 CENA SPRZEDAŻY \$149.50 Tylko \$5.00 miesięcznie

"66" Adler-Kay Sandtone Futura ZLEW i SZAFKA

Składa się z "66" Sandtone Szafki Zlewowej, Formica Wierzchu, ze zlewu o podwójnej misce. Całkowicie ze wszelkimi połączeniami. \$149.50 66" Odpowiednia Szafka ścienna... \$65.00

Otwarte Poniedziałek i Czwartek do 9 wiecz. Dogodne Spłaty, Darmowe Kosztorysy i Obsługa Pianowania MAX Gerber INC. PLUMBING HEATING • MAJOR APPLIANCES 2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

For Italian Food at its best... Steaks and Chops at their finest... CORRADO'S RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE Rand Rd. (Just West of Arlington Heights Rd.) Palatine Phone 259-5050 Luncheon served from 11:30 a.m. New Banquet Room & Lounge for Private Parties

KERR'S SNACK SHOP 1420 Morse Phone: BR 4-7440 AUNT GRACE'S HARVEST TIME CHICKEN Dutch Baked Potatoes, Slaw, Honey Roll \$1.49 SPECIAL-BUCKET \$4.79 Serving - 4 - People

ARLENE TERRY HAIR STYLING UNLIMITED FEATURING MALE & FEMALE STYLISTS OPEN SUNDAYS 10056 EWING 768-9516

UWA GA...

Książka ta jest na wyczerpaniu. Już niewiele egzemplarzy pozostało RADIOWE IGRASZKI Marka Gordona Książka Wesoła i Oryginalna Cena \$3.00 Zamówienia Kierować DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622 Na C.O.D. książek nie wysyłamy

GUEY YEE CAFE Meaning Satisfaction THE FINEST CANTONESE FOOD IN CHICAGO RESERVATIONS AND PARTIES WELCOME COCKTAILS AIR CONDITIONED Free Parking 1/2 Block West 204 WEST CERMAK RD. Chicago 16, Ill. OPEN 11 A. M. TO 3 A. M.

JESIENNA ODZIEŻ Dla Waszych Dzieci i Młodzieży W Bardzo Dużym Wyborze Wszelkiego Rodzaju ODZIEŻ DZIECIĘCĄ Od Niemowlectwa do lat 14 Dla Chłopców i Dziewcząt TAKŻE duży wybór podarków dla nowonarodzonego dziecka, jak również na "shower" dla niemowlęcia. —Pierwszorzędne Materiały —Ceny Przystępne—Wielki Wybór —Każdy Będzie Zadowolony

Susina's Children Wear 3624 West 26-ta Ulica

OUR BEAUTY SERVICES MEET A STANDARD! NOT A PRICE! we specialize in Permanent Waving - Hair Coloring MALLON HAIRDRESSERS 4803 No. Pulaski Ph. 478-7880 Open every evening "til 9 Closed Mon. Open Sun. 11-5

DALO'S COUNTY LINE PIZZA & RESTAURANT 5225 St. Charles Road Berkeley, Ill. Call Linden 4-8313 or Linden 4-9665 • Italian Home Cooked Specials • Sandwiches • Air Conditioned Dining Room • Free Delivery — Carry Outs SPECIAL — TUES. AND WED. ONLY Large Cheese and Sausage Pizza \$1.95 Closed on Mondays

THE ROSENBERG MUSIC STUDIOS NOW OPEN FOR ENROLLMENT The student, regardless of age, learns to play the piano and to love music under the expert instruction of a graduate from the finest European and American music schools and his associates in the relaxed atmosphere of his own home. FOR INFORMATION PHONE HO 5-6447—HO 5-7436

FOR A BEAUTY PICK-UP PEPPI'S BEAUTY SHOP FORMERLY OF ALBANY PARK SPECIAL—Clairrol Conditioning with any Shampoo, Set \$3.50 EZERINE, Hair Stylist 2754 N. LARAMIE 622-7428 9 to 5 Daily—Thurs., Fri. 9 to 9—Closed Monday

J. & S. CARPET CLEANING RUG & CARPET CLEANERS WALL TO WALL CARPETING OUR SPECIALTY Your Skilled professional Norridge Neighbor will clean your carpets for work done in your home Free Estimates 8c Sq. Ft. CALL 456-9481

WE WELCOME OUR POLISH FRIENDS, VISITORS ELM TREE RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE 5565-67 W. North Ave. Phone 622-6474 Cocktail Lounge open 7 do 4 A.M. Restaurant open 7 Days a week 24 hours a day Private Dining Room for Breakfast Meetings and Small Parties

Now Open—ELMER'S RESTAURANT & FOUNTAIN 18 S. DRYDEN, ARLINGTON HEIGHTS (formerly Quirk's) ELMER FRITZ, Owner You'll enjoy our Breakfast special 55c * 3 EGGS * POTATOES * TOAST AND JELLY Open Monday through Thursday 5 a.m. to 7 p.m. Friday 5 a.m. to 9 p.m. Saturday 5 a.m. to 6 p.m. BREAKFAST, LUNCH, DINNERS, 10c Off With This Ad

VANDER WAGEN COAL SINCLAIR OIL 3605 West 63rd St. Portsmouth 7-8020

Attention Property Owners! ROOFING - SIDING and Complete Remodeling and Carpentry Painting, Garages Built To Order Electrical Repairs — Plumbing, Heating and General Maintenance. Free Estimates — City and Suburb. Best Work at Lowest Prices Call us at once 326-4016

Pozwólcie Nam Sprawdzić Teraz Wasze Urządzenie Ogrzewania Reparacje Bojlerów i Instalowanie Ogrzewaczy Gorącej Wody Wszelkie Prace Gwarantowane Zakładamy Całkowite Systemy Ogrzewania i Chłodzenia Oraz Pompki Gazowe i Olejowe KOSZTORYSY DARMO W Mieście i na Przedmieściach Tel. 276-7220 SUN HEATING & AIR CONDITIONING 3612 W. Wrightwood Ave.

WALLS & FLOORS TILED EXPERT WORK — LOW PRICES — FREE ESTIMATES Call Tony, after 4:00 P.M. PR 9-5456

HOT WATER HEATERS Special! For Fall 40 Gal. Rheem Glass 10 Yr. Warranty \$79.50 Installed

NOBLE REFRIG. & HTG. Boiler & Furnace Replacements & Repairs Gas and Oil Conversion Humidifiers 3210 N. Pulaski MU 5-8318

MURPHY'S MOVERS ANY TIME - ANYWHERE "Service doesn't cost - it PAYS" Packing - Crating - Pidding FREE ESTIMATES Bonded and Insured ICC 2161MC HU 8-0824 720 E. 92nd Street

\$4.95 RENT-A-CAR FULL 24 HR. DAY! INCLUDES GAS, OIL, INSURANCE, AUTO-RENTAL, MATIC TRANSMISSION FREE PICK-UP & DELIVERY PHONE 489-5160 A ACTION RENT-A-CAR, INC. 8 CHICAGOLAND LOCATIONS

Zapraszamy Do Słuchania Programów Prowadzonych Przez Wiktora Borzkowskiego! Radiowy Teatrzyk w każdą niedzielę o 3 pp. i Radiowa Syrena w każdą sobotę od 7:30 do 8:30 rano ze Stacji WSCB (1240 Kilocykl) Słuchajcie Słuchowiska Migawki WIERSZE MUZYKA I KOMENTARZE POLITYCZNE Współpracują: S. Szymańska A. Borzkowska, A. Wojtowicz i A. Poreta We wszelkich sprawach radiowych prosimy dzwonić pod numer CO 1-2481

UWAGA COŚ NOWEGO POLECAMY ZDJĘCIA I PORTRETY Z PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ, WESELE GRUPY FAMILIJNE, ITD. Białe Czarne — Bronzowe. Nowoczesne Portrety w Żywych Kolorach. Wspaniałe Tła Do Komunii Każdej Okazji. Zanim Zamówicie Zdjęcia, Prosimy Zobaczyć Nasze w Tych Zakładach Tel. Avenue 3-5000 Gusek's Service 3084 Milwaukee Ave., blisko Hamlin Chicago 18, Illinois Tel. Humboldt 6-5900 Casimer Studio 1047 N. Ashland Ave. Chicago 22, Illinois

SERVICE & HOME CALLS LITTLE VILLAGE RADIO & T.V. SERVICE Auto Radios - Stereo Tape Recorders - T.V. Record Players - Hi-Fi We Service All Imports Grundig - Philips - Telefunken 3449 W. 26th St. LO 2-7860

PRIVATE ACCORDION TRUMPET & GUITAR LESSONS Your Home or Studio—Free Use of Instruments for Beginners. WE SPECIALIZE IN MODERN & POP MUSIC Before Noon or after 9:30 P.M. 453-3764

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Heleńko mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcę cześć;
By, gdy opuszczę placu padł,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Arcybiskup Józef Gawlina — Wspomnienie Pośmiertne

Trzy Razy w Życiu Miałem Szczęście Spotkać Tego Wybitnego Kapłana i Patriotę Polskiego

Wiadomość o śmierci ś. p. Arcybiskupa Józefa Gawliny, duchowego przywódcy uchodźstwa polskiego napeliła wszystkich wielkim smutkiem. Mnie nasunęła wspomnienia ze spotkania Go osobiście trzy razy w moim życiu.

Po raz pierwszy miałem szczęście podejść do ks. Biskupa wkrótce po jego mianowaniu Biskupem Polowym Wojsk Polskich. Biskup przybył zwiedzić Centrum Wyszkolenia Łączności w Zegrzu koło Warszawy. Byłem wówczas adiutantem Szkoły Podchorążych Łączności i podejmowaliśmy Go śniadaniem. Biskup interesował się najmniejszymi szczegółami życia Podchorążych i swoim podejściem natychmiast podbił nasze serca.

Po raz drugi spotkałem Biskupa Gawlinę w nieco odmiennych warunkach. Było to w roku 1939, kiedy po przekroczeniu granicy rumuńskiej żołnierze polscy różnymi drogami przedzierali się od odradzającej się Armii Polskiej we Francji. Zaopatrzeni w fałszywe dokumenty i przebrani za cywilów, szpicelowani na każdym kroku przez agentów hitlerowskich dostaliśmy się na stację kolejową w Bukareszcie. Wszystkie wagony były przepełnione. Udało się nam znaleźć miejsce w przedziale. Wkrótce przed wyruszeniem pociągu zauważyłem skądś mi znajomą sylwetkę stojącą w tłumie na korytarzu. Początkowo nie mogłem sobie przypomnieć kto to jest. Po chwili jednak poznałem, iż jest to Biskup Gawlina, oczywiście incognito w skromnym przedziale, a nie w wielkim pałacu. Wyszliśmy na korytarz i powiedziałem szepem: "Proszę niech Jego Ekscelencja zajmie moje miejsce w przedziale". Spojrzał na mnie z niedowierzaniem, bowiem był święcie przekonany, iż nikt Go nie pozna w tym przebraniu. Nieco skosternowany odpowiedział mi: — "Dziękuję Panu, ale ja wolę po-

zostać tu na korytarzu... proszę niech Pan nie mówi tak głośno."... Wówczas stanowczo, choć z pełnym szacunkiem w głosie odpowiedziałem: "Albo Wasza Ekscelencja zajmie natychmiast moje miejsce w przedziale, albo zacznę mówić naprawdę głośno." To po skutkowało. Biskup nasunawszy głębiej kapelusza na oczy i spytawszy się o moje nazwisko usiadł. Ja natomiast przespaliśmy na stojąco noc na korytarzu.

Dostaliśmy się bez większych przeszkód do Francji, gdzie natychmiast podjęto z honorami Biskupa Gawlinę i więcej go nie widzieliśmy.

Po raz trzeci spotkałem Go kilka lat temu na zjeździe Rady Polonii Amerykańskiej w Chicago. Wówczas prezes Rady pan Świątek przedstawił mnie Biskupowi. Wówczas usłyszałem moje nazwisko spojrzał na mnie uważnie i jakby z wymówką, lecz z łagodnym uśmiechem powiedział: "Ach to Pan... przypominam sobie nazwisko... było to w Rumuni...". P. Świątek zaniepokojony spojrzał na mnie jak na przestępca, ale w tej samej chwili Biskup powiedział: "Zawsze chciałem spotkać jeszcze raz w życiu dwóch ludzi, żeby im podziękować. Jednym jest Pan, a drugi rotmistrz N. M. Naprawdę dziękuję Panu za to co Pan uczynił." Twarz p. Świątki rozjaśniła natychmiast. Ucałowałwszy pierścionek biskupa oddaliśmy się... nigdy więcej w życiu nie dane mi było spotkać osobiste tego szlachetnego człowieka, wielkiego kapłana i gorącego patriotę polskiego, o którym pamięć nigdy nie zaginie.

Wśród najwybitniejszych kapłanów, jakich wydała ziemia polska Ks. Arcybiskup Józef Gawlina będzie zawsze symbolem naszej niezłomnej wiary w Boga i walki o prawdziwą niepodległość Polski.

Cześć Jego świetlanej pamięci!
M. E. Pankiewicz.

W 20-tą Rocznicę Bitwy Pod Arnhem Na Radio S. P. K.

Programy Radiowe SPK z Milwaukee Nade- ne Zostały Za Żelazną Kurtynę

W ubiegłą niedzielę radio Stow. Polskich Kombatanckie nadało piękną audycję celem uczczenia 20ej rocznicy bitwy pod Arnhem. W tym samym czasie radiostacje w Nowym Yorku nadały skrócony program, jaki był słyszany na wschodnim wybrzeżu Stanów Zjednoczonych.

W programie wzięli udział gen. Stanisław Sosabowski, były dowódca 1-iej Samodzielnej Polskiej Brygady Spadochronowej; Lt. James M. Gavin, były dowódca Amerykańskiej 82ej Dywizji Spadochronowej, oraz Holenderski Generał obecny dowódca O. K. Arnhem.

Tasma
Znamiennym bardzo jest to, że taśmę z nagraniem z Holandii dostarczył kurier dyplomatyczny bo na pocztę było za późno.

Nagranie na wschodnie wybrzeże zostało sporządzone w Milwaukee przez anonsera programów SPK na prośbę Związku Polskich Spadochronowców, jaki jest afiliowany do 82 Airborne Division Association. Przez to SPK odniosło znowu wielki sukces prestiżowy a fragmenty tej audycji zostaną nadane na kraj przez Radio Wolnej Europy.

Za Żelazną Kurtynę
Niezależnie od tego programu poprzednio już programy opracowane w Milwaukee zostały zakupione i nadane na falach eteru poza żelazną kurtynę. W dniu 1go sierpnia na radio SPK został nadany wywiad z R. F. Kennedy'iem i po raz pierwszy fragmenty tej audycji zostały nadane na kraj przez Radio Wolnej Europy w połowie sierpnia.

Natomiast w dniu 3go września

głos Kombatanckiego Radia poszedł po raz drugi za żelazną kurtynę. Rozgłoszenie Radia Wolnej Europy nadejść na kraj fragmenty z programu radiowego jaki w niedzielę, 30go sierpnia był poświęcony 25ej rocznicy najazdu na Polskę.

Widac więc, iż Radio Wolnej Europy docenia poziom audycji Radia SPK, skoro już po raz trzeci korzysta z jego opracowań.

Bitwa Pod Arnhem

Bitwa pod Arnhem to chrześc wojny Polskiej Brygady Spadochronowej. Brygada powstała w Szkocji i jej przeznaczeniem było stać się strażą pierwszą Polskich Sił Zbrojnych wracających z bronią w ręku, by oswobodzić Kraj. Brygada miała być zrzucona do Kraju i osłonić go od zbliżającej się nawały komunistycznej ze Wschodu. Niestety tragicznie dla Polski rozwój sytuacji międzynarodowej spowodował, że Brygada Spadochronowa podzieliła los innych jednostek Polskich Sił Zbrojnych i zamiast walczyć w Kraju została użyta do bitwy pod Arnhem w ramach "Operation Market Garden".

Czerwoni

W początkach czerwca 1944 sytuacja nie pozwalała na żadne zwycięstwa. Armie sowieckie szły naprzód, a myśmy się nie przemieszczali. Następnie starania o przerwanie Brygady Spadochronowej dla wsparcia Powstania Warszawskiego spotkały się ze stanowczą odmową. Biedę i wiarołomstwo alianckich zachodnich zamknęły jej drogę do Polski. W tym czasie gineła Warszawa, Brygada Spadochronowa została użyta wraz z dywizjami spadochronowymi amerykańskimi i brytyjskimi do walki nad Renem. Szczytowym punktem walki była bitwa o Arnhem w dniach 12-23 września, która skończyła się zupełnym niepowodzeniem.

Stała się ona świadectwem bezprzykładnego męstwa i ofiary żołnierza polskiego, które nie zostały nigdy przyniesione mu zasłużonego zwycięstwa. Działania te pomnożyły chwałę oręża polskiego i stworzyły bojową tradycję najmodniejszego rodzaju broni wojsk spadochronowych.

Nowymi i Barwnymi Filmami "LOTNA" Oraz "Karuzela" Teatr Granada Otworzy Sezon w Środe 21-go Października. Dodatkowa Atrakcja Film Krajoznawczy "Zwiedzamy Polskę".



Teatr GRANADA, przy West Mitchell i 1-szej ulicy, zapowiada bogaty sezon nowych filmów z Polski. W środę, 21-go października, odbędzie się premiera wielokrotnie nagrodzonego filmu "LOTNA" według scenariusza i reżyserii Andrzeja Wajdy. Na ile pięknego krajoznawcy podziwiać będziecie w żywych kolorach ciekawą opowieść, osnutą na tle prawdziwych wypadków... Rotmistrz Pichelski zakwaterował szwadron ułanów we dworze, którego właściciel posiada czystą krew arabską, klacz "Lotną". Zachwycony urodą konia, rotmistrz dostaje "Lotną" wraz z życzeniami, aby go niosła do zwycięstwa. Na tle złotej jesieni polskiej, przygody szwadronu ułanów w kolorowym filmie "LOTNA", trafiają do uczuć ludzkich! Również kolorowy jest film "Karuzela" ze serii małych dramatów. Marzenia chłopców są jednakowe na całym świecie i tak się dzieje w filmie "Karuzela". Bardzo ciekawy jest film krajoznawczy "Zwiedzamy Polskę" z wycieczką Polonii Chicagojskiej... oglądający Stary Kraj, nasze rodzinne miasta i wioski. W środę, 21-go października, o 6-jej wieczorem, spotkamy w teatrze Granada sporo naszych przyjaciół i znajomych. Zapraszamy do oglądania innych narodowości, bo film "LOTNA" ma napisy angielskie. Jest co pokazać, jest czym się pochwalić i godny widzenia program nowych filmów z Polski. (R.M.)

Z Życia Towarzyskiego

W dniach 9, 10 i 11 października Oddział Pomocniczy Pań przy Posterunku Woodrow Wilson Nr. 11 PLWA urządza wielką zabawę stołową.

Zabawa odbędzie się w domu własnym pnr. 977 W. Lincoln. Zabawa w sobotę i niedzielę odbędzie się po południu i wieczór a w niedzielę wieczorem będzie podana smaczna kolacja. Wartość nagrody będą rozdane a do każdego stołeczka są przeznaczone piękne fanty.

Całkowity dochód jest przeznaczony na pomoc chorym weteranom na Gwiazdę, którzy znajdują się w szpitalach w Wood, Madison i Tomah, Wis.

Cała Polonia Milwaukee jest uprzejmie proszona o wzięcie udziału w zabawie.

Już są w pełnym biegu przygotowania do dorocznego Festynu Międzynarodowego, który odbędzie się w dniach 20 do 22go listopada. Instytut Międzynarodowy od wielu lat urządza tą imprezę, która ściągająca tysiące mieszkańców, aby przyrzucić się pięknym występom różnych narodowości, oraz raczyć się świetnymi potrawami, które specjalnie są przygotowane według przepisów z poszczególnych krajów. Festyn odbędzie się w Auditorium miejskim.

W dniu 18go października odbędzie się w Milwaukee obchód ku czci gen. Pułaskiego. Obchód

Z Działalności Klubu Sportowego "Polonia"

Klub sportowy "Polonia" został założony 15 lat temu przez Nowych Przybyszów do Milwaukee, początkowo grali w piłkę nożną sami przybysze, ale z czasem ich miejsca zajęli chłopcy tu urodzeni, oraz ich synowie.

Obecnie jest to jedyny Klub Sportowy polski w Wisconsin, oraz jest on coraz lepiej. Posiada on cztery drużyny: Juvenile, Intermedium, Reserve i Major. Klub Sportowy Polonia nie ma żadnego sponsora jak inne tutejsze Kluby i dlatego stałe walki z trudnościami finansowymi. Jeśli się zważy że prócz opłacenia boiska \$20.00 i siedzącego \$30.00 za każdy mecz, oraz kupienie wyposażenia i utrzymanie Klubu to ma się pojęcie ile pieniędzy trzeba zdobyć na Klub. Mimo to dotychczas Klub dał sobie radę sam. Ma wielu zwolenników i kibiców, którzy wspierają Klub nie tylko moralnie ale i materialnie.

Na swoje potrzeby Klub urządza od czasu do czasu zabawy i pikniki. Właśnie taką zabawę taneczną urządza "Polonia" w dniu 17go października w "Five Star" pnr. 2690 South 8th Str. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Batoga a całkowity dochód jest przeznaczony na potrzeby Klubu.

Właściciele "Five Star" pp. Lędzcy udzielają Klubowi darmo salę na różnego rodzaju imprezy i zabawy.

Na zabawę Klubu Sportowego "Polonia" są proszeni nie tylko sympatycy i przyjaciele Klubu ale także szersza publiczność.

Obecnym prezesem Klubu jest A. Lajczak, 2327 South 7th Street, do którego należy się zwracać we wszystkich sprawach dotyczących Klubu Polonia.

National Savings & Loan Association
Oszczędzaj Gdzie Pięć
Ci Najwyższe Wydividny
Konta Ubezpieczone
Do \$10,000
Przez Rząd Fed.
Oszczędności złożone przed 10tym
placą dywidendy za cały miesiąc
829 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis.
MILCHE 5-9200
Alois E. Fons, prezes
Louis R. Fons, sekretarz

Z Karty Żałobnej

Sp. Adw. J. Chojnowski

W zeszłą sobotę odbył się pogrzeb sp. adwokata Józefa Chojnowskiego, lat 64 z pnr. 3239 So. 21st street.

Pogrzeb odbył się z kaplicy Bruskiewitz Forest Lane Chapel na cmentarz św. Wojciecha.

Sp. J. Chojnowski brał udział w pikniku w Tuckaway Country Club i nagle zasłabł. Władze miejscowe orzekły, iż umarł on na atak serca.

Urodzony w Milwaukee sp. Chojnowski ukończył w roku 1917 South Division High School a w roku 1930 prawo na uniwersytecie Marquette.

Był on członkiem 14ej wardy Partii Demokratycznej i znany szeroko jako adwokat i Real Estate broker.

Należał on do licznych organizacji a między innymi do Eagles, American Legion, Weteranów Wojen Zagranicznych i Sierocińca św. Józefa.

Pozostawił w ciężkiej żałobie żonę Esther, dwóch braci Franciszka i Johna, syna Józefa; trzy siostry: Anie, Julie i Lucille Krzyżko, wszyscy zamieszkałi w Milwaukee.

Sp. Mary Gyzinski
Z domu Janowska 78 lat zamieszkała pnr. 3626 W. Burnham st. poznała się z tym światem na wieki. Pogrzeb odbył się dnia 6 października z kaplicy Bruskiewitz Forest Lane Chapel, 5355 W. Forest Home ave. do kościoła św. Ignacego a stąd na cmentarz św. Wojciecha.

Zmarła pozostawiła w głębokiej żałobie córki Irene i Charlotte; synów: Józefa i Albina, synowe Genevieve i Shirley oraz William Mace, siostrę Susan oraz wnuczkę Jo Anne, Andreę i Susan Gyzinski, oraz Ellen Mace.

Zmarła była matką szeroko znanej w Milwaukee adwokatki Irene Gyzinskiej prowadzącej własne biuro prawnicze i realnościowe pnr. 1583 W. Forest Home ave.

Również w tym tygodniu odeszli na wieki:

Karol Fychocki lat 65, zamieszkały pnr. 1973 South 15th st, który pozostawił liczną rodzinę, wśród nich 22 wnucząt i 5 prawnuków.

Edward Ciepluch, lat 67 zamieszkały pnr. 1010 Vine st., Manistee, Mich. Był Milwaukeeanin zmarł nagle w swym domu i został pochowany na cmentarzu Mount Carmel, Manistee, Mich.

Obchód Dnia Pułaskiego w Niedzielę 18 Października

Staraniem Centrali im. K. Pułaskiego urządzony zostanie uroczysty obchód Dnia Pułaskiego w niedzielę 18go października, o godz. 2go po południu w Parku Pułaskiego przy zbiegu ulic W. Windlake i So. 16-jej ulicy. Wszystkie Organizacje Weterańskie, Korpusy Pomocnicze, Młodzież Harcerska, Kluby Młodzieżowe i inne Organizacje i Stowarzyszenia proszone są o wzięcie udziału w powyższej uroczystości, oraz wystąpienie w mundurach czy to wojskowych, czy strojach narodowych, oraz przysłać swych pocztów sztandarowych.

Pokazny przez liczny udział w powyższej uroczystości, iż Polonia z Milwaukee i okolic jest silna, potężna i zjednoczona.

Zbiórka pocztów sztandarowych w samym parku o godz. 1:30 po południu. — Henryk Gontarek, wiceprezes i przew. Kom. Programów.

Krótkie Wiadomości z Milwaukee

Dnia 13go października odbędzie się w Milwaukee wielkie zebranie publiczne na przyjęcie sen. Barry Goldwata, kandydata na prezydenta Stanów Zjednoczonych z partii Republikańskiej. Zebranie odbędzie się w Arena-Auditorium a przygotowania do niego są już w pełnym biegu. Między innymi będzie wywieszona olbrzymia flaga amerykańska 65 przez 100 stóp, która będzie powiewać przed Areną od soboty do dnia 14go włącznie. Tysiące mniejszych flag będzie rozdanych obecni. Wstęp na kolację wynosi \$50.00.

Będzie to największe w tej kampanii zebranie Republików w naszym mieście.

We wtorek przybyła do Milwaukee grupa Brytyjskich i Francuskich farmerów na dwutygodniowy pobyt w naszym stanie celem zapoznania się z nowymi metodami farmerstwa amerykańskiego. Wczorczem odbyło się zebranie i kolacja wspólnie z około 400 farmerami z Wisconsin. Mówcą głównym był John Strohm z Woodstock, Ill. Grupa zagranicznych gości licząca 105 osób po zwiedzeniu Wisconsin uda się w dalszą turę po Illinois, Michigan, New York, Washington i Kanadzie.

Generał Edwin Walker z Dallas, Tex. złożył już drugą skargę sądową przeciw Milwaukee Journalowi. Pierwsza skarga jest za artykuł jaki ukazał się w Milwaukee Journal dnia 1go października 1962 a druga za podobny artykuł z dnia 31go września 1962. Obie skargi żądają odszkodowania 2 milionów dolarów za artykuły, które zdaniem gen. Walkera były nieprawdą i zaszkodziły jego dobremu imieniu. Opiswały one jego działalność podczas zaburzeń studentów przeciw dopuszczeniu Murzyna na uniwersytet w Mississippi. Data sprawy sądowej nie została jeszcze podana.

Talbot Peterson, przewodniczący Partii Republikańskiej w Wisconsin podał do wiadomości, iż w najbliższych dniach przybędzie do naszego stanu były wiceprezydent Stanów Zjednoczonych Richard Nixon. Dokładna data i miejsce będzie podane później. P. Nixon, który bierze czynny udział w kampanii na rzecz sen. Goldwata odwiedzi również Milwaukee.

Kitchen set, Oak . . . \$10
Singer Sewing Mach. \$30
Rug and Pad \$25
Toaster, Bedding, Quilts, Linens, and Miscellaneous articles.
Telephone EV 4-8546

Działalność Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej

Sprawozdanie Prezesa Wydziału KP Na Stan Wisconsin E. Banasikowskiego Za Okres Ostatnich 4-ch Lat

(Ciąg dalszy)

6. Infiltracja Reżymowa

Jednym z b. ważnych problemów, z którymi w ciągu ubiegłej kadencji 4ch lat borykał się Wydział była wzmożona infiltracja reżymowa na naszym terenie. Celem tej krótkiej roboty była chęć odciążenia Polonii od pracy niepodległościowej i zajęcie jej sprawami "kulturalnymi" w oparciu o kontakty z reżymem przez różne komunikaty Wydziału Stanowy przy pomocy radia, prasy i bezpośrednich przemówień starał się objaśnić, naświetlić i przestrzec całą Polonię przed skutkami jakiegokolwiek współpracy z placówkami i ludźmi reżymu.

Z zadowoleniem należy podkreślić, że dzięki zdecydowanej akcji ze strony Wydziału wyprawy urzędników konsularnych do Milwaukee znalazły do minimum, a ludzie im oddani znaleźli się poza nawiasem zdrowej zorganizowanej Polonii.

7. Rocznicę Narodową i Manifestacje.

We wrześniu 1961 r. pod auspicjami Wydziału Stanowego i przy współpracy SPK i SWAP został urządzony uduchowany obchód 22ej rocznicy wybuchu 2ej wojny światowej z udziałem Stefana Korbońskiego jako głównego mówcy. Wywiady przeprowadzone z p. Korbońskim na telewizji i konferencji prasowej w Pałacu Prasy odbyły się mocnym echem w opinii amerykańskiej.

10go stycznia 1963 r. Wydział zorganizował Akademię w setną rocznicę Powstania Styczniowego. Jako główny mówca przemawiał Cenzor ZNP p. Kozmor. W listopadzie tegoż roku została urządzona przez Wydział w dniu święta Niepodległości Polonii Akademia z udziałem pp. Gronoskich, rodziców poczmistrza generalnego.

W 25tą rocznicę najazdu na Polskę Wydział Stanowy przy współudziale 25 weterańskich organizacji z całego stanu zorganizował Wielką Manifestację Narodową w Parku Kościuszki. Ze względu na rok wyborczy cały program odbył się w języku angielskim. Prasa amerykańska dużo miejsca poświęciła manifestacji. Uchwalona silna rezolucja została przedstawiona osobliście przez kongres. Zabiockie bezpośrednio przytoczyli L. B. Johnsonowi. Cała uroczystość została zarekordowana w Congressional Record — No. 168 strona A44575-76.

Guber. Stanu Wisconsin John Reynolds ogłosił proklamację na dzień 1-go września. (Patrz zał. No. 3).

W związku z tą uroczystością oraz rocznicą 20-lecia powstania KPA Wydział wydał jednodniową w języku angielskim z następującymi artykułami:

1. The Fight For Poland's Freedom

2. U. S. Policy Towards Poland and Other Captive Nations — by Hon. William Proxmire, U. S. Sen.

3. Poland — The Nation and Communist Party — by Hon. Clement Zablocki od Wisconsin.

4. The Threat of the Captive Nations To Soviet Russian Imperialism — by prof. Smal-Stocki, Marquette University.

5. German Militaristic Revisionism Blocks Independent Action In Eastern Europe — by prof. Szymon Deptula, Wis. University.

6. President John Kennedy Was a Great Friend of Poland — by Robert Kennedy.

8. Millennium.

W styczniu 1963 r. Wydział Stanowy zorganizował między innymi zacyjny Komitet Millennium o zasięgu stanowym przygotowując plan pracy i wydając Deklarację Ideową o silnych akcentach wolnościowych.

Na czele Komitetu stanął kongresman Zablocki, a protektorat nad obchodem przyjął J. E. ks. arcybiskup W. Cousins wraz ze wszystkimi biskupami archidiecezji. Obchód Millennium o dużym zasięgu przewidziany jest na rok 1965 i 1966.

9. Odszkodowania.

Zarząd Wydziału Stanowego w ubiegłych 4ch latach służył informacjami i wszelką realną pomocą zainteresowanych w ich staraniach we wszystkich formach odszkodowań niemieckich.

10. Radio — Programy Polskie.

W jesieni 1963 r. Wydział Stanowy zainicjował starania o utrzymanie polskich programów na stacji WRJN na skutek zapowiedzi kierownictwa tej stacji o likwidacji obcojęzycznych audycji. Akcja Wydziału spotkała się z niepowodzeniem. Język polski został usunięty z tej stacji.

SPK członek KPA prowadzący audycje polskie od 11tu lat po odejściu ze stacji WRJN rozpoczęło nadawanie programów polskich "Echa z Polski" na stacji WAUK AM i FM w każdą niedzielę. Stworzenie programu polskiej muzyki klasycznej na stacji WFMR. Na stacji WRJN dalej są prowadzone polskie programy przez p. A. Szymczaka, ale w języku angielskim.

11-go stycznia 1964 r. w uznaniu zasług położonych przez p. A. Szymczaka w pracy na falach polskiego radia w rocznicę 30-lecia prowadzenia przez niego polskich programów Wydział urządził Bankiet na cześć Jubilat i wręczył p. Szymczakowi ozdobną pamiątkową tablicę.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dzisiaj Wieczorem Wszyscy Udają Się Na Koncert

Koncert Chóru "Nowe Życie" Oraz Gościnne Występy Chóru Filharmonia z Chicago i Klubu Tanecznego 'Piast'

Już dzisiaj wieczorem odbędzie się doroczny koncert chóru "Nowe Życie", na który wybiera się gromadnie tutejsza Polonia.

Koncert odbędzie się w sal. ks. Barana przy parafii Józafata przy W. Lincoln i South 7th Street. Początek koncertu o godzinie 6:30 wieczorem.

Na koncert złożą się występy chóru Nowe Życie, oraz gościnny występ chóru Filharmonia z Chicago pod dyrekcją prof. Romana Weroniczka, a solistką jest p. Regina Zaglinska. Również gościnne wystąpi zespół taneczny "Piast" z Milwaukee pod doskonałym kierownictwem p. Janiny Baranowskiej.

Po koncercie odbędzie się zabawa taneczna przy dźwiękach dwóch orkiestr, Melody Combo i Tempo Trio.

"Góra Pieśń Polska" oto hasło pod którym został zorganizowany dwa lata temu na terenie Milwaukee chór polski pod nazwą "Nowe Życie" — w uroczystość rozpoczęcia 1000-lecia Polski Chrześcijaństwa.

Chór szybko zdobył sobie sławę przez liczne występy w różnych imprezach polonijnych, w których bierze udział bezinteresownie. Doroczny koncert jaki urządza

APTEKA BERNARD DZIEDZIC

Kadow Pharmacy
Wypielniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.
1950 W. Mitchell
(Narodnik S. Muskiego Ave. i W. Mitchell)
Milwaukee, Wis.
Tel. ORchard 2-9651

**LINCOLN
STATE BANK**
Członek "Federal Deposit Insurance Corp."
Konta ubezpieczone do \$10,000
Konta Oszczędnościowe, Pożyczki
Operacje Bankowe
Max Gapiński, Prezes
J. M. Murry, Kasjer
1216 W. Lincoln Ave.
(Przy South 13th)
Milwaukee, Wis.
MITCHELL 5-2725

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Gen. Kazimierz Pułaski — Oddał Życie Swe w Obronie Wolności Stan. Zjed.

Zginął w Dniu 1-go Października 1779 Roku w Bitwie Pod Savannah (Georgia). — Ojciec Kawalerii Amerykańskiej, Dowódca Legionu Pułaskiego — Zaskarbił Sobie Wdzięczną Pamięć Narodu Amerykańskiego



General brzozy Kazimierz Pułaski, syn starosty Józefa Pułaskiego, urodził się w dniu 4 marca, 1747 roku, na Podolu w Polsce.

Polska — pod panowaniem króla Stanisława Augusta Poniatowskiego, była pod względem politycznym bardzo słaba, poprosiła rządy nie państwa sąsiednie — Rosja, Austria i Prusy. Rosja była wszechwładna w Polsce, a król Poniatowski ślepiem narodził carycy Katarzyny. Część szlachty w obronie niepodległości Polski utworzyła związek tak zwany: Konfederację Barską. Pierwszym dowódcą jej sił zbrojnych był starosta Józef Pułaski. Przez cztery lata kraj polski był widownią wojny, niestety i domowej, gdyż z konfederatami walczyli nie tylko wojska rosyjskie, lecz i królewskie.

Wojna była przeważnie podjazdowa to jest małymi oddziałami bez regularnego planu. Zasiadł w niej syn Józefa — Kazimierz Pułaski, jeden z najbardziej ukończonych — co to walczyli "do krwi ostatniej kropli z żył" z poświęceniem i wiarą.

Zmuszony opuścić Polskę, Kazimierz Pułaski udaje się wprawdzie do Turcji, a następnie do Francji, skąd wręcza się wyjazd do Ameryki — ażeby wziąć udział w wojnie o niepodległość Stanów Zjednoczonych.

Wyjazd Pułaskiego do Ameryki, opóźniły formalności i dopiero w 1776 roku otrzymał polecenie listy do Waszyngtona od Franklina, agenta-przedstawiciela Ameryki we Francji. Wyjazd nastąpił z Marsylii i do Ameryki przybył Pułaski przy końcu czerwca 1776 roku.

Z listem do Waszyngtona, pospieszył do Filadelfii, gdzie obradował Kongres. Dwudziestego czwartego sierpnia złożył Kongresowi memoriał, w którym zaznacza, że przybył do Ameryki, aby być "przyjacielem w poczet zanych obywateli, broniących swego kraju i swej wolności".

Tylko ten wzgląd — mógł skłonić Pułaskiego do wyjazdu do Ameryki. Nie mogąc służyć krajowi, pragnie oddać swe zdolności wojskowe narodowi, który podobnie jak i polski, chciał wywalczyć sobie prawdziwą niezależność i niepodległość. Podczas walk konfederackich w kraju, był dowódcą prawie niezależnym.

Oflarowując swe usługi Ameryce, pragnie uzyskać stanowisko niezależne i podlegające tylko naczelnemu wodzowi. Zamiar był śmiały, gdyż Pułaski nie znał języka angielskiego, ani miejscowych warunków.

Brandywine

Kongres zlekkał z nominacją; nie mogąc się jej doczekać — udał się Pułaski do armii Waszyngtona, która zajmowała stanowisko w stanie Pensylwania, niedaleko Filadelfii. Stan armii nie był świetny, liczyła 11,000 ludzi źle umundurowanych i źle uzbrojonych. Anglicy w ciągu 1776 roku zdołali zgromadzić dużą armię, wielu żołnierzy angielskich pochodziło z werbunku w Niemczech i Prusach.

Dowodztwo nad armią angielską sprawował gen. William Howe i przy końcu sierpnia z 18,000 armią "dobrze

kawalerię zwyczajem amerykańskim rozdzielono między atakujące kolumny. Dopiero — gdy rozpoczął się odwrot, kawaleria z dowódcą piechoty Green'em osłaniała ustępującą armię.

Porażka pod Germantown, kosztowała Amerykanów wielu zabitych, ale nie osłabiła ducha, bowiem armia amerykańska przeszła z akcji obronnej do zaczepnej.

Valley Forge

Zbliżająca się zima przetrwała na razie działania wojenne. Waszyngton postanowił przeziimować w Valley Forge, miejscowości, posiadającej do tego wszelkie warunki, gdzie rozkwatowała się armia w grudniu. Pułaski ze swoją kawalerią przebywał razem z armią. Wierzył Pułaski w kawalerię, sądząc, że może ona oddać armii wielkie usługi, o ile zostanie doprowadzona do dobrego stanu. A kawalerii zbywało na wszystkim.

Jeszcze przed przybyciem do Valley Forge, 23 listopada nadesłał Pułaski — Waszyngtonowi memoriał o organizacji i potrzebie kawalerii. Proponował utworzenie specjalnego oddziału w ilości 120 ludzi, któryby składał się z najlepszych żołnierzy, wybranych z całej kawalerii. Tylko ten powinien być używany do wypadów, podjazdów itp., reszta na leżach zimowych — ćwiczyłaby się w sztuce wojennej. Dotychczasową ilość kawalerii uważał Pułaski za niewystarczającą i dlatego proponował jej powiększenie. Najbardziej smucił dowódcę, żył stan wyszkolenia oficerów i żołnierzy.

Ten i następne memoriały pozostawały bez odpowiedzi. W memoriale z 19 grudnia, 1777 roku, datowanym w Valley Forge — podkreślał Waszyngtonowi znaczenie, jakie może odegrać kawaleria w kampanii. "Pókiśmy silniejsi od nieprzyjaciela, jazda — pisał Pułaski — nie odważy się on sił swoich rozprzestrzeniać".

W Trenton, N. J.

W Valley Forge, borykał się Pułaski z trudnościami, ale dużej przebywać nie mógł, gdyż brakowało furazów dla koni. Rozkaz Waszyngtona skierował całą kawalerię do Trenton. Po przybyciu do miasta, czekała sytuacja nie lepiej przedstawiała. Chcąc wyżyć, oddział, musiał Pułaski rozlokować kawalerię w okolicy — sam zaś z niewielkim oddziałem został w Trenton.

Był to ów oddział wybrany z całej kawalerii; sam go generał ćwiczył. Opracował nawet regulamin dla kawalerii i jednocześnie na wzór powstał Waszyngtonowi kompletnie umundurowanego ułanu i kosztorys podobnego wyekwipowania dla całego oddziału, ale wydawałoby się, że wojskowemu w Kongresie wydał się koszt umundurowania za wysoki i wskutek tego nie zatwierdził projektu.

Niemalże innych trudności miał generał przy doprowadzeniu kawalerii do gotowości wojennej. Wiele kłopotu sprawił mu brak karności wśród oficerów. Płetrzące się trudności — podzielały zniechęcając na Pułaskiego i w dodatku nękała go bezczynność. Przyzwyczajony do działania, siedział na zimowym leżu bez styczności z nieprzyjacielem. Niebawem znalazła się sposobność do małego wypadu na Anglików.

Rozłożona armia amerykańska w Valley Forge, cierpiała niedostatek: żołnierze często nie mieli chleba. Żywności dla armii z okolicy nie można było dostarczyć, gdyż wszystką zabierały furazujące oddziały nieprzyjacielskie. Od Waszyngtona — otrzymał Pułaski rozkaz wspomnienia oddziałów gen. Wayne'a, który miał położyć kres napadom oddziałów angielskich. Obaj generałowie spotkali się w stanie New Jersey. W czasie wyprawy — Pułaski na czele swej kawalerii atakował dragonów. General Wayne donosił w raporcie Waszyngtonowi — "że hr. Pułaski zachował się ze zwykłą sobie odwagą".

(Dokończenie nastąpi).

Z POEZJI

Mieczysław Romanowski (1834—1863)

Savannah

Już świt. Już wrzasty trąby ostre głosy,
Słońce wnet bysło na morze i bionia,
Pułaski szablę otarł z rannej rosy,
Przebiegał się i wskoczył na konia.
Mgła się po ziemi rozścielała ranna,
Wódz pomknął, za nim grzmiało: "Na Savannah!"

Niegdys mu brzmiała pieśń konfederacka,
Orły mu siwe wskazywały drogi,
Kiedy na wrogów rankiem szedł z nienacką.
Wpadał na działa i siekł co do nogi.
Takiej tu pieśni nikt mu nie zanuci.
Orły czekają w Polsce, czy nie wróci?

Smutny wiec jechał i do towarzysza
Mówił o swoim zgubionym szkaplerzu:
"Wkrótce, mój bracie, będzie w sercu cisza,
I drobna prochu garść po twym Kazimierzu.
Zły znak . . . Duch czuje drogę, bracie miły!
Jam się spodziewałem w ojczyźnie mogiły.
Bez sakramentu zgine . . . bądź Twoja wola!"

Rzekł, a Savannah już mu widne w dali . . .
Cwałem więc z jazdą kopnął się na pola,
Kedy Anglię wyciągnęli stali
I usypały reduty ze szanców
Siały kartaczów gradem na powstańców.

I w porę przypadł, bo pod jego wzrokiem
Wrzasał już bitwa zacięta wśród łanów,
Już szli Anglię wyciągnęli krokami
Z bagнетem w ręku na Amerykanów.
Wnet jednak chwila los bitwy przeważa . . .
A jemu zapal zajaśniał na twarzy.

"Naprzód!" — I w dwieście podkoczyli koni,
Za bohaterem lecieli na działa,
Wiatr ich zaledwie dościgał na błoni,
Szable mięły w słońcu, ziemia dźiała,
I przełamali Anglików dwa fronty,
A w tym błysku na okopach łonty.
Zagrzmiało: "Jezus, Maryja!"
Wódz krzyknął i padł.

Zwycięzca padł na polu chwały
I skonał śmiercią, do której przywyknął,
I leżał z szablą swą jak posąg biały,
A Bóg mu rozlał na obliczu ciszę . . .
Wokół płakali, druchy, towarzysze . . .

I usypali mu grób pod Savannah
I krzycz na grobie zatknięli brzozy.
Niech Cię przed Boga widziec święta Panna
Tak, jak ty w taniec wodziłeś bojowy!
A módl się za nas: niech nam Bóg obudzi
Takiego, jak Ty, pośród wiernych ludzi.

KAZIMIERZ WIEHLER

Beznadziejność

Tak lubię zapach zwiedzionych liści,
ich szelest pod stopami.
Śnią sen o wiosnie . . .
Czy się ziści
— My też czekamy, czekamy . . .

Ktoś przy samotnym kłęczy grobie.
Czy skrył tam, co ukochał?
Głowę swą objął w dłonie obie
i szlocha, szlocha.

A płacz daremny po bezdrożach
wiatr niesie z liści falą.
Kto tu, w tym grobie, szczęście złożył —
już nie pomaga żale.

Śmieję się!
A nie płacz, kiedy echem
płacz twój powróci.
Nie warto.
Przeglądaj zawsze z sarkazmu uśmiechem
historii swej stłaje karty.

Tak lubię zapach zwiedzionych liści,
ich szelest pod stopami.
I choć nasz sen już się nie ziści —
jednak czekamy, czekamy . . .



KSIAŻĘ YOSHI, najmłodszy syn cesarza japońskiego Hirohito, stoi u progu pałacu cesarskiego w Tokio wraz ze swą żoną po skończonym obrzędzie zaślubin według rytuału szinto. Cesarz nadał nowożeńcom tytuł księcia Hitachi. Obecna księżna Hitachi, przed zawarciem związku małżeńskiego nazywała się Hanako Tsugaru. Pochodzi ona z magnackiej rodziny z Północnej Japonii.

Z Podróży Dookoła Świata Zbigniewa i Haliny Waydów

Japonia z Lotu Ptaka. — To Nie Tylko Kwitnące Wiśnie i Barwne Kimona. — Kraj o Głębokiej Kulturze. — Japoński Robotnik. — Rolnictwo i Rybołówstwo. — Nie Ma Napiwków. — Nikt Nie Kradnie. — Japończycy Chętnie Się Uczą i Dużo Czytają.

Korespondencja własna Dziennika Związkowego

(Dokończenie z ub. tygodnia)

Nie Ma Napiwków — Nikt Nie Kradnie

W kraju tym nie płaci się żadnych "tips" — napiwków (szkoda że Japonii nie należą Ameryka i Europa). Ceny są stałe, nie można się targować, gdyż sprzedawca zadawała się minimalnym tylko zyskiem, chętnie pokazuje cennik lub fakturę, aby przekonać nabywcę że cena jest sprawiedliwa.

Nikt nie nabiera turysty dlatego że nie zna on warunków miejscowych. Pozostawiony w autobusie aparat lub parasol można odebrać na trzeci dzień w biurze znalezionych przedmiotów. Walizek nie trzeba zamykać, gdyż nikt nie kradnie.

Wszędzie Gwaro i Tłumnie

Tum na ulicy jest jakby jednolicie umundurowany. — Mężczyźni noszą białe koszule i ciemne spodnie, a często czarne parasole. Kobiety mają białe bluzki i ciemne spodnie. Kimona noszą tylko na uroczystości. Japonka na statku powiedziała mi, że kimono nosi częściej zagranicą niż w kraju, bo aby się w nie ubrać trzeba stracić najmniej 45 minut, a ponadto ładnie haftowane kimono kosztuje ponad \$100. Na ulicy widuje się tylko młodzież i ludzi w średnim wieku. Są oni jednolicie ubrani, bo już w szkole przestrzegano się tego, aby nie było widać różnic majątkowych.

Wszędzie jest gwaro i tłumnie. Ludzie ci gromadnie spieszą do pracy, po pracy odziewają parki, ale sportowe, miejsca rozrywkowe — (mężczyźni mają maszynki gemblerkie takie jak w Las Vegas, tylko nie grają o pieniądze lecz o nagrody). Robią okoliczne wycieczki, zwłaszcza dzieci szkolne.

Na ulicach nie widać ludzi starszych, mają oni przebywać w domu — tak mnie poinformowano.

Japończycy Uczą Się Chętnie

Dzieci widać mało. Japonia jest rajem dla nich. Japonia pierwsza z krajów azjatyckich uporała się z kontrolą urodzin, aby ludność nie rozmnażała się nadmiernie.

Szkolnictwo postawione jest bardzo wysoko. Nauka jest przymusowa. — Alfabet jest zaledwie 0.3%. System szkolny przypomina amerykański. To jest tylko różnica, że dla wyższych szkół jest ścisła selekcja. Kto nie ma zdolności nie dostanie się wyżej. Japończycy uczą się chętnie bo rozumieją, że od stopnia wykształcenia zależy ich kariery życiowa. Żenia się mężczyźni w wieku 27 do 30 lat, dziewczęta w wieku 23 do 25.

W obcowaniu ze sobą są zawsze uprzejmi i spokojni. Pozdrawiają się poważnym głębokim ukłonem, w którym trwają tym dłużej im większe chcą okazać uszanowanie. — Z ukłonu tego podnoszą się przeważnie jednocześnie, aby nie przedłużyć tej niewygodnej sytuacji. Są ogromnie ułaskawieni i subtelni — wprost trudno zrozumieć jak mogli być tak okrutni podczas ostatniej wojny.

Czytają Dużo

Japończycy czytają dużo. — W Tokio wychodzi trzy pisma codzienne, z których "Asahi" ma 6 milionów dziennego nakładu. W całej Japonii wychodzi około 190 pism codziennych o nakładzie 35 milionów egzemplarzy.

Kina, teatry, koncerty są ogromnie popularną rozrywką. Widownia jest bardzo gorąca. Na statku spotkałem słowackiego dyrygenta Tybora Androsowa, który od kilku lat prowadzi koncerty na całym świecie w Europie, Azji, Australii i Afryce i to zarówno w krajach wolnych, jak i za żelazną kurtyną. Powiedział on, że przez trzy miesiące występował w Japonii, miał najprzejawniejsze audytoryum i zarabiał najlepiej. Oświadczył, że gdyby miał wybierać w ja-



ZBIGNIEW H. WAYDA
Były Współredaktor
Dziennika Związkowego

kim kraju żyć, wybrałby Japonię.

Tradycje

Japończycy umieją połączyć pęd do nowoczesności z zamiłowaniem do dawnej kultury i tradycji.

Układanie Kwiatów i Picie Herbaty

Układanie kwiatów — "Ikebana" (flower arranging) jest sztuką — nadal praktykowaną. W samym Tokio istnieje około 300 szkół uczących dziewcząt około 50,000 różnych odmian układania kwiatów.

Picie herbaty stało się ceremonią — "chanoyu", którą musi znać każda dziewczyna. Ceremonia ta służy do wprowadzenia spokoju umysłu i ciała, umysłowego odprężenia i fizycznej wygodnej pozycji. — Herbatę zieloną sypie do czajnika gospodyni, mieszając bambusowym pałeczką podczas gotowania. Nalewa ją do małych filiżanek. Pić trzeba powoli. Prawą ręką należy obrócić filiżankę trzykrotnie a lewą dotykać brzoju. Następnie wypić herbatę należy najmnij w czterech łykach.

Podczas tego należy zachwycać się ułożeniem kwiatów, udekorowaniem pokoju, strojem gospodyni. Po tym będziecie na pewno odprężeni, nerwowo, umysłowo i fizycznie. Proszę spróbować!

Pierwsza noc w Tokio

Japończycy są nad wyraz cierpliwi i spokojni, wszystko traktują poważnie.

W pierwszą noc po przyjeździe do Tokio, obserwowałem przez okno hotelu, że już wieczorem przed olbrzymim kinem gromadzi się tłum dziewcząt. W nocy tłum ten zwiększył się do kilku tysięcy. — Dziewczęta ziały na chodniku, bawiąc się rozmową, robiły ręczne roboty, zjadły przekąski. Tak trwały do świtu. Spać nie mogłem z ciekawości co to jest za demonstracja? Rano ustawiły się w kolejkę przed kasami kina. Okazało się, że czekały one na całą na zakupienie biletu na premierę filmu, w którym grają same kobiety.

Szinto i Buddyzm

Cierpliwość i zdolność łączenia teraźniejszości z przeszłością obserwować można w dominującej religii w Japonii. Około 60 procent ludności było poganami "szinto" a 40 procent buddyzm, który w łagodnej formie przyszedł po przez Chiny. — Pogańska ta dawna religia, uznająca tysiące bogów, polegająca na czczeniu przodków i przyrody, łączyła się z postępowym buddyzmem, tworząc jedną religię, której służą te same świątynie.

"Szinto" do końca wojny uznawało imperatora (cesarza) za żyjącego boga. Po wojnie zerzekał się on dobrowolnie tej roli i przestał być bogiem. — Symbolem tej religii jest "brama oczyszczająca" znajdująca się przed wieloma świątyniami tej połączonej religii. Symbolem buddyzmu jest "Pagoda" (kilkupiętrowa wieża), która również znajduje się przed wieloma świątyniami.

"Szinto" i buddyzm nie zwalczały się wzajemnie, nie ma między nimi konfliktu, są

połączone i razem stanowią religię Japonii.

Świątyni tych jest sporo w Tokio. Najświeższą jest — "Asakusa Kannon Temple". Więcej ich i okazalszych jest w Kioto, mieście liczącym około 1,300,000 mieszkańców, położonym o 320 mil na zachód od Tokio, które przez około 800 lat było stolicą Japonii, do roku 1868, gdy stolicę przeniesiono do Tokio.

Najświeższa Świątynia

Najświeższą jest świątynia "Toshogu Shrine" znajdująca się w mieście Nikko, liczącym 32,000 mieszkańców, położonym o 90 mil na północ od Tokio.

Świątyni tych, cudów architektury i sztuki, opisywać nie będę. Aby poznać ich urok trzeba je zobaczyć. Wspomnę tylko że ta ostatnia, zbudowana w roku 1636, budowała przez 2 lata 20,000 robotników "artystów", których sprowadzono z Kioto a na wyłożenie jej wnętrza zużyto 6 aków arkuszy złota.

Ośrodków tych kultury — słynnych ze swych zabytków, podczas ostatniej wojny nie bombardowali Amerykanie, na skutek interwencji uczonych amerykańskich, który przekonał ich o potrzebie ochrony tych dzieł sztuki. Tym zaskarbił sobie uznanie Japończyków.

W Hiroszimie

W Hiroszimie, położonej o 210 mil na zachód od Osaki, którą zbombardowała bomba atomowa, powstał nowy ośrodek przemysłowy. Tam też buduje się pomnik poświęcony upamiętnieniu tego momentu zniszczenia.

Nie ma on być symbolem oburzenia narodu, lecz przestroga wywołująca do dążenia do trwałego pokoju. Takim żywym pomnikiem są okaleczone wtedy dzieci, które żyją w tym mieście.

Z Wrogiem Przyjacielem

Japończycy w odróżnieniu od innych azjatyków, którzy nie nawiązują USA z zadrzoci, uważają Amerykę za symbol dobrobytu do którego starają się dojść przez naśladowanie. Zmarłego Gen. Mac Arthura cenią i czczą jak świętego i może wystawia mu świątynię. Tak wróg zamienił się w sprzymierzeńca i przyjaciela w ciągu tych kilkudziesięciu lat od wojny. Czy jest to szczerze i jak długo potrwa zobaczymy.

Turystyka

Na zakończenie muszę wspomnieć, że doskonałym zorganizowaniem turystyki w tym kraju zajmują się "Japanese Travel Bureau" zatrudniające 6,000 pracowników z centralą w Tokio.

Przewodnicy z tego biura są doskonale przygotowani do tego zawodu. Odnaczają się dowcipem i cierpliwością.

Dla każdego turysty mają program zwiedzania jakiego pragnie.

Mogą turystę wedle jego życzenia umieścić w nowoczesnym hotelu przewyższającym komfortem obecne hotelu U. S. czy Europy albo w hotelu japońskim, odznaczającym się spokojem i wzorową czystością, gdzie turysta sypia na gumowym materacu na ziemi. Siedzi na dywanie gdy Japonka przygotowuje mu smaczny posiłek, którego spożycie zajmuje dużo czasu, kapie się w czworogromnym basenie, wpuszczonego w podłogę a w końcu poddaje się odprężającemu masażowi, który wykonuje Japończyk drobnymi stopami. — Wszystko w ramach jego pomieszczenia hotelowego. Gdy odjedzie, żegna go właściciel z całą załogą pracowników, z których nikt nie wyciąga łapy po napiwek, który tu jest nie znany i nie pomyślowany.

Podróżuje Się Koleją

Podróżuje się tu przeważnie elektrycznymi pociągami, rządowymi lub prywatnymi, które są wygodne, czyste i kursują z niezwykłą punktualnością. W pociągach tych są automatyczne drzwi ze szklą i duże okna pozwalające na obserwowanie okolicy. Wagony mają toalety jedną w stylu japońskim drugą w stylu europejskim. W niektórych jest bufet z obsługą. W wagonach sypialnych, pasażer dostaje nocne kimono i pantofle.

"Chciałbym dłużej zostać w Japonii lecz nawet "po zretrowerowaniu" muszę się spieszyć. Może nawet bym tu został na stałe, gdyby była jaka Polonia.

"Zegnaj, Japonio!"

Zbigniew H. Wayda

WAŻNA WIADOMOŚĆ
Cio Na Paczki Odzieżowe Do Polski
Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej
Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzysta z tej ważnej zmiany w polskich przepisach.
Przyniesiona przez Was używana odzież zapakujemy fachowo i wyślemy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY ENTERPRISES
1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.
Telefon: BRunswick 8-2968

Wysyłamy Pieniądze i PEKAO Paczki do Polski
Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

25-cio Lecie Parafii Św. Jana P.N.K. Kościoła w Chicago, Ill.

Na Uroczysty Obchód Jubileuszu Złożą Się: Solenne Nabożeństwo Ze Śpiewem Chóralnym w Tę Niedzielę i Bankiet z Zabawą w Sali Manor Hall Przy 5432 W. Archer

W niedzielę, dnia 11-go października, 1964 roku, odbędzie się Srebrny Jubileusz parafii św. Jana Polsko Narodowego Katolickiego Kościoła, mieszczącego się przy 4555 So. Kedzie Ave., w dzielnicy "Brighton Park."

Uroczystą sumę odprawił ks. biskup Franciszek Rowiński, Ordynariusz Zachodniej Diecezji P. N. Kościoła, o godzinie 10-tej rano w asyście miejscowego proboszcza ks. Tomasza Woskowskiego.

O godzinie 4-tej po południu odprawione zostaną niespory przy współudziale miejscowych księży proboszczów. — Zjednoczone Chóry Koła Chicagońskiego upiększą nabożeństwa swym śpiewem, a zaś o godzinie 5:15 po południu odbędzie się bankiet w sali Manor Hall, 5436 W. Archer Ave. (Archer i Cicero). Po bankiecie odbędzie się bal jubileuszowy, podczas którego grać będzie znana orkiestra "Ampol-Aires".

Parafia św. Jana zorganizowana została w roku 1939 przez ks. bpa Leona Grochowskiego. Kościół i plebania zbudowane zostały w roku 1952 przez ks. bpa Franciszka Rowińskiego. Majątek kościelny obecnie przekracza \$200,000.

Msze św. w języku angielskim odbywają się co niedzielę o godzinie 9:30 rano, zaś suma w języku polskim o go-

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek'
Nadawane Przez Całą Godzinę
od **6:30** rano

Od Poniedziałku do Piątku
'Wesoła Chicagowska Fala'
SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł.
NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT
ze stacji **WOPA 1490 Kc.**
Kierownik M. PRZEMYSKI
Tel. Belmont 5-2444

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju TO WYSYŁKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyn i narzędzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłajcie teraz

1 tona bez dostawy **\$13.00** 2 tony z dostawą **\$30.00**
Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami, indywidualnie i grupowo; sprawdzamy krewnych z Polski na stałe i z wizytą i sprawy notarialne.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
STAUDACHER & RATKE
(Jadwiga Dziedzic-Moskaluk, kierowniczka biura)
1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.
ŚŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"
Tadeusza Kuczeńskiego
Ze Stacji WOPA—1490 KC
• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

SPECJALNA SPRZEDAŻ
ARMSTRONG SANDRAN Linoleum, Tile—RESZTKI Dywanów
Ułożymy je lub wy sami to zrobicie
Jesienna Specjalna Taniść
VINYL LINOLEUM.....Jard Kwadr. **98c**
ACE LINOLEUM & CARPET CO.
2875 Milwaukee Ave. Tel. ALbany 2-6881
Otwarte wieczorami w poniedziałek, w czwartek i w piątek

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBEKNE Najwięcej Pożyczek Artykułem Jest WĘGIEL Jedna tona — bez **\$13.00** stawą pod dom... **\$30.00** dostawy

BIURO WYSYŁKI; A. TARASIEWICZ
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)
5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545
Załatwiamy wyjazdy po cenach tarytowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych.
Sprawdzamy krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwiamy aktów notarialnych. Adopcja dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

NAJLEPSZYM NAJTAŃSZYM
PREZENTEM ŚWIĄTECZNYM DLA RODZINY W POLSCE JEST
Świąteczna Paczka PEKAO

Nr. 69—\$10.00 26 lbs. 3 oz.	Nr. 72—\$13.00 21 lbs. 6 oz.	Nr. 73—\$17.00 25 lbs. 8 oz.
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

WYSYLIJCIE JESZCZE DZISIAJ PRZEZ MIEJSCOWEGO DEALERA LUB
PEKAO TRADING CORPORATION
25 BROAD STREET NEW YORK, N. Y. 10004

Ważne Zebranie W. Pullman Civic Club w Środę

West Pullman Civic Club zaprasza na zebranie, które odbędzie się w środę, 14 października o 8:10 wieczorem w West Pullman Park Field House, u zbiegu 123 ulicy Stewart Ave. Jednym z głównych mówców na zebraniu będzie Maria Suthers, członek Urzędu Komisarzy Wyborczych w Powiecie Cook od 1952 r. Upřednio była ona stanowcą reprezentantką na 67 Walnym Zgromadzeniu. Wyjaśni ona zasady procedury wyborczej, a ponadto przyniesie ona na zebranie wzory pomarańczowych i niebieskich balotów oraz je omówi.

Alderman Dominic J. Lupo z 9-ej Wardy zademonstruje częściowo maszynę wyborczą oraz objaśni jak należy się z nią obchodzić.

KUPUJCIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

ZARABIAJCIE 4 1/2% BIEŻĄCEJ RATY Na Wszystkich Oszczędnościach

- Każdy oszczędzający otrzymuje tę wysoką ratę
- Wszystkie konta zabezpieczone do \$10,000 przez agencję rządu Stanów Zjedn.
- Pieniądze złożone do 15go każdego miesiąca zarabiają od 1go
- Oszczędzajcie Pocztą
- Darmowy Parking

HEMLOCK Federal SAVINGS
5140 So. Ashland Avenue HE 4-0600
Serving Chicagoland since 1904

ZAPISZ SIĘ NA KURS TECHNICZNY

A nauczysz się najlepszego zawodu, który Ci poprawi stan życia w Ameryce.

Wkrótce zaczyna się:
Kursy Kreślarstwa

1. Mechanical Drawing
2. Machine Design
3. Tool Design

Lekcje w języku polskim, a terminologia angielska. Wzrostami w środy i piątki oraz rano w soboty. Szkoła prowadzona jest pod kierownictwem polskich inżynierów i pedagogów.

MIDWESTERN Technical Institute
3429 W. Diversey Ave.
(przy Milwaukee i Kimball)

PANIE I PANOWIE NADZWYŻAJNY WYNALEZAK

Formuła JIB na Włosy, lecz — Łupież, Wy-padanie Włosów, Swę-dzenie Skóry na Głowie, Rozszczępienie Końców Włosów, Wzmocnia Włosy, Odmałdza Korzenie i Przywraca NATURAL-NY KOLOR WŁOSÓW. Używając JIB nigdy nie będziecie ŁYSI lub SIWI. 100% gwarancji. Wymieniana w aptecznej czerwono-niebieskiej książce. JIB Med-yczny środek w Płynie 8 uncji. butelka, wystarczająca na 16 ty-godni \$5.50 PP—COD plus 50c. ZAMÓWCIE DZIS
JIB LABORATORY
1437 So. 49th Ave.
Cicero, Ill. 60650
Drugstore 5000 W. 16th St.
Cicero, Ill., 60650

NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS

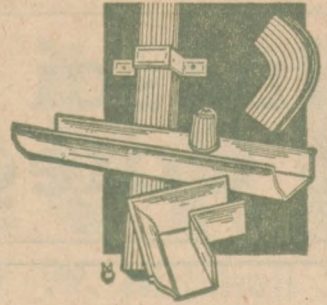
LICENSED ROOFERS FURNACE INSTALLERS GENERAL "ANYTHING IN METAL"

We Carry Compensation and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.

Humboldt 6-4588

FERDINAND and THOMAS NOVAK, Proprietors



Filharmonia Warszawska To Jedna z Największych Orkiestr Świata

Prasa Londyńska w 1961 Roku Nie Szczędiła Najwyższych Pochwał Pod Adresem Orkiestry, Którą Wkrótce Usłyszymy w Chicago



Witold Rowicki

Świat muzykalny miasta Chicago oczekuje z prawdziwą niecierpliwością występu orkiestry symfonicznej Warszawskiej Filharmonii, który jest zapowiedziany na niedzielę, 18 października b. r. Niecierpliwość ta jest zupełnie zrozumiała, jeśli się weźmie pod uwagę fakt, że Warszawska Filharmonia cieszy się w całym świecie zasłużoną sławą.

Przetrwala Wojny

Filharmonia Warszawska została założona w 1900 roku i na pierwszym jej koncercie grał mistrz Jan Paderewski. Trzy lata później wystąpił z nią Edward Grieg, a po nim wielu najwybitniejszych wirtuozów, kompozytorów i dyrygentów z całego świata. Sława Filharmonii Warszawskiej rosła latami i dobrego imienia jej nie potrafiły zniszczyć dwie wojny światowe. Po burznych dziejach wojny odbudowała się ona i doskonaliła budząc u wszystkich szczerzy podziw. — Dziennik angielski London Daily Mail nazwał ją przed trzema laty "jedną z rzeczywiście wielkich orkiestr świata," podczas gdy London Times napisał, że znajduje się ona "w pierwszym rzędzie pod względem wspaniałości." The London Daily Telegraph podkreślił "przejmująco dramatyczny styl gry," a Manchester Guardian rozwinął w niej "pasjonujący w całej pełni liryzm."

Dyrygent Warszawskiej Filharmonii jest uważany za jednego z najwybitniejszych muzyków w Polsce i zdobywa on coraz to większe uznanie poza granicami swego kraju. Urodził się on w 1914 roku. Studiował w Krakowskim Konserwatorium pod kierownictwem profesorów Artura Maławskiego i Wallek Walewskiego, kończąc je w 1938 roku.

Talent Rowickiego został od razu doceniony, czego najlepszym dowodem było powierzenie mu w tym konserwatorium stanowiska profesora w klasie skrzypiec. Po straszliwych zniszczeniach, jakie spowodowała w Polsce druga

światowa wojna i hitlerowski terror, natychmiast po ustaniu działań wojennych Rowicki utworzył Orkiestrę Symfoniczną Polskiego Radia, która pod jego kierownictwem stała się jedną z najlepszych w Polsce. Kiedy powrócił do Polski Grzegorz Fitelberg, — przedwojenny dyrygent Filharmonii i Państwowej Opery w Wiedniu, Rowicki współdziałał z nim w doskonaleniu Orkiestry Symf. Pol. Radia. W 1950 roku zwrócono się do Rowickiego o uzupełnienie przerzedzonego zespołu Warszawskiej Filharmonii i przywrócenie jej do normalnego życia. Jak Rowicki zadanie te spełnił, świadczy fakt, że na Festiwalu Muzyki w 1952 roku, dwie pierwsze nagrody zostały zdobyte przez Filharmonię Warszawską i Orkiestrę Symfoniczną Polskiego Radia.

Wanda Wilkomirska

Jedną z najbardziej cenionych w świecie skrzypaczek jest Wanda Wilkomirska i będziemy mieli okazję usłyszeć ją jako solistkę wraz z orkiestrą Warszawskiej Filharmonii. Przybywa ona do Stanów Zjednoczonych po raz drugi. Wszyscy pamiętamy jak pochlebne recenzje o polskiej wirtuożce ukazywały się na łamach amerykańskiej prasy z dziennikiem New York Times na czele. Nie wątpimy, że tym razem odniesie ona jeszcze większy sukces niż uprzednio, czego jej z całego serca życzymy.

Gdzie Nabyć Bilety?

Aby uniknąć kłopotów jakie wielu z nas miało poprzednim razem ustalone zostały następujące miejsca rozsprzedaży biletów:

POLISH MUSEUM — 984 Milwaukee Ave., tel. BR 8-0123 lub 384-3352.

WIECZOREK PHARMACY — 1174 Milwaukee Ave., tel. HU 6-2671.

KSIEGARNIA POLSKIEJ— 1136 Milwaukee Ave. LOKALU STOW. SAMOPOMOCY — 1514 Milwaukee Ave., we wtorek, piątek i soboty od 6ej do 8ej wieczorem.

TROY REALTY — 3116 W. North Ave., AR 6-5333.

KOSINSKI JEWELER 5754 W. Belmont Ave.

UBEZPIECZENIE NA

- * Auta
- * Od Ognia
- * Od Wypadku i Choroby
- * Na Życie

Dzwonienie do Gene Paprocki Agent

ALLSTATE

Insurance Companies

(Budynek

Sears Roebuck & Co.)

1900 W. LAWRENCE AVE.

Chicago 40, Ill.

Telefon LOngbach 1-4800

TYLKO SKRZYŃKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU

GODZINY BIUROWE:
W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu
W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe
W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.
NAROZNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYŃKI

W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu

W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe

W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.

NAROZNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

Prof. Wierzbicki Przybył z Polski Na Studia

Do Michigan State University w Lansing — przybył z Polski w drodze wymiany naukowej między oboma naszymi krajami docent dr. Zdzisław Wierzbicki.

Prof. Wierzbicki zajmuje się w Polskiej Akademii Nauk w Warszawie socjologią wsi oraz prowadzi badania nad małymi grupami i skupiskami wiejskimi, będąc m. inn. autorem dużej książki monografii wsi w południowej Małopolsce (powiat Limanowa) pt. "Zmiana w pół wieku później." Wieś ta została po raz pierwszy zbadana i opisana przez wybitnego

polskiego uczonego prof. Franciszka Bujaka w 1902 roku.

Prof. Wierzbicki pragnie w Michigan State University zapoznać się z teoretycznym dorobkiem amerykańskiej socjologii wsi oraz z niektórymi polskimi ośrodkami rolnymi i ich wkładem w rozwój rolnictwa i kultury amerykańskiej.

Z Gminy 79 ZNP

Tow. Promień Wolności, Gr. 1189 ZNP odbędzie swe posiedzenie we wtorek, 13go października. Początek o godzinie 7:30 wieczorem, w sali parafialnej Św. Kazimierza, pnr. 2230 So. Whipple ul. Prosimy członkinie o łaskawe przybycie, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — Helena Wasilewska, prezeska; Melania Wasilewska, sek. fin.

DO POLSKI WĘGIEL

Przez PEKAO z dostawą dwie tony \$30.00
Bez dostawy jedna tona \$13.00

PACZKI ŚWIĄTECZNE, ŻYWNOSCIOWE I UPOMINKOWE

Pieniądze do wyboru, świeże owoce jak, cytryny, pomarańcze, ananasy, banany, zamówienia przyjmują biura podróży:

R. Matuszczak & Co.

5736 W. Belmont Ave.
Tel. 283-4511

lub

1143 Milwaukee Ave.

BR 8-6407

POSIADAMY nowe katalogi PEKAO. O ile nie otrzymaliście nowego katalogu, piszcie, telefonujcie, a biura nasze natychmiast wysłać na wasz adres.
JUŻ rezerwujemy miejsca na OKRETY lub SAMOLOTY na WYJAZDY w ROKU 1965.

Zgon Matki i Dziecka w Wyniku Zaczadzenia

Carolyn Joyce Coleman, 22, oraz jej 19-miesięczna córeczka Cassandra, straciły dziś w nocy życie w wyniku zaczadzenia w następstwie pożaru, jaki powstał w sypialni ich mieszkania, a później ogarnął również i kuchnię. Zgon matki z dzieckiem nastąpił prawdopodobnie podczas snu. Nieszczęśliwe zdarzenie miało miejsce w apartamencie domu pnr. 2125 E. 67-ma ul.

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZĄĆ I POJECHAĆ DO DOMU! NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE

"LINCOLN—CONTINENTAL" "65" "MERCURY" "COMET"

Teraz wyprzedają zupełnie nowych '64 "Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet" po bardzo niższych cenach.

DOJAZD:— Chicagowska Ulica Clark na północ do Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłużeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do South Boulevard i kilka bloków na zachód do Chicago Avenue w Evanston.

FIRMA ZATRUDNIA 80 PROCENT POLSKIEGO PERSONELU

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.

535 CHICAGO AVENUE DAVIS 8-2300

FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECHWŁADNIE.

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o **1-szej** po poł.

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora

WIADOMOŚCI WIECZOROWE OPA 1490

MÓWI **DR. W. SIKORA**

O GODZ **8¹⁵**

TERAZ NAJWYŻSZY CZAS ZAMÓWIĆ WĘGIEL I OLEJ DO OPAŁU

W NIEKTÓRYCH STANACH SPADŁY JUŻ ŚNIEGI



Pora Roku Jest Już Późna i Jak Długo Transportacja Jest Dobra

ZAMAWIAJCIE TERAZ WĘGIEL I OLEJ NA OPAŁ

NIE ODWLEKAJCIE!

Dostarczymy Wam Natychmiast Bez Czekania

Prosimy Telefonować: Blshop 7-8200

PULASKI COAL CO.

3025 W. 26-ta Ul.—róg Whipple Ul.

EDWARD S. PAZDAN, Prezes i Zarządca

ELEONORA P. RUTKOWSKA, Sekr.—Skarbnik

POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

“NIECH WAS BÓG UCHOWA OD METOD PAXU”

Nie Wolno Dać Niemcom Broni Atomowej

Tak Ostrzega Wiernych Polski Episkopat

Św Postawą PAX Przyczynia Się Do Trudności Kościoła

London, (DP) — Paryski dziennik — “Le Monde” ogłasza obszerny wyjątek listu polskich biskupów do Prymasa Polski z 4 września, wyrażającego dobitnie solidarność episkopatu w związku z atakami na kardynała Wyszyńskiego. Chociaż “Trybuna Ludu” powołała się na ów list, treść jego nie została podana w prasie reżymowej.

Wystąpienie episkopatu nosi podpisy 64 biskupów, ordynariuszy i sufraganów, na czele z arcybiskupami krakowskim i poznańskim, Włotyła i Baraniakiem.

List Piętnuje

List piętnuje napaści na ks. Prymasa tak ze strony Paxu, jak i prasy komunistycznej. Dopatruje się w tym “kampanii znakomicie zsynchronizowanej, kierowanej z dobrze znanych ośrodków”.

Ta kampania — piszą biskupi, przypomina zbyt dobrze — okres stalinowski, “przed aresztowaniem waszej Eminencji i po aresztowaniu, gdy te same czynniki uważały za dopuszczalne atakować, grozić i szkalować osobę uwiecznioną Prymasa”.

Cel — Izolacja Prymasa

“My biskupi polscy widzimy dobrze jaki jest cel tych wysiłków: izolowanie waszej Eminencji, odcięcie od biskupów polskich, podważenie wysokiego autorytetu moralnego, jakim Wasza Eminencja cieszy się w narodzie i w świecie całym”.

“Oświadczamy z całą odpowiedzialnością — stwierdza podpisani — że ktokolwiek występuje przeciwko Prymasowi Polski, występuje przeciwko jednemu z symboli katolicyzmu polskiego w warunkach obecnej rzeczywistości religijnej w powojennej Polsce...”

Niezmiennie Składowe

Oświadczamy Waszej Eminencji jako biskupi odpowiedzialni za nasze diecezje przed Bogiem i Stolicą Apostolską, iż uważamy metody Paxu, jego postępowanie i jego taktykę za niezmiennie szkodliwe dla Kościoła Katolickiego w naszym kraju.

Obawiamy się — że swoją postawą Pax przyczynia się do powiększenia, a nie do zmniejszenia trudności w dziedzinie religijnej w Polsce. “Niech Bóg nas uchroni od metod Paxu!” — powiada nasza księga, która pamiętając dobrze przedświadczenia tych samych czynników, gdy Kościół był gnębiony w okresie stalinowskim. Żadne wydarzenia katolickie nawet najwspanialsze nie mogą zastąpić ani skompensować tej historycznej winy Paxu.

Pragniemy doradzić po ojcowsku katolikom — którzy plasują stanowiska kierownicze w Paxie, jako pasterze apeluujemy do ich sumień, przywołujemy ich do rozsądku — aby nie usiłowali rozrywać jedności Kościoła i dostosowali się w swojej pracy i postępowaniu do metod zalanych przez Kościół...

Wańkowicz Aresztowany

Warszawa. (UPI) — Znany polski pisarz Melchior Wańkowicz, który przez 15 lat przebywał w Ameryce na emigracji a potem “wybrał niewolę” i pojechał do Polski, został wczoraj aresztowany i oskarżony o znieważanie Polski Ludowej.

Kiedy odbędzie się jego proces nie wiadomo.

Wrazie skazania grozi mu kara więzienia do 3-ach lat.

Z Dnia

—CZY
—ODCIĄGNA
—INDIE
—OD CHIN?

Nieporozumienie, kłótnia i starcia słowne między Moskwą a Pekinem pozostają wciąż pod znakiem zapytania, czy nie jest to udana grana na ucieśnienie i ubawienie naiwnego Zachodu.

Ale rozmowy sowiecko-hinduskie, jakie się odbyły ostatnio w Moskwie, stanowią wielki znaczący epizod nieporozumienia między Rosją i Indiami, a Chinami komunistycznymi.

Rozmowy te doprowadziły bowiem do sowieckiej obietnicy dobrodziejstwa Indii, jak tylko będą one sobie tego życzyły.

Dlatego jednak Indie chcą się uzbroić, przeciwko komu? Oczywiście przeciwko Chinom Mao Tse Tung, jednemu wrogowi Indii pod względem wojskowym.

W ten sposób przejawia się nowa strona tego współzawodnictwa między Moskwą i Pekinem, o którym mówiono w początkach jako o “rywalizacji ideologicznej”.

Jest ono w istocie i pozostaje rywalizacją jednej partii w stosunku do drugiej, gdyż sowiecka partia komunistyczna pragnie zachować kierownictwo międzynarodowego ruchu komunistycznego, a partia chińska chciałaby jej stopniowo odebrać to kierownictwo.

Ponieważ zaś każda z tych partii jest równocześnie partią kierującą państwem, to ta rywalizacja staje się rywalizacją między państwami, to znaczy, że nieporozumienie staje się również dyplomatyczne i ewentualnie wojskowe.

Sowiety i Chińczycy oskarżają się wzajemnie o “imperializm”. W rzeczywistości mają rację jedni i drudzy, gdyż te dwa państwa komunistyczne są naprawdę imperialistycznymi i kolonialnymi przez swe dążenia i metody.

Przedtem uważano także słowa jako bardzo umotywowane twierdzenie “antykomunizm”. Obecnie sami komuniści, przytaczając dowody, oskarżają się wzajemnie o imperializm kolonializm i rasizm.

W swej kłótni tak Sowiety, jak również Chińczycy otwierają używając taktyki i wszystkich metod imperializmu: żądań terytorialnych, sojuszy wojskowych, stosowania zasady według której “wrogowie naszych nieprzyjaciół są naszymi przyjaciółmi” itd. Dlatego właśnie Rosja sowiecka doznaje Indie.

General Jezuitów Zmarł w Watykanie

Watykan (UPI) — General Jezuitów, O. Jan Chrzczel Janssens, Belg, zmarł dzisiaj w siedzibie Towarzystwa Jezusowego w Watykanie.

Ojciec św. odwiedził chorego na krótko przed zgonem.

Zobowiązanie Wyborcze Bryt. Labour Party

Konserwatyści Także Wezwani by Dali Zapewnienie

London, (DP) — Harold Wilson przywódca bryt. Partii Pracy wypowiedział się po raz pierwszy w kampanii wyborczej w sprawach polityki zagranicznej, ostro krytykując rząd za obstawianie przy kupowaniu od Amerykanów nuklearnego biletu wstępu do klubu wielkich mocarstw. Według Wilsona stanowisko Brytanii w świecie zależeć będzie od jej siły gospodarczej, od niezależności jej w Wspólnocie Brytyjskiej, w imieniu której rząd brytyjski będzie przemawiał.

W długim wywodzie Wilson zarzucił premierowi Home, że ulega iluzjom co do możliwości odegrania przez armię brytyjską w razie wojny z Rosją jakiegokolwiek poważniejszego roli w użyciu amerykańskich taktycznych broni nuklearnych. Polityka obecnego premiera i jego niebezpieczne wypowiedzi przedwyborcze uniemożliwiają zapobieżenie uzyskania przez Niemców broni nuklearnych.

Apel Do Konserwatystów

“Zaden socjalistyczny premier — powiedział Wilson — nie zgodzi się, aby niemiecki palec spoczywał na cynglu atomowym” — po czym wezwał sir Alec Home’a aby dalszy wywodził takie same zapewnienie w imieniu konserwatystów.

W innym przemówieniu Harold Wilson zwrócił uwagę, że po ogłoszeniu wyników ankiet wskazujących na przewagę laburzystów akcje spółek właścicieli nieruchomości spadły, bo spekulanci z tej dziedziny wiedzą, że rząd socjalistyczny zastosuje wszelkie dostępne sobie środki, aby ukroić podwyższenie czynszów i cen domów.

Przemówienia Home’a

Tego samego wieczoru przemawiał premier Home. Wezwał on przywódców Partii Pracy, żeby stawali wyżej i nie.

Płk. Smoleń Porwano w Caracas Aby Go Wymienić Za Terrorystę Troi

Komuniści Nadali Ostrzeżenie Do Redakcji Pism i Radiostacji w Caracas, — Ze Jeśli Terrorysta Troi Będzie Stracony w Sajgonie, Stolicy Wietnamu, To Płk. Smoleń Będzie Zabity w Godzinę Później

Caracas, Wenezuela. (UPI) — Policja w Caracas, stolicy Wenezueli przesłuchuje dzisiaj wszystkich mieszkańców i ośrodków podejrzanych terrorystów komunistycznych w poszukiwaniu jakiegokolwiek śladu porwania i uprowadzenia pilotownika amerykańskiego Lotnictwa Michaela Smoleń, który był zastępcą szefa misji amer. Lotnictwa Wojskowego w Caracas.

Szczególna uwaga Policji w Caracas skupia się na domach krewnych i przyjaciół naczelnego komunistycznego terrorysty w Caracas Maximo Canales, który już zastawił się poprzednio przez zabicie policjanta i wzmieszenie jest w porównaniu propagandowe.

Ostrzeżenie

Redakcje pism i radiostacji w Caracas otrzymały anonimowe telefony, że płk. Smoleń jest porwany i przetrzymywany w ukryciu jako zakładnik za skazanego na śmierć komunistycznego terrorystę w południowym Wietnamie, nazwiskiem Nguen van Troi, który usiłował dokonać zamachu bombowego na sekretarza obrony Roberta McNamare w czasie jego pobytu w Wietnamie w maju tego roku.

Nowa Europa Po Wyborach w W. Brytanii

Bruksela. (DP) — Komisja zarządzająca “Wspólnym Rynkiem” wystąpiła z wnioskiem o przyspieszenie wprowadzenia do pełnej unii celnej między państwami “szóstki” przez zniesienie wszystkich celnich na towary przemysłowe między członkami Wspólnoty od 1 stycznia 1967 r., zamiast 3 lata później, jak ustalono w Traktacie Rzymskim.

Od r. 1958 obniżono taryfy o 60 proc. Komisja proponuje, by dalsze 40 proc. zniesić w przyspieszonych etapach: 15 proc., 1 stycznia 1966, 15, rok później, 10 — 1 stycznia 1967. Równocześnie komisja proponuje, by wprowadzono wspólne taryfy “na zewnątrz”, w stosunku do zagranicy, od 1 stycznia 1966, na 4 lata przed terminami Traktatu Rzymskiego.

Po rozmowach w Bonn, holenderski minister spraw zagranicznych, Luns oświadczył, że należy poczekać na wybory w W. Brytanii z podejmowaniem nowych inicjatyw w sprawie dalszego politycznego jednoczenia Europy. Holandia nadal uważa, że bez W. Brytanii i tylko w oparciu o “szóstkę” nie można zbudować rzeczywistej jedności europejskiej.

teresy narodowe od korzyści partyjnych i aby zaprzestali straszenia wyborców kryzysem gospodarczym.

Ostrzeżenie

Premier ostrzegł, że głosowanie na Partię Pracy to prosta droga do uczynienia z Brytanii mocarstwa trzeciej klasy. Od trzech lat laburzyści idą w tym kierunku — mówił Premier — przez sprzeciwianie się włączeniu się Brytanii do polityki europejskiej, przez bojkotowanie NZ i przez gotowość do ustąpienia miejsca Anglii w ciałach międzynarodowych Francji i Chinom.

Płk. Smoleń Porwano w Caracas Aby Go Wymienić Za Terrorystę Troi

Komuniści Nadali Ostrzeżenie Do Redakcji Pism i Radiostacji w Caracas, — Ze Jeśli Terrorysta Troi Będzie Stracony w Sajgonie, Stolicy Wietnamu, To Płk. Smoleń Będzie Zabity w Godzinę Później

Caracas, Wenezuela. (UPI) — Policja w Caracas, stolicy Wenezueli przesłuchuje dzisiaj wszystkich mieszkańców i ośrodków podejrzanych terrorystów komunistycznych w poszukiwaniu jakiegokolwiek śladu porwania i uprowadzenia pilotownika amerykańskiego Lotnictwa Michaela Smoleń, który był zastępcą szefa misji amer. Lotnictwa Wojskowego w Caracas.

Szczególna uwaga Policji w Caracas skupia się na domach krewnych i przyjaciół naczelnego komunistycznego terrorysty w Caracas Maximo Canales, który już zastawił się poprzednio przez zabicie policjanta i wzmieszenie jest w porównaniu propagandowe.

O Klucze Do Białego Domu

Iskry z Frontu Politycznego

Nastanie Era Odwagi Zdrowego Rozsądku i Ogólnego Zaufania

Prez Johnson prowadził wczoraj kampanię na “Głębokim Południu”.

Na obiedzie urządzonym przez Demokratów w New Orleans, Louisiana, prez. Johnson powiedział, że jego zwycięstwo w dniu 3 listopada nie będzie wcale sprawą jednej partii. Bo skoro światowa pozycja Stanów Zjedn. nie ma być osłabiona i naród ma uniknąć “marnotrawnych lat” antagonizmów i rozbić, to w wyborach w dniu 3 listopada Naród Amerykański musi dać taką zdecydowaną odpowiedź, która byłaby zrozumiana w całym świecie.

Prez. Johnson powiedział, że domaga się od narodu mandatu do zapoczątkowania nowej ery w naszych sprawach krajowych i światowych — ery odwagi, zdrowego rozsądku i wzajemnego, powszechnego zaufania.

Komunistom Trzeba Się Przeciwwstawić

Przemawiając w ramach swej kampanii wyborczej pod hasłem “Pokoju przez siłę sen. Barry Goldwater powiedział wczoraj w Los Angeles, w Kalifornii, że komunizm wcale nie jest niebezpieczny, ale może być do tego zmuszony okolicznościami.

Przeciwstawiliśmy się komunistom w przeszłości, więc trzeba się im przeciwstawić także i teraz — powiedział sen. Goldwater. — W swej kampanii w Kalifornii sen. Goldwater sięga po 40-tu elektorów. Przemawiał on w Los Angeles do 9000 robotników Hughes Aircraft Co.

Oskarżył administrację prez. Johnsona, że “gra niebezpieczną grę ze światem komunistycznym”. Ameryka nie może komunistów “przegadać”, ani ich “przeblufować”. Komunistom trzeba stawiać czoła.

Wyrzucić Strach z Serc i Przywrócić Godność i Zaufanie

W przemówieniu telewizyjnym republikański kandydat na Prezydenta sen. Barry Goldwater przedstawił wczoraj w ogólnych zarysach swój program.

Apelował do narodu Amerykańskiego, aby wyrzucił strach z serc, a przywrócił godność i zaufanie w kraju.

Wyrzucić strach i z nim wasz wstyd i zamieszanie. Będzieć ufni i mocni. Będzieć dumni. Bądźmy znów Ameryką. Z Błogosławieństwem Boskim stańmy się społeczeństwem Amerykanami. Tak apelował sen. Goldwater.

Równocześnie w tym apelu sen. Goldwater oskarżył Demokratów, że kupują głosy przy pomocy “rządu”.

Humphrey Atakuje Przez Ośmieszanie

Podczas, gdy prez. Johnson prowadził wczoraj kampanię na “Głębokim Południu”, to demokratyczny kandydat na wiceprezydenta sen. Hubert H. Humphrey, “grzmiał” na przeciwnym krańcu Ameryki, bo w stanie New Jersey.

Smutna Wiadomość Dla Emerytów



Dziś Otwarto Igrzyska Olimpijskie Na Wypełnionym Stadionie w Tokio

Znicz Osiemnastej Nowoczesnej Olimpiady Zapalił 19-Letni Japończyk, — Urodzony w Hiroshimie w Dniu Bomby Atomowej. — 94 Państwa Biorą Udział w Zmaganiach Olimpijskich

Początek Igrzysk Olimpijskich w Tokio — jeździł po całym świecie, podglądał, uczył się i co więcej uparcie trenował. Pod względem organizacyjnym, Japończycy przygotowali się do “ostatniego guzika” i jak donosi UPI, prześledzić samych siebie, gdyż 18-ta Olimpiada kosztować ich będzie prawie \$2 biliony.

Dziś o godzinie 12:01 w nocy czasu chińskiego otwarto Igrzyska Olimpijskie na wypełnionym (72 tysiące widzów) National Stadium w Tokio. W ostatniej chwili wycofały się Północna Korea i Indonezja z powodu zatargu z Międzynarodowym Komiteem Olimpijskim, gdyż jak wiadomo ostatniego lata Indonezja urządzała “Igrzyska Nowych Sił”, które nasyłowane były politycznym aspektem. Także Ekwador wycofał się z Igrzysk, ale z powodu niepokojów we własnym kraju. Jednak 94 państw biorących udział w tych Igrzyskach i prawie 8,000 zawodników dają rekordnie, że Igrzyska te będą najlepszymi w obecnym czasie.

Właściwe zawody rozpoczną się dopiero w niedzielę, 11 października, a zakończą się dopiero 24 października. I tak jutro rozpoczynają się zawody w koszykówce, wioślarstwie (regaty), piłce nożnej, boksie, hokeju na trawie, podnoszeniu ciężarów, zapasach, pływaniu, skokach do wody, siatkówce, w piłce wodnej i pięcioboju.

“Królowa sportu” (lekkoatletyka) podnosi swe podwoje dopiero 14-go października i już w tym czasie prawie wszystkie konkurencje Igrzysk Olimpijskich będą w pełnym toku.

Chociaż zmagania Olimpijskie powinny opierać się wyłącznie na indywidualnych wyczynach, niektóre państwa używają dla swych celów politycznych, które są w wielkiej sprzeczności z ideałami starożytnych Olimpiad. Eksperci już przed otwarciem Igrzysk obliczali, że Rosja ma zdobyć w granicach 45 złotych medali, Stany Zjednoczone 37, a Japonia — gospodarze 15.

Dzięki “gwiazdzie olimpijskiej” Syntom-3 (satelita amerykański), który został wysłany w przestrzeń i zawiś nad Pacyfikiem, mieliśmy możliwość oglądania uroczystości otwarcia Igrzysk Olimpijskich w Tokio przez Cesarza Japonii Hirohito. Transmisja była nadana na kanale 5 i obraz był bardzo wyraźny. NBC zapowiedziała, że transmitować będzie codziennie migawki z Igrzysk Olimpijskich w Tokio.

—ZYGMUNT P. BOBIN

57 Osób Tunelem Do Wolności Ze Wschd. Do Zachodniego Berlina

Berlin (DP) — 57 Niemców w tym 23 mężczyzn, 31 kobiet i 3 dzieci przedostało się w ciągu ubiegłej soboty i niedzieli tunelem z Berlina wschodniego do francuskiego sektora Berlina zachodniego. Była to największa operacja tego rodzaju od czasu zbudowania “muru Ulbrichta”.

W poniedziałek rano gdy było oczywiste, że władze wschodnio-niemieckie wykryły już tunel policja zach.-niemiecka zamknęła wyjście zachodnie.

Tunel prowadził z jednego z domów w Berlinie wschodnim do francuskiej dzielnicy Wedding. Dziś o godz. 12:30 w nocy dwoma samochodami i motocyklem przybyło do domu skąd przekopany był tunel.

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

Gene Kubiak's 236-615, Jerome Torzewski's 235-609 Highlight Lodge 83 PNA Men's Competition

STANDINGS	W.	L.
AI's Anchor Inn	12	4
Pink Elephant	11	5
Par-K Lounge	11	5
7-Up	10	6
Mayercrest	8	8
Kruso Barbers	8	8
Jim Walkowski	8	8
St. Joe Funeral	7	9
Bowler's Shop	7	9
Heritz Gulf	4	12
Indiana Glass	5	13

Par-K Lounge compiled a 2,792 scratch series, with Gene Kubiak blasting a 236 game and 615 series, and Steve Csakany 211-589, while in the process of winning

Lodge 257 PNA's Szczeko Stars For NU Eleven

Joe Szczeko, Northwestern University's giant tackle who prepped at Gordon Tech, is another member of the Polish National Alliance (Lodge 257) who is distinguishing himself on college grids this season. Joe's mother was a Polish girl who worked at forced labor in Germany during World War 2.

Joe and his mother came to America from France in 1949 through the efforts of Joseph Pudlo, president of Lodge 257 PNA, who served as their sponsor. Incidentally, Mr. Pudlo is a delegate to Council 3 PNA, whose proxy is Walter Andrzejewski.

In an interview with Joe Szczeko recently, one of Chicago's sports columnists gleaned the following information—in the words of Joe himself.

"My mother and I came to America in 1949," Joe said last night after he and his teammates had dined at a motel on the outskirts of Bloomington. "There were so many things I didn't have when I was little I couldn't believe my eyes when we got to America."

"When I was in the eighth grade at St. Hyacinth school I weighed 225 pounds. I hardly did anything except meat. I'm still that way."

Big as he was, Joe was no athlete when he enrolled at Gordon Technical High school.

"Warren Jones, the coach at St. Mel now, was our line coach then," Joe remembered, "and when I went out for football, he told me, 'I'll either force you to quit the team or I'll make something out of you.'"

Joe didn't quit, and the coach did make something of him.

"I never made All-Catholic or anything like that," Joe said. "The only thing in my favor was that I couldn't be moved. That wasn't because I was good. It was because I weighed 240."

"I didn't think I was good enough to play college football and told Mr. Jones so."

Coach Jones didn't agree with Joe, but the Northwestern staff did after it had a look at the huge youngster from George street on Chicago's northwest side.

"When I was a freshman I was one of the few scholarship boys on the third string," Joe said. "Then one day Alex Agase started helping me."

Agase, then the Northwestern line coach and now the head coach, had a lot to work with.

"Tommy Prothro, the Oregon State coach, told the press that none of his eight teams ever played against a better tackle than Joe," Agase said as he reviewed Szczeko's play.

It started for Joe on a farm in Germany, which is where many Americans began in the long ago. He may realize that sort of history too.

Hawks' NHL Opener Against Bruins Features Newcomers October 14th

Black Hawk fans will need a program Wednesday night when they watch the NHL's Chicago opener between the Bruins and their beloved Hawks.

With five new faces on the Hawks and several others on Boston the 1964-65 season will be anything but a repeat of last year.

The Hawks will present three rookies at left wing, a rookie center, and a new defenseman. The only returning veteran at left wing is the Golden Jet, Bobby Hull, who led the league in goals last year with 43. Behind him will be Doug Robinson, 24-year-old 6-3 Buffalo rookie, 19-year-old Dennis Hull just out from St. Catharines, and 21-year-old John Brennen, All-Star from St. Louis of the Central League. Hull, of course is Bobby's younger brother who is an inch taller and possessing a different style than the Blond Bomber. Dennis is rough and tough and Coach Billy Reay hopes that a couple of years will add the finesse it takes to make a National Leaguer.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

KLAUS BEAUTY SHOP
The finest permanent wave ever with a New Klaus Permanent Wave.
Hair coloring — all the latest shades. By expert hair colorists.
Fashion hair styling. Hair cutting for men, women and children in our barber shop.
1 block North of Diversey & Kimball. Open Monday and Thursday evenings.
BE 5-2100 — AL 2-0251
2865 Milwaukee Avenue
We speak Polish

Lincoln Square Recreation
Men's and Women's Open and League Bowling
4874 N. LINCOLN
LO 1-8191

all 3 games from Stan's Sports and Bait Shop during a recent session of the Lodge 83 PNA Men's Bowling loop at the Beacon Bowl in South Bend, Indiana. E. Kikowski scored a 528 for the Sports.

Lodge 83 PNA proxy Jerome Torzewski unfurled a 235 game and a 605 series, and Vic Jankowski chipped in with a 218-592, but their St. Joseph Funeral Home squad, although on the long end of a 2705 to 2607 total score, managed to win only one game from Mayercrest, which featured a 539 by Steve Rzepnicki.

The Jim Walkowski Boosters bowed to the Bowlers Shop in the opening tilt and then rallied to capture the last 2 behind a 236-561 by Charlie Brown.

Kruso Barber Shop clipped its way to 3 straight wins over Heritz Gulf via a 210-586 by T. Birtz Jr. and a 201-556 by T. Cebulski.

PAR-K LOUNGE: G. Kubiak 615, M. Young 543, S. Csakany 589, A. Dlugosz 500, J. Kowalski 545.

STAN'S SPORTS: J. Kanderzski 403, T. Kikowski 528, J. Napieralski 478, G. Kertesz 508, H. DeMike 505.

ST. JOSEPH: J. Berzel 541, J. Kiosowski 486, C. Seiba 481, V. Jankowski 592, J. Torzewski 605.

MAYERCREST: S. Rzepnicki 539, L. Michalski 522, N. Rzepnicki 501, T. Novich 523, G. Sobiech 522.

PINK ELEPHANT: B. Strzelecki 537, D. Orlovski 543, B. Sommerfeld 472, S. Lipowski 571.

INDIANA GLASS: B. Flowers 402, E. Walkowski 413, A. Retek 422, J. Walkowski 43, K. Kwiatkowski 471.

7-UP: F. Soos 470, T. Nye 487, C. Wawrzyniak 489, M. Mazurkiewicz 511, B. Wacunas 542.

AI'S ANCHOR INN: J. Tomaszewski 477, J. Dabros 438, J. Sieczkarek 550, E. Antkowiak 532, G. Graykowski 531.

BOWLER'S SHOP: E. Koszyk 486, D. Bejma 490, M. Kiosowski 429, F. Golubski 441, S. Goralski 471.

JIM WALKOWSKI: — C. Brown 561, R. Louisa 409, L. Krempek 471, L. Szulczyk 475, A. Matteson 457.

KRUSO: J. Dulcet 513, T. Cebulski 556, J. Ciula 460, S. Lecanski 538, J. Birtz Jr. 586.

HERITZ GULF: J. Hudosi 447, T. Cichos 385, J. Sniadecki 423, B. Grochowalski 383, D. Cichos 488.

Panthers Play At Sheboygan

The Chicago Panthers travel to Sheboygan tonight to face the Red Wings in a game that carries the most label for the Chicago club.

In their first four games, the Panthers have won one and lost three. Their only victory was a 2 to 20 win over Madison. They have lost to Racine twice, 32 to 13 and 7 to 2, and to Elmhurst, 27 to 6.

Sheboygan has been having its troubles this year. The Red Wings are looking for their first Central States League win. They have dropped five games. The Red Wings have one of the top running backs in the league, however, in Dick Posewitz, who was an honorable mention All-American at the University of Montana in 1960.

At center, the Hawks will have the old standby, Stan Mikita, three times NHL All-Star and last year's scoring champion with 89 points, plus Bill Hay who picked up 23 goals last year on the Hull line. Then comes young Phil Esposito, 22, 6-1 and 190 lbs. He was the most improved player at camp this fall and Reay is counting on Phil to form the nucleus of the third line along with Brennen and Johnny McKenzie.

The fourth center will be Freddie Stanfield, 20-year-old St. Catharines graduate who picked up 113 points last year including 80 goals. The Hawks are gambling that Stanfield can learn more and faster with the Hawks than he would if he were farmed out to Buffalo or St. Louis.

Doug Mohns is the new defenseman and he came at a high price. The Hawks gave up Reg Fleming and Ab McDonald to obtain the veteran defenseman who was the fastest man on the Bruin team and Reay expects his speed to strengthen what already was a solid defense.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

The Hawks play Boston opening night, October 14 and then await a Saturday night encounter in the Stadium with Detroit on October 17.

Council 139 PNA Keg Leaguers Launch 1964-65 Season



One of the best organized PNA bowling loops, Council 139, inaugurated its 1964-65 championship campaign on August 28, 1964, at the Archer-Kedzie Lanes with a well balanced 12-team field, and Lesh's Lounge cast in the role of defending champion.

On hand at the inaugural ceremonies was National PNA Vice-President Frank M. Prochot, chairman of the Alliance Sports-Youth Commission (seated in first row, sixth from left). Seated at his immediate right is Stanley Mono, proprietor of Club Mono, and to Mr. Prochot's left are: Mrs.

Apolonia Kmak, president of Council 139 PNA; Anthony Rudecki, Council 139 PNA Sports Chairman and Secretary of the league; Joseph Wojcik, former Commissioner of District 12 PNA, and Stanley Pogwist, Financial Secretary of Lodge 2246 PNA.

Eagles Seek Soccer Triumph Over Kickers Sunday; Hanson Park Scene Of Outstanding League Contests

By A. Korsower

The Eagles' soccer fortunes face another "crusade" test this Sunday when their hyped squad clashes with the newly crowned Illinois champs, the Kickers.

The meeting will take place at 3:00 p.m. in Hanson Park with strong competition for the fans favor coming from an adjoining game pitting the Olympics vs. Maroons. The twin Hanson Park attractions are the result of reluctant scheduling by the league sec'y and the lack of enclosed stadium for soccer. Both, Winnemac Stadium and Rockne Stadium, share the fate of Hanson Park Stadium — that of serving the pressure of a crowded football schedule.

Stadium enclosure or not, the Major Division soccer games go on with the same fervor and hot competition as ever. For the Eagles the match against the Kickers offers another opportunity to upset the doers who forsee nothing but disaster for them. Their win over the Rams was a sweet one in view of the dire need of points. A good showing against Hansa although they lost 3-2, gave them a bit of confidence, which bore fruit when they downed the favored Olympics 3-1.

And now, with a major — division lifeline in sight (any combination of the Eagles' wins coupled with a Wings and Rams loss can save them from demotion) the Eagle look hopefully toward a crack at the champs.

If Stan Domanski returns to the lineup to keep an eye on one of the Kickers' fleet wingers, and if the forward line of Znamorowski, Binkowski, Koscielni and Tomkiewicz can shoot accurately enough to score, then the most important victory of the entire season may become a history making event.

The likes of Adolf Bachmeier, Wally Ronge, Ernie Tuschner, Pete Wolorka, Alfred Mittl, Jake Ruschewski and the two other

Bachmeiers, Emanuel and Florian can hardly be classed as second raters. They are not only the stars of the Kickers' team but their team spirit adds another bit of sparkle.

The game should be a pleasure to watch... if the fans keep off the field.

ANOTHER GOOD MATCH
At the same time another good match will take place in the adjoining field. The Olympics and the Maroons will battle to stay within reach of second place in the standings. If the Olympics play as well as they did recently in St. Louis and last week in Milwaukee then there's little doubt as to the outcome.

The Maroons almost upset Schwaben two weeks ago on the excellence of aging but still great Ed Murphy and Gene Petramale. The presence of Ori Lepri on the Maroons lineup is often cause of unpleasant incidents and could lead to more of the same. The unfortunate thing about Lepri is

the fact that he Can Play good soccer but spoils the game for all, with his unsportsmanlike tactics. Only the weakness of the referees keeps him in the game, that... and of course his undeniable love for his team. A curious mixture of good and bad in soccer.

Completing the day's major division games is the Schwaben-Rams tussle at Winnemac Park (3:00 p.m.) and the Wings vs. Hansa set-to at Rockne (1 p.m.).

The Lions go against Fortuna at Welles Park in a good first division match, with the Green-Whites taking on the Vikings at Kibbourn Park. On the South side Lightning has a chance to gain on the leading Liths when the two meet in Marquette Park at 3:00 p.m. while the Hoosiers and Youths play at Todd Park.

Madonna Mothers' Club In Lourdan Light Procession
Members of the Madonna Mothers' Club and Auxiliary will participate in a Lourdan Custom Light Procession during the customary Candle and Rose ceremony, at the meeting to be held Wednesday, October 14, at 7:00 P.M. in the school auditorium, Pulaski Ro. — Belmont Ave.

All members are invited to attend Holy Benediction and to carry a candle or rose in honor of the Madonna.

Mrs. W. Solan, President, will preside at a short meeting after the ceremony.

Hostess chairman for the month is Mrs. Wanda Kapp. Refreshments will be served by hostess mothers from Rm. 102, Sister M. Seraphina, Rm. 214, Sister M. Mariniella, and Rm. 215, Sister M. Tarcisia.

The Mothers' Club Auxiliary will go on a Pilgrimage Sunday, October 11, to Stella Maris Retreat House, Cedar Lake, Indiana. Buses will leave Madonna School at 7:30 A.M. and return at 6:00 P.M. Donations \$6.00.

For reservations please call Mrs. Tatar, AV. 3-4287.

Series Tied; Resumes In N. Y. Today
Mel Stottlemyre, 22-year-old rookie right-hander, throttled the St. Louis Cardinals with 7 hits while his New York Yankee teammates were feasting on the offerings of Bob Gibson and three successors to the extent of 12 hits and an 8 to 3 triumph over the Redbirds at Busch Stadium before another sellout of 30,805 Thursday afternoon to square the World Series at 1-1.

Phil Linz with 3 hits, and Bobby Richardson, Roger Maris and Joe Pepitone with 2 apiece were the big guns for the Bronx Bombers who were shut out during the first three innings but exploded thereafter to capture their first Series win after 5 straight losses (4 in-a-row last year and the 9 to 5 setback inflicted upon them by Ray Sadecki in Wednesday's opener).

Veteran southpaw Curt Simmons has been waiting a long time for his first World Series assignment and he will get it today against the New York Yankees in Yankee Stadium when he opposes Jim Bouton, a righthander.

Simmons was a member of the Philadelphia "Whiz Kids" in 1950, the year they last won a pennant. But Simmons didn't pitch because he was in service by the time the World Series came along.

"I think I can pitch well in New York," Simmons said. "It's a bigger park and I'm not worried about the short right field fence. After all, I'm a lefthander."

Johnny Keane, St. Louis manager, was hopeful for his man. "When he's on," Keane said, "his control is hard for the opposition to overcome."

Simmons said the team was "not down" following its 8-3 loss to New York in the second game. He said the Cardinals could "come back strong."

Former Cardinal Stan Musial echoed Simmons' sentiment. "All the defeat means is that we'll have a longer Series," Musial said. "This shouldn't hurt them. Now we'll go to New York and start over again."

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
We also letter your shirts.
COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

Two great bands—Polka Playboys and Frankie Kovacic's—will furnish the finest in dance music in the main ballroom and in the Palm Room.

Secret Agent X9
By Bob Lewis
Registered U. S. Patent Office

Secret Agent X9
By Bob Lewis
Registered U. S. Patent Office

Secret Agent X9
By Bob Lewis
Registered U. S. Patent Office

Secret Agent X9
By Bob Lewis
Registered U. S. Patent Office

Bears Await Rams Sunday

The world champion Chicago Bears (1-3) get back to the friendly atmosphere of Wrigley Field Sunday for the first time in this National Football League season. A capacity 48,000 will be on hand for the 1:05 p.m. kickoff.

The Bears, whose first four NFL games were away from home, face the improved Los Angeles Rams (2-1-1), a team that has managed only a 24-24 tie with them in their last nine meetings. That happened in Los Angeles in 1960.

The date of Sunday's meeting suggests an ominous coincidence. On Oct. 11, 1959, the Rams defeated the Bears, 28-21, in Wrigley Field for their only victory over them in five seasons. The all-time series record shows the Bears with a 23-11-2 edge, including 52-14 and 6-0 wins last year.

Injuries to key personnel on both offense and defense have forced the Bears' owner-coach George Halas to resort to a weekly improvisation of lineups. Only definite non-participant today is linebacker Larry Morris. Center Mike Pyle is a doubtful starter and the physical status of several other regulars still poses problems.

The Rams report only one doubtful starter, fullback Dick Bass who has averaged 5.25 yards per carry with 189 yards rushing this season. If he is unable to start, Ben Wilson (195 yards and a 3.14 average) will move to fullback with either Terry Baker (82 and 3.41) or Carver Shannon (18 and 1.63 going to running halfback).

Much of Los Angeles' success so far is attributed to rookie quarterback, Bill Munson, No. 1 choice from Utah State, who has completed 53 passes of 105 for 705 yards and five touchdowns. His main receivers have been Jim Phillips (10 for 135); Marlin McKeever (9 for 153); Carroll Dale (8 for 111); and Baker (8 for 92).

The Rams lost last Sunday at Baltimore, 35-30, after having defeated Pittsburgh, 26-14; and tied Detroit, 17-17. Defensively, they lead the NFL in fewest enemy pass completions, 44; and lowest completion percentage, 41.9; and they are second in interceptions with eight.

Kalina Ladies Chorus Halloween Dance At PWA October 31st

Members of the Madonna Mothers' Club and Auxiliary will participate in a Lourdan Custom Light Procession during the customary Candle and Rose ceremony, at the meeting to be held Wednesday, October 14, at 7:00 P.M. in the school auditorium, Pulaski Ro. — Belmont Ave.

All members are invited to attend Holy Benediction and to carry a candle or rose in honor of the Madonna.

Mrs. W. Solan, President, will preside at a short meeting after the ceremony.

Hostess chairman for the month is Mrs. Wanda Kapp. Refreshments will be served by hostess mothers from Rm. 102, Sister M. Seraphina, Rm. 214, Sister M. Mariniella, and Rm. 215, Sister M. Tarcisia.

The Mothers' Club Auxiliary will go on a Pilgrimage Sunday, October 11, to Stella Maris Retreat House, Cedar Lake, Indiana. Buses will leave Madonna School at 7:30 A.M. and return at 6:00 P.M. Donations \$6.00.

For reservations please call Mrs. Tatar, AV. 3-4287.

Standings
Hochstadter Jr. 8 4
Cragin Bowl 8 4
Monte Cristo Bowl 7 5
Congress Arcade 6 6
Irving Park Rec. 6 6
Northwest Bowl 5 7
Maple Lanes 4 8
North Bowl 4 8

The Sarnecki Brothers' Cragin Bowl knocked off Northwest Bowl thrice last Saturday night at Monte Cristo Bowl to move into a Northwest Classic league first place tie with Hochstadter Jr., which was taking 2 from the North Bowl.

Monte Cristo also chalked up 3 wins at the expense of Maple Lanes.

In other league action, Benny Dudek's Congress Arcade won 2 from Irving Park Recreation.

The league will roll its weekly session of games tonight at the North Bowl.

Line Scores:
Northwest 753 922 892-2567
Cragin Bowl 820 929 947-2686
Irving Park 921 844 872-2637
Congress 823 986 949-2758
Hochstadter 885 974 907-2766
North Bowl 951 920 870-2741
Maple Lanes 930 865 976-2771
Monte Cristo 995 938 995-2982

Tickets are nominally priced and the dance committee, which includes Harry J. Klekot, extends an invitation to all friends and followers of the Penguins organization to join them in the festivities at the Congress Ballroom on October 31.

Music at its very best will be featured by the popular Ampol Aires orchestra of radio and recording renown.

Tickets are nominally priced and the dance committee, which includes Harry J. Klekot, extends an invitation to all friends and followers of the Penguins organization to join them in the festivities at the Congress Ballroom on October 31.

Music at its very best will be featured by the popular Ampol Aires orchestra of radio and recording renown.

Tickets are nominally priced and the dance committee, which includes Harry J. Klekot, extends an invitation to all friends and followers of the Penguins organization to join them in the festivities at the Congress Ballroom on October 31.

Music at its very best will be featured by the popular Ampol Aires orchestra of radio and recording renown.



AUTOGRAPH TIME—U.S. Olympic javelin thrower Les Tipton, of Rainier, Ore., pauses at the Meiji Shrine in Tokyo to sign autographs for some Japanese children. (Cablephoto)

Wally Widlic And Gene Mozdierz Cop Evergreen Bowl Golf Crowns

In Championship And Handicap Flights, Respectively, At Cary Golf Course

A nifty 82 scratch by Wally Widlic, shot across a wind-swept Gary Golf Course, won for him the 1st annual Evergreen Bowl Golf Tournament Championship. Gene Mozdierz was credited with a 71 in the Handicap Flight to claim the title in that classification, last Sunday afternoon.

No less than 42 divot-diggers (most of whom could have fared better with a baseball bat) competed for the many attractive trophies and merchandise prizes gathered by that hard-working committee, whose co-chairmen were Edwin T. Kolski, Jimmy Hoffman and Gene Mozdierz.

The presentations of awards took place immediately at the conclusion of the tourney at the Gary Golf Clubhouse.

Widlic and Mozdierz received permanent trophies, with the former also gaining one leg on the giant Traveling Trophy, which will become the permanent possession of that golfer who wins 3 tourney titles, not necessarily in successive years. Incidentally, the Traveling cup is now on display at the Evergreen Bowl, 1335 N. Paulina St., bearing the name of Wally Widlic as its first claimant.

Other low scratch scores were turned in by Bob Mousel with 83, Jimmy Hoffman with 87 and John Mauch with 88.

Ted Zurkowski and Ike Witkowski tied for second place in the Handicap Flight with 73s, 2 strokes back of champion Mozdierz. Don Sommers and Len Hoffman tied for 4th with 74s, Mauch, Ed Banks and Cas (Oh! Lottiel) Bloom for 6th with 76s, and Bob Kaczmarek, Stan Logisz, Norb Stech and Bobby Kaczmarek for 9th with 77s.

Official results follow:

Gross Hdcp. Net
Gene Mozdierz 107 36 71
Ted Zurkowski 107 34 73
Ike Witkowski 116 43 73
Don Sommers 91 17 74
Len Hoffman 100 26 74
John Mauch 88 12 76
Ed Banks 105 29 76
Cas Bloom 124 48 76
Bob Kaczmarek 91 14 77
Stan Logisz 91 14 77
Norb Stech 108 31 77
Robbie Kaczmarek 108 31 77
Frank Cash 95 17 78
J. Dombrowski 104 26 78

An added attraction will be a pre-school Story Hour. The first pre-school Story Hour will be held on Monday, October 19, at 1:30 p.m. at the Humboldt Branch Library, and on Tuesday October 20, at 1:30 p.m. at the West Town Branch Library. Parents are asked to come in and register their children from the ages of three to five.

All children are invited to these Story Hours. The first will be October 17, at 10:30 a.m. at both libraries.

Secret Agent X9
By Bob Lewis
Registered U. S. Patent Office

Secret Agent X9

CHICAGO, ILL., SATURDAY, OCTOBER 10, 1964

PAGE 11

Warsaw Philharmonic Gives Concert Here

When Warsaw's famous Philharmonic Orchestra appears at the Orchestra Hall, Sunday, October 18, during its second North American tour, featured as a soloist will be one of Poland's outstanding musicians, the violinist Wanda Wilkomirska.



Wanda Wilkomirska

Miss Wilkomirska has already become well-known in the United States for her appearances on the first Philharmonic tour in 1961 and for subsequent solo appearances with American orchestras the following season.

Commenting on her Carnegie's Hall debut, the New York Times critic wrote: "An extremely fine technician, she has marvelous left hand. Never did an out-of-tune note besmirch the performance. Such easy, unforced playing is not everybody's birthright. Add to that fine musicianship and an engaging stage presence and the result is an unusually gifted instrumentalist."

WORLD FAMOUS

The superb Warsaw Philharmonic is "one of the truly great orchestras in the world", according to the London Daily Mail.

"Exciting. It belongs in the front ranks of world symphonic groups," writes Detroit Free Press.

"One of the best! The audience broke into excited shouting and applause," states Washington Daily News.

"The front rank of excellence," comments London Times.

SURVIVED WARS

When the Warsaw Philharmonic first appeared in North America three seasons ago, its uniquely beautiful playing made a profound impression on audiences everywhere.

Founded in 1900, the Philharmonic's first concert featured Paderewski, and in the decades since, it has held its position as one of the great orchestras of Europe, surviving wars and invasions.

Since its initial tour here, the Philharmonic has played in Western Europe with continuing high praise for its superb qualities of sound that have made the Orchestra of high rank among the world's musical organizations.

TWO CONDUCTORS

Chicago's concert of Sunday, October 18 at 8:30 P. M. will be presented under the auspices of the Polish Museum of America.

The orchestra will perform under two conductors — Witold Rowicki and Stanislaw Wislocki.

Witold Rowicki, distinguished conductor, was largely responsible for rebuilding the Warsaw Philharmonic after World War II. He also established the Polish Radio Symphony Orchestra, regarded as the other leading orchestra in Poland.

A product of the Krakow Conservatory, he has led the Warsaw Philharmonic with distinction in London, Paris and other European capitals.

Stanislaw Wislocki, one of Poland's most distinguished musicians, has won a wide reputation as a conductor in his native land, in France, England and other countries. Following his training, which included the tutelage of Georges Enesco, he has been particularly active in Warsaw.

'1st Person, American'

New Series Features Immigrants' Stories

Last Sunday, the American Broadcasting Company in co-operation with the American Council for Nationalities Service and the American Museum of Immigration, presented the first program in a new 13-week radio series entitled: **FIRST PERSON, AMERICAN**. The programs will be broadcast every Sunday at 2:30 p.m. New York time, but listening time will vary on ABC radio stations across the country.

Each program will present the true story of an actual immigrant or refugee, some problem he faced and overcame in coming to America, uniting his family and getting settled. The story will be told by the immigrant himself and those who assisted him. No scripts will be used, and often the halting words and voices of the participants testify to the poignancy of the story. The 13 stories presented in the series have been selected from the thousands of immigrants assisted each year by the American Council for Nationalities Service and its 36 member agencies across the country.

Other features of **FIRST PERSON, AMERICAN**, which has been produced by Ira Marion include one-minute statements by prominent Americans of foreign birth on "What American Has Meant for Me" and brief messages by August Heckscher, President of the American Council for Nationalities Service, and Pierre S. du Pont, Chairman of the Executive Committee of the American Museum of Immigration. The narrator of the series is Milton Cross.

The purpose of the series is not merely to offer programs that grip the listener's interest from start to finish, but to make clear to Americans who take freedom for granted the hardships many immigrants and refugees willingly endure to get to America and a life of liberty and opportunity. The 13 stories, in short, are the stories of millions of immigrants, now American citizens, who are proudly contributing to the strength and welfare of our country.

Pulaski Day Observance

Pulaski Day Observance will be held tomorrow afternoon at the Pulaski Woods, Cook County Forest Preserves, on Chicago's South Side, at 55th Street and Wolf Rd.

Impressive ceremonies will be presented under the auspices of Post 7, Polish Legion of American Veterans. A. Zajewski is commandant of the Post.

An honor guard will be posted at the Pulaski memorial plaque and a short program commemorating Pulaski will commence at 2 p.m.

It Happened In October

OCTOBER 14th

William Penn — Founder of Pennsylvania — On October 14, 1644, — 320 years ago — William Penn, founder of Pennsylvania, was born in London. Penn inherited from his father, Admiral Sir William Penn, a money claim against the King of England. However, the Royal Treasury refused to honor the claim. Instead, Penn demanded and received a land grant in America. He was given a royal charter for land which King Charles II named "Pennsylvania," meaning Penn's Woods. Penn, a Quaker, used the land as a refuge for members of his faith, who were being persecuted at that time in England. Later, he came to America himself and played an important role in building up the colony. His belief in religious freedom and his good judgment in dealing with the Indians were unusual for his time. William Penn proved a liberal and intelligent administrator of the affairs of the colony, which he referred to as his "Holy Experiment." After he had given the colony a new constitution, Penn returned to England in 1701. He died there at the age of 74, after a long and disabling illness.

OCTOBER 17th

The Chesapeake and Delaware Canal — On October 17th 1829 — 135 years ago — the Chesapeake and Delaware Canal, connecting the Delaware River and the head of Chesapeake Bay, was formally opened. Some nineteen miles long, the canal is one of the most important coastal canals which are maintained and operated in the interest of ocean-going vessels. It was built at a cost of two and a quarter million dollars provided by the Federal Government, the states of Delaware, Maryland and Pennsylvania, and private citizens. It was originally owned and operated by a private corporation, but in 1919 the Federal Government purchased it for a little over two and a half million dollars, and between 1935 and 1939 it was deepened and widened to serve military purposes.

OCTOBER 20th

American Troops Land in the Philippines — On October 20, 1944 — twenty years ago — United States troops, under the command of General Douglas MacArthur, landed in Leyte, in the Philippines, from which they had been driven two and a half years previously by the Japanese. The landing took place during the battle of Leyte Gulf. This, the last and greatest naval engagement of the war, resulted in the destruction of most of Japan's remaining sea power and gave the United States control of Philippine waters. From Leyte, the island on which the Philippine offensive began, American forces invaded Luzon, the main island of the Philippines, and took Manila in February, 1945.

ON THE MOVE

BURLINGAME, Calif. (UPI) — One million American school children move from one state to another each year, according to the Education News Service, and 2 million from one country to another.

WE ARE ACCEPTING ENROLLMENTS NOW FOR OUR ARTIFICIAL FLORAL DESIGN SCHOOL, TIMED PERFECTLY FOR THE COMING HOLIDAYS

Classes will be held one night each week under the supervision of a top floral designer, who will teach you to create your own floral arrangements.

The only money you spend will be for basic materials to work with. For further particulars pay us a personal visit or call 233-8998. You are invited to inspect our vast assortment of made up arrangements and the hundreds of artificial flowers and plants available in every color combination imaginable.

Don't miss our artificial tree department. Hours: Daily 9 A.M. - 6 P.M. Mon. & Thurs. Eve. 'til 9 P.M.

Artful Tree & Flower Center

1260 W. 103rd Street

Ph. 233-8998

Why Learn Polish? State Dept. Gives One Answer

Foreign Service Needs Constant Flow Of Multi-Lingual Employees, States Undersecretary, Wm J. Crockett

A question often asked by our youth is:—why learn the Polish language, what are its advantages, what practical application can be found for a command of the mother tongue?

There are many answers to this composite question.

Multi-lingual persons are needed by the Federal Government, by industrial and commercial concerns engaged in steadily increasing foreign trade, by institutions of higher learning, by cultural centers and many other undertakings in this modern age, in which the world has shrunk to a few hours' travel.

American Handicap — "The Department of State with its ever increasing demand for multi-lingual employees needs your help in finding such employees", — stated Deputy Undersecretary of State, William J. Crockett before the Sixth Convention of the Polish American Congress.

"The Department has been giving maximum attention to overcoming our well known American handicap of having too few citizens able to converse and write in a language

other than English", Mr. Crockett continued.

"We offer real incentives to our Foreign Service Officers for acquiring Polish and other language proficiency, while at the same time we insist upon certain minimal language requirements for every officer. We continue to need a constant flow of new Foreign Service personnel who can bring a useful language into the Foreign Service.

Immediate Benefits — "Those, who after the appointment to the Foreign Service are able to pass tests in Polish and any of the 38 languages used today, can benefit immediately from salary increases. Certain professional advantages will be offered those who successfully complete the study of these languages.

"You can help us by referring young people with multi-language ability to our Office of Personnel.

"Full information relative to employment opportunities and to language and other Foreign Service entrance requirements will be furnished to those who request it."

Report Home On American Soldiers Away From Home

U. S. ARMY, EUROPE. — Army Specialist Four **Leonard J. Pokuta**, 26, whose wife, Dorothy, lives at 26, Center st., Ramon, N. J., was assigned to the 261st Engineer Company in Germany.

Specialist Pokuta, a mechanic in the company in Germany, entered the Army in September 1956.

Pokuta, son of Mr. and Mrs. Edwin J. Pokuta, 5528 W. Leland ave., Chicago, Ill., is a 1956 graduate of Lane Technical High School in Chicago, Ill.

* * *

FORT SILL, OKLA. — Pvt. **Casimir W. Bolek Jr.**, whose parents live at 2529 S. Lombard ave., Cicero, Ill., completed a field artillery radar operators course at the Army Artillery and Missile Center, Fort Sill, Okla.

Bolek was trained in radar screens and message center operation.

Bolek, 22, a 1959 graduate of Fenwick High School, Oak Park, received an A.B. degree in 1963 from De Paul University, Chicago.

He is regularly assigned to Headquarters and Service Battery, 2d Battalion 122d Artillery, an Army National Guard unit in Chicago.

* * *

1ST CAVALRY DIV., KOREA — Army PFC **Edward W. Kusnierz**, 24, whose wife, Ruth, lives at 2056 W. Cullerton, Chicago, and other members of the 1st Cavalry Division participated in a six-day field training exercise in Korea.

During the exercise Kusnierz underwent extensive training in simulated combat tactics and in support operations of combat teams.

Kusnierz, assigned to Company A of the division's 15th Supply and Transport Battalion, entered the Army in July 1963, completed basic training at Fort Knox, and arrived overseas last April.

The son of Mrs. Mary Kusnierz, 2 N. 667 N. Howard St., Elmhurst, he attended Harrison High School in Chicago.

* * *

FORT BELVOIR, VA. — Air Force Reserve Airman Third Class **Leroy M. Sawadski**, son of Leroy J. Sawadski, 7300 S. Sacramento ave., Chicago, completed a 12-week

Golden Anniversary

Mr. & Mrs. Stanley Kaminski, of 401 Southmoor Rd., La Porte, Indiana celebrated their 50th wedding anniversary on Sunday, Aug. 23, 1964. A High Mass at 10 a.m. opened the events of the day at Sacred Heart Catholic Church, LaPorte, honoring the couple and a dinner for members of the immediate family was held at the Rumely Hotel. An open house at the Colonial Hearth was held from 3 p.m. to 5 p.m. The three children of the couple, Mrs. Steven (Irene) Baczewicz, Edward F. Kaminski and Leon R. Kaminski, invited all relatives and friends to help celebrate this great occasion.

Mr. Kaminski has been in the clothing business both in LaPorte and South Bend, Ind., for years before retiring. He is a "Związkowiec" since 1912, belonging to Lodge 1120, LaPorte, and was the financial secretary for 6 years, a delegate to the 38th Seim in Pittsburgh, was elected as Chairman of the Nominating Committee from Gmina 23, South Bend.

Mr. & Mrs. Kaminski, were married August 25th, 1914 at the Sacred Heart Church by the Rev. John O. Samski. Besides their three children they have 8 grand children.

Knights of Columbus To Honor Past Grand Knight

Archbishop Weber Council No. 2789, Knights of Columbus, will pay special tribute to Past Grand Knight John M. Sloger, 5725 S. Whipple, Monday evening, 8 P.M., October 19, 1964, at the C. J. Liborski Memorial Building, 4826-28 So. Pulaski Road, Chicago 32, Illinois. This special Honor Night is being arranged in recognition of John M. Sloger's leadership as Grand Knight of Weber Council for 2 terms from 1962 thru 1964.

Chairman of the event is Sigmund A. Sendiak, 4726 So. Maplewood, and Co-Chairman is Jerome Gawlik of 23 Chestnut, Clarendon Hills, Illinois. Current Grand Knight is Chester Gilewski, 4946 So. Kil-dare. Chaplain of the Council is Rev. Walter Zmija, 5646 So. Karlov Ave.

Nationality Consultants Assist In Government Exchange Program

Washington (DS)—Nationality groups play an important role in the cultural exchange programs of the United States, Assistant Secretary of State Harry C. McPherson, Jr., said today. He added: "We need still more help from these Americans in order to assure that every visitor coming to our shores under our auspices has ample contact with Americans who speak his language and understand and appreciate his cultural background."

Mr. McPherson, who recently became head of the Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs, made his remarks during the course of his first meeting with five consultants who assist the Bureau in matters pertaining to nationality groups in the United States.

"U. S. Government programs in the field of educational and cultural exchange," the Assistant Secretary said, "offer a unique addition to our conventional tools in carrying on America's relations with other peoples."

"Under these programs thousands of foreigners each year—friendly, neutral, unfriendly—have a significant personal experience within our society. This leads to wider understanding of the real nature of our people, our way of life, our motivations and ideals, and of the great variety of successfully operated institutions in which American values are incorporated."

While exchange programs have to do with people, Mr. McPherson pointed out, they also have to do with ideas. He concluded:

"If our democratic values are to survive in this explosive century, it will be because individual people have become convinced that these are true values and have carried their conviction to others."

The company said figures of the National Automobile Theft Bureau show the number of cars reported stolen in the United States had risen from 218,000 in 1955 to 396,418 in 1963. Further, in the first half of 1964, 190,119 vehicles were taken, an increase of more than 20,000 over the corresponding three months of last year. By 1970, the annual total is expected to reach 700,000.

"The most persuasive experience our society can offer is personal contact with our ideals and institutions as students or visitors here, or with American teachers, scholars, professors and artists abroad."

"I am profoundly convinced that exchange programs contribute to the spread of American ideas and ideals with a force far out of proportion to their size and cost."

U.S. District Judge Thaddeus M. Machrowicz, of Detroit, in response to Mr. McPherson's welcome, said: "In view of the relatively modest cost of these programs, I was amazed to see the breadth and depth of this exciting enterprise. As one who has spent long years in working with a nationality group and representing it before the public and in Government programs, I want you to know that I consider the educational and cultural exchange program of utmost value to such groups."

Making It Tough For Car Thieves

NEW YORK (UPI) — Citing alarming statistics on the number of automobile thefts in this country, especially of sports cars, the British Motor Corporation, world's largest producer of sports cars, has broken with tradition and is putting doors that lock, outside door handles and roll up windows with side vents on all its models — the MGB, Austin Healey, Sprite and MG Mid-got.

The company said figures of the National Automobile Theft Bureau show the number of cars reported stolen in the United States had risen from 218,000 in 1955 to 396,418 in 1963. Further, in the first half of 1964, 190,119 vehicles were taken, an increase of more than 20,000 over the corresponding three months of last year. By 1970, the annual total is expected to reach 700,000.

Order Your Personalized CHRISTMAS CARDS NOW!

Call
BRunswick 8-8700

And Our Representative Will Without Obligation Show You Our Complete Line of Personalized Christmas Cards From Which You Can Make Your Selection

Alliance Printers & Publishers

1201 Milwaukee Avenue

BRunswick 8-8700

Ken & Pete's THIN & CRISP PIZZA

Fast Service
6 Delivery Men
GI 8-5020
6802 W. 111th
Worth, Ill.

or location at
9919 W. 143rd Pl.
Orland Park

ALL ROADS LEAD TO ... NATIONAL SECURITY BANK

LOCATED AT THE HEART OF CHICAGO JUST WEST OF THE LOOP

KENNEDY EXPRESSWAY
MILWAUKEE AVE.
CHICAGO AVE.
OGDEN AVE.
EISENHOWER EXPWY.
DAN RYAN EXPWY.

Conveniently Located Just Off the Kennedy Expressway at Ogden Ave. Exit.

Today, distance is measured in minutes and the NATIONAL SECURITY BANK is just minutes away from your home or place of business.

Located at the junction of the Kennedy and the Eisenhower expressways, you'll find National Security easy to reach with a minimum of traffic delays. These expressways and direct lines of street travel make banking here a pleasure.

And there is adequate Free Parking adjoining the bank, plus Two Drive-Up Tellers and extra banking hours planned for your convenience.

REGULAR BANKING HOURS:
Daily: 9 A.M. to 2 P.M. Except Wednesday and Saturday 9 A.M. to 12:30; Also Friday Night 4 to 7 P.M.

SIDEWALK TELLER HOURS:
Daily: 9 A.M. to 5 P.M.; Wednesday 9 A.M. to 2 P.M.; Saturday 9 A.M. to 12:30.

NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

RESOURCES OVER 100 MILLION DOLLARS
MEMBER OF FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

DULSKI FUNERAL HOMES
2100 West 18th Place
Tel. CAnal 6-1973

2806 So. Kolin Ave.
Tel. Bishop 7-7321

SERVING THE WESTERN SUBURBS
5903 BURR OAK AVE.
Tel. Linden 4-0100 Berkeley, Ill.
JAN J. DULSKI, Pogrzebowy
JEŻELI ZADZIE POTRZEBA, JESTESMY NA WASZE USŁUGI WE DNIU I W NOCY

8-my Doroczny Wielki Bal Jesienny Na Pomoc Dzieciom Polskim

Komitet Pań Pomocy Dzieciom Polskim przy Klubie Niezależnych Polaków, Honorowe Przewodniczące—pani Helena Chrzastowska i pani Bronisława Karczewska oraz tegoroczne gospodynie: p. Irene Bator, p. Wanda Cloth, p. Zofia Jędrzejak i p. Janina Solecka uprzejmie zapraszają całą Polonię na 8my doroczny "Wielki Bal Jesienny," który odbędzie się w sobotę, 24 października, w Logan Square Halls, 2451 North Kedzie Blvd. Komitet prosi o wcześniejsze rezerwanie stołów oraz o nabywanie biletów, które są już w przedsprzedaży u pań z komitetu.

"Wielki Bal Jesienny" cieszy się ustaloną opinią jednej z największych i najpiękniejszych zabaw na Polonii, a świadomością celu, dla którego jest urządzany, stwarza niezapomnianą, serdeczną atmosferę wśród bawiących się gości.

Zabawa
Miłośnikom tańca przegrywać będzie orkiestra Antosia Kawałkowskiego. Ulubieńcy Polonii z radia i sceny zapowiedzieli już swą obecność na balu, aby podobnie jak w latach ubiegłych, rozweselić i rozśpiewać całą salę balową. Dla smakoszy ucztą! Bar we własnym zakresie.

Komitet
Panie: E. Białek, A. Białowiejska, V. Bochnik, L. Byczkowska, J. Czajczyńska, I. Franaszkiewicz, M. Furdyna, W. Zbierowska-Frydrych, dr. N. Gaiganiowicz, E. Glab, W. Goszczyńska, T. Hebler,

"Ziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51st St. Yards 7-6112



POWIERZAJĄC
nam kierownictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten świat, pewni możemy być, że wykonana będzie najdrobniejsza obowiązek. Przed wszystkim pewni możemy być, że osoba, która opuściła ten świat, otrzymała należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszy pogrzeb kierowany przez pogrzebowego Kierownika staje się najokazalszym. Do tego przyczynia się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

KirstenFuneralHome
POLSKI POGRZEBOWY
1006 N. WESTERN AVENUE
Blisko Augusta Boulevard
Tel. Akmilaga 6-3378 lub 6-3379



DO CZYTELNIKÓW
ZIENNIKA
ZWIĄZKOWEGO
Którzy mogą uzyskać pomoc do przywrócenia normalnego słońca. Po latach stałego zaambrosowania wobec mojej rodziny, przyjaciół i współpracowników i stałego pytania się "co mówisz?" itd. lub gdy ludzie uśmiechali się, gdy odpowiadając im, także gdy zaczęli stronić ode mnie, słysząc że ludzie mówią, a nie mogą po większej części zrozumieć ich czy to w kościele lub na zebraniach. Narazie dostajam do przekonania, że tracę przyjaciół, a szczególnie moją najbliższą rodzinę. Ostatnio dostajam polską broszurę, która obejmuje wszelkie informacje, co należy czytać i teraz odzyskuje moich przyjaciół, gdy jeszcze nie jest za późno.

MRS. REGINA PIATEK
5406 W. Henderson St.
Chicago 41, Ill.
NAPISZCIE TERAZ DO NAS PO BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123
CHICAGO 43, ILL.

Nazwisko _____
Ulica _____
Miasto _____
(2-10-64)

A. Jatowt, S. Januszewska, Cz. Kozioł, E. Dziewońska-Krzemińska, F. Kubacka, E. Kazimierska, W. Leonik, J. Łyskanowska, A. Martinek, W. Maszkiewicz, J. Michajda, M. Miklaszewska, J. Mika, M. Mizera, M. Moos, M. Pawłowska, J. Podbielska, S. Raczkowska, H. Radzyńska, K. Różycka, K. Skalska, H. Skory, A. Stelmach, M. Stokinger, J. Sztarnal, H. Szwarc, J. Szwarc, M. Wasilewska, J. Terlecka, J. Wenzel, S. Wiewler, E. Wieszczyk, F. Wronowska, S. Zarzycka, E. Zbyszewska.

Informacje Blisze
Wszelkich informacji udziela p. Wanda Harcaj, sekretarka Komitetu Pań, Br. 8-7633.
Do zobaczenia w sobotę, 24go października!

Obchód Roku Romana Dmowskiego z Okazji Potrójnej Roczniczy

Odbędzie się 8 Listopada w Sali Trójcowa Staraniem Chicagowskiego Oddziału Instytutu Romana Dmowskiego

W roku 1964 przypada stulecie urodzin Romana Dmowskiego, męża stanu, pisarza i wychowawcy narodu. W tymże roku minęło dwadzieścia pięć lat od dnia jego śmierci. Te ostatnie rocznice, która przypadała w samym początku roku, obchodzono już nabożeństwami i zebraniem w większych ośrodkach polskich w Ameryce, o czym donosiła prasa. Poza stuleciem urodzin i dwustopniowym obchodem śmierci przypada jeszcze trzecie rocznica związana z Dmowskim: 45-lecie podpisania przezeń Traktatu Wersalskiego, który przywrócił Państwo Polskie na mapę Europy i stanowił koronę wysiłków Dmowskiego i jego zwolenników, był wynikiem pracy myśli, szlachetności przewidywań, działalności organizacyjnej, walki politycznej, akcji dyplomatycznej, toczonych i prowadzonych przez ćwierć wieku od założenia Ligi Narodowej w 1893 roku.

Liga Narodowa istniała także w Stanach Zjednoczonych i ona to właśnie kierowała wielkim zrywem Polonii w okresie pierwszej wojny światowej.

Gdy w 15 lat później przybył do Stanów Zjednoczonych aby uzyskać poparcie Polaków amerykańskich dla walki o niepodległość państwa polskie złożone ze zjednoczonych ziem wszystkich zaborów, poparcie w stworzeniu własnej armii polskiej po stronie Zachodu, poparcie w nakłonieniu przywódców amerykańskich, a przede wszystkim Prezydenta Wilsona do ogłoszenia jako warunku pokoju odbudowania zjednoczonej

A. V. FURMAN FUNERAL HOME
Al Furman Directors
NOWOCZESNA KAPLICA
3100 Irving Park Rd.
IRVING 8-5890

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła św. Józefa)
Tel. Yards 7-3388

KOWACZEK FUNERAL HOME
3630 W. GEORGE ULICA
NA USŁUGACH POLONII W AVONDALE
OD 1894 ROKU
ROBERT T. WITOWSKI SP 2-6630
Dyrektor Pogrzebowy

PO ARTYSTYCZNIE WYKOŃCZONE
POMNIKI I NAGROBK
Udajcie się do Jedynej Polskiej Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
Newcastle 1-4902
Authorized North Side Dealer
Wisconsin Ruby Red and Silver Gray Granite

Spotkanie z Prof. Terleckim — u Akademików

Polonia chicagowska będzie miała jutro okazję usłyszeć dr. Tymona Terleckiego, wybitnego historyka literatury, teologa i eseistę, który wykłada obecnie literaturę polską na Uniwersytecie Chicgo. Dr. Terlecki będzie głównym mówcą tradycyjnym na Obchodzie Otwarcia Roku Akademickiego, jaki organizuje Polski Związek Akademików, Okręg Chicago, w niedzielę 11go października br., o godz. 4 po poł., w sali Chicago Society Club. (W poprzednich latach prelegentami na uroczystości tej byli m. in.: Aleksander Janta, Maria Kuncewiczowa, prof. Władysław Polkowski, prof. Henryk Mehlberg).

Poza prof. Terleckim, w Obchodzie wezmą udział: ks. Tadeusz Wincenciak, kapelan PZA; Jolanta Pałkowska, Zbigniew Kruszczyński, Zygmunt Ziombier.
Prosimy o punktualne przybycie.

Lata Studenckie

Jerzy Bojanowski urodził się w miejscowości Zaporozie—Kamieńskie w Rosji. Ojciec jego inżynier wielkich zakładów stalowych został przeniesiony z Warszawy do Zaporozia gdzie przychodził na świat Jerzy i gdzie spędza swoje lata dziecięce. Na dalsze studia ojciec wysłał go do Warszawy, gdzie również pobierał lekcje muzyki w Warszawskiej Szkole Muzycznej pod kierownictwem F. Szopki. Jego talent muzyczny jest tak wyjątkowy a postępy tak wielkie, iż zostaje on wysłany na dalsze studia do Wiednia.

W akademii muzycznej Kaiserke Akademie für Musical und Derstellende Kunst studuje pod bacnym okiem znanego muzyka i kompozytora Franz Schrekera.

Sławny Dyrygent
Następnie studiując prawo na uniwersytecie w Charkowie a w roku 1916 zostaje zmobilizowany do wojska.

W roku 1918 wraca do Warszawy, gdzie z miejsca zostaje zaangażowany, jako dyrygent Opery Wielkiej.

Od roku 1919 do 1925 jest dyrygentem Opery Poznańskiej a następnie kolejno zajmuje stanowiska pomorskiej Opery w Bydgoszczy, w Toruniu i we Lwowie.

W 1928 roku powraca do Warszawy, gdzie jest dyrygentem Opery Wielkiej a następnie dyrygentem Warszawskiej Philharmonii, aż do wyjazdu do Stanów Zjednoczonych.

W Stanach Zjednoczonych Do Stanów Zjednoczonych przybywa w roku 1933 z Polską Orkiestrą jako oficjalny przedstawiciel Polski podczas światowej wystawy w Chicago. Następnie wyjeżdża w turę objazdową z Orkiestrą Symfoniczną Minneapolis a później z baletem polskim po Europie.

W roku 1936 organizuje orkiestrę symfoniczną w Milwaukee. Następnego roku znów widzimy go jako dyrygenta Illinoiskiej Orkiestry Symfonicznej w Chicago. Dnia 19go grudnia 1937 roku podczas koncertu w Teatrze Północnym w Chicago prezentuje po raz pierwszy publiczności amerykańskiej "Tryptyk Pastoralny" Feliksa Labuńskiego.

W tym samym roku żeni się z Franciszką Welzant z Chic. która staje się jego wierną i lojalną towarzyszką życia.

Od 1937 do 1939 dyryguje Symfoniczną orkiestrą w Tulsa, którą sam zorganizował. Po powrocie do Chicago zostaje znów dyrygentem Chicagowskiej Żeńskiej Orkiestry.

W Milwaukee, Wis.

W roku 1941 przenosi się na stałe do grodu "Śmietankowego" gdzie przez wiele lat dyryguje sławnymi koncertami "Pod Gwiazdami".

Koncerty te stają się tak popularne i zdobywają mu tak wielką sławę, iż staje się "solą w oku" niektórych kół miejscowych. Dzięki intrygom różnych "polakożerców", którzy nie mogą znieść nikogo którego nazwisko kończy się na "ski" kontrakt jego nie zostaje odnowiony.

Przenosi się więc w czasie domowe, gdzie dalej pracuje nad nowymi kompozycjami. Jest wybitnym znawcą nie tylko klasycznej muzyki, ale również muzyki religijnej i folklorystycznej.

Wśród najbardziej znanych i udanych zarówno w języku polskim jak i angielskim jego kompozycji są: "Indian Sketches" na orkiestrę; "Modlitwa za Zmarłych" na orkiestrę smyczkową i "Symphony in D Minor" oraz inne.

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. Boulevard 8-5257

SYLWETKI POLSKIE

Profesor Jerzy Bojanowski
Muzyk, Dyrygent, Kompozytor

Mija lat trzydzieści od czasu kiedy prof. Jerzy Bojanowski po raz pierwszy oczarował słuchaczy amerykańskich i podbił serca licznej Polonii w Chicago. Było to w roku 1933 kiedy p. Bojanowski jako reprezentant Polski dyrygował Orkiestrą Polską na światowej wystawie w Chicago.

Od roku 1941 jest on stałym mieszkańcem Milwaukee gdzie w zaciszu domowym pracuje i komponuje utrzymując ścisły kontakt z najbliższymi przyjaciółmi. Od czasu do czasu można spotkać piękną postać tego wybitnego naszego rodaka na większych obchodach narodowych oraz koncertach muzyki poważnej.

Liczni jego wychowankowie, dziś sławni muzycy, dyrygenci i soliści chętnie korzystają z jego głębokiej wiedzy i kultury muzycznej, z jego rad i wskazówek.

Przejdzie Do Historii

Obecnie prof. Bojanowski pracuje nad nowymi utworami i komponuje własne, które, mamy nadzieję, ujrzą niedługo światło dzienne.

Tysiące jego wielbicieli odczuwa dotkliwie brak prof. Bojanowskiego w życiu publicznym. Od czasu do czasu można spotkać piękną sylwetkę tego wielkiego naszego rodaka na wielkich koncertach muzyki poważnej, lub obchodach narodowych. Zawsze pogodny z czarującym uśmiechem, dystyngowanymi manierami i o głębokiej kulturze prof. Bojanowski przedstawia najbardziej klasyczny typ polskiego uczoności.

Jeśli jest prawdą, że muzyka jest "Mową Aniołów" to sprawdziła się to na prof. Bojanowskim, który chodzi po ziemi ze swoją klasyczną głową typowego muzyka w chmurach jak gdyby zasłuchany w te "mowę aniołów". Trudno dziś spotkać podobną postać tak szlachetnego człowieka jakim jest prof. Jerzy Bojanowski.

"Ziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

Apollonia Salajka
(z domu Trawa)

Członkini Bractwa Niew. Różańca Św., Róży 17-ej, i Tow. Apostołów Modlitwy; po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go października, 1964 roku, o godzinie 6-jej rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go października, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeb.

Stefania, Maria, Władysław, Helena i Edward, dzieci; Paweł Pasko, Jan Olech i Florian Pasko, zięciowie; Jean, synowa; wnuki, wnuczki i prawnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi B. F. Malec i Syn, tel. HAYmarket 1-5800.

W Milwaukee, Wis.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy że smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

Julia Cwierniewicz
(z domu Janina)

Członkini Bractwa Niew. Różańca Św., Tow. Apostołów Modlitwy III-go Zakonu Św. Franciszka przy par. ŚŚ. Młodzianków i Tow. Pań Opiek nad Wyższą Szkołą Sióstr Felicjanek; po krótkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 8-go października, 1964 roku, o godzinie 8:45 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., pnr. 5774-76 W. Lawrence Ave., do kościoła Św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeb.

Patka, Helena i Irena, córki; Józef Hryczek, Bolesław Newton i Stefan Wadoski (Wadolowski), zięciowie; Maria Janowska w Lowell, Mass, siostra; (Jan Lis, brat w Polsce); wnuczka i prawnuczka, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: — Kowachek Funeral Home, tel. KI 5-3800, 9-10

Ambasador Muzyki
Swoją pracą, wysoką kulturą muzyczną i znajomością klasycznych utworów prof. Bojanowski rozświetlił imię Polski na szerokim świecie a specjalnie w Stanach Zjednoczonych. Polonia Amerykańska ma wiele do zawdzięczenia temu wybitnemu muzykowi, profesorowi i dyrygentowi jakim jest p. Bojanowski.

Medzi innymi najbardziej znanymi utworami popularizowanymi przez niego znajdują się: "Moniuszki, Opera "Halka" i "Straszny Dwór"; Karłowicza, "Niesmiertelna Pieśń", "Stanisław i Anna Osiewicz", oraz "Rapsodia Litewska", Różyckiego; "Stańczyk" i "Anelli", Szymanowskiego; "Harnasie", Zeleńskiego; "W Tatrach", i Labuńskiego, "Tryptyk Pastoralny." Nie sposób jest na tym miejscu wymienić wszystkich utworów popularizowanych przez p. Bojanowskiego w ostatnich 30 latach.

Przejdzie Do Historii
Obecnie prof. Bojanowski pracuje nad nowymi utworami i komponuje własne, które, mamy nadzieję, ujrzą niedługo światło dzienne.

Tysiące jego wielbicieli odczuwa dotkliwie brak prof. Bojanowskiego w życiu publicznym. Od czasu do czasu można spotkać piękną sylwetkę tego wielkiego naszego rodaka na wielkich koncertach muzyki poważnej, lub obchodach narodowych. Zawsze pogodny z czarującym uśmiechem, dystyngowanymi manierami i o głębokiej kulturze prof. Bojanowski przedstawia najbardziej klasyczny typ polskiego uczoności.

Jeśli jest prawdą, że muzyka jest "Mową Aniołów" to sprawdziła się to na prof. Bojanowskim, który chodzi po ziemi ze swoją klasyczną głową typowego muzyka w chmurach jak gdyby zasłuchany w te "mowę aniołów". Trudno dziś spotkać podobną postać tak szlachetnego człowieka jakim jest prof. Jerzy Bojanowski.

"Ziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

Apollonia Salajka
(z domu Trawa)

Członkini Bractwa Niew. Różańca Św., Róży 17-ej, i Tow. Apostołów Modlitwy; po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go października, 1964 roku, o godzinie 6-jej rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go października, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeb.

Stefania, Maria, Władysław, Helena i Edward, dzieci; Paweł Pasko, Jan Olech i Florian Pasko, zięciowie; Jean, synowa; wnuki, wnuczki i prawnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi B. F. Malec i Syn, tel. HAYmarket 1-5800.

W Milwaukee, Wis.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy że smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

Julia Cwierniewicz
(z domu Janina)

Członkini Bractwa Niew. Różańca Św., Tow. Apostołów Modlitwy III-go Zakonu Św. Franciszka przy par. ŚŚ. Młodzianków i Tow. Pań Opiek nad Wyższą Szkołą Sióstr Felicjanek; po krótkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 8-go października, 1964 roku, o godzinie 8:45 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., pnr. 5774-76 W. Lawrence Ave., do kościoła Św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeb.

Patka, Helena i Irena, córki; Józef Hryczek, Bolesław Newton i Stefan Wadoski (Wadolowski), zięciowie; Maria Janowska w Lowell, Mass, siostra; (Jan Lis, brat w Polsce); wnuczka i prawnuczka, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: — Kowachek Funeral Home, tel. KI 5-3800, 9-10

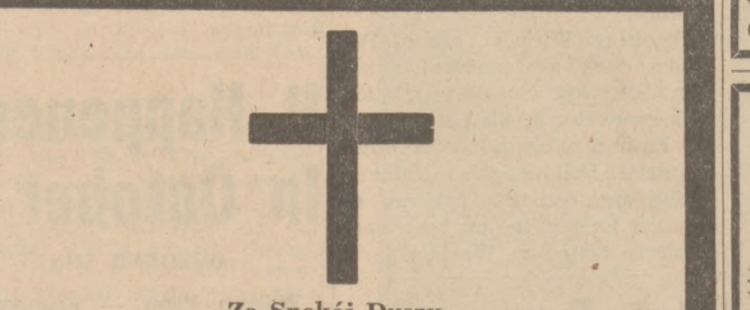
Zagraniczne Filmy Na Ekranach Warszawskich

New York (FEC) — Reży-mowa Centrala Wynajmu Filmów — jak podaje "Trybuna Ludu" (15.9) — zakupiła ostatnio "wiele głośnych pozycji", które po opracowaniu wejdą wkrótce na ekrany kin warszawskich. We Włoszech zakupiono m. in. następujące filmy: "Ośmiu i pół" F. Felliniego, "Rece nad miastem" R. Rosiego, "Kapo" G. Pontecorrego, "Królowa pszczoł" M. Ferreri i "Narzeczeni" E. Olniego.

Na liście nowych filmów amerykańskich znalazły się utwory takie jak: "Jeden kartofel, drugi kartofel" L. Peerce'a, "Zwycięzy najlep-

szy" (film o wyborach prezydenckich w USA) F. Schaffnera, "David i Liza" F. Rerry'ego, "Ptaki" Hitchcocka, "Co zdarzyło się Baby Jane" L. Aldricha z Joan Crawford i Bette Davis, "Moja gejsza" z Shirley MacLaine i Yves Montandem oraz archiwalny film z Greta Garbo — "Królowa Krystyna".

Po Zakupno Wartościowego NAGROBK
Lub POMNIKA
Udajcie się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmarłychwstania
Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



Za Spokój Duszy
S. p.
Jego Ekscelencji Ks. Arcybiskupa
JÓZEFA F. GAWLINY

Biskupa Polowego Wojska Polskiego, Kawalera Orderu Polonia Restituta, Krzyża Virtuti Militari i wielu innych odznaczeń polskich i zagranicznych, Rektora Polskiego Kolegium św. Stanisława w Rzymie, Opiekuna emigracji polskiej,

Odprowadzona zostanie Solenna Msza św. w kościele św. Barbary, 2859 S. Throop St., w niedzielę, 25 października, o godzinie 10:30 rano.

Polonię chicagowską, chcącą uczcić pamięć Wielkiego Dostojnika Kościoła; Nieustępliwego Rycerza w walce o Wolną Polskę; troskliwego Ojca bezdomnych Polaków—proszą o współudział w nabożeństwie:

Księża Polscy i Kapelani Wojska Polskiego
Koło b. Żołnierzy 1-ej Dyw. Pancernej
Koło b. Żołnierzy 3-ej Kresowej Dyw. Piechoty
Koło Karpaczychów
Koło S. P. K. Nr. 15
Koło S. P. K. Nr. 31 im. 2-go Korpusu
Związek Polskich Spadochroniarzy w Ameryce — Koło Chicago.

Organizację b. wojskowych proszone są o przybycie z pocztami sztandarowymi.



Podziękowanie
Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego ojca mego, teścia mego, brata, szwagra i dziadusia naszego, śp.

Jana Kantego Pacyga

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasamprzód dziękujemy Wiel. Ks. A. Krokos za wyprowadzenie zwłok z kaplicy pogrzeb., za odprawienie żałobnego nabożeństwa i za ostatnie modły na cmentarzu; organizację panu J. Kleczar za gre i śpiew podczas nabożeństwa; dziękujemy tym panom co nieśli trumne, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwieźli zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie; pogrzebowemu p. Franciszkowi A. Kozera za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składami staropolskiej "Bóg Zapłać".

W ciężkim żalu pogrzeb: **Anna Jęczalik** z mężem **Michałem**, córka i zięć wraz z całą rodziną.

Podziękowanie
Dotknięci bolesną stratą najukochańszego ojca naszego, ś. p.

Ryszarda P. Kowaczek
oraz ukochanego brata naszego, ś. p.

Piotra Kowaczek

my, niżej podpisane, w nieutulonym żalu i smutku pragniemy jaknajserdeczniej podziękować wszystkim przyjaciołom, znajomym i sąsiadom za zrozumienie naszej wielkiej bólesci i smutku i za tak szczerze wyrażone współczucie, prosząc jednocześnie o modlitwy za Ich dusze.

ROBERTA i DONNA KOWACZEK
Dom Pogrzebowy pod nazwą **KOWACZEK FUNERAL HOME**, pnr. 3630 W. George ul., istniejący od roku 1894, będzie nadal prowadzony pod umiejętnym kierownictwem przyjaciela naszej rodziny, Dyrektora Pogrzeb., p. **ROBERTA T. WITOWSKIEGO**.

Podziękowanie
Po stracie męża mego i ojca mego, ś. p.

Leopolda Jana Lech

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w jego pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłemu ostatniej przysługi.

Dziękujemy Wielebnym Księżom z parafii ŚŚ. Młodzianków za odprawienie solennej Mszy św. żałobnej.

Dziękujemy wszystkim tym, co nadesłali kwiaty. Składamy również serdeczne podziękowanie Pogrzebowemu p. B. F. Malec i Synowi za umiejętnie pokierowanie pogrzebem. Bóg zapłać.

Pograżona w ciężkim żalu: **Zona Janina Lech i syn.**



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy że smutną wiadomość, iż najukochańszy kuzyn mój i przyjaciel nasz, śp.

Wojciech Gac

Członek Tow. M. B. Czeszochowskiej Nr. 62 Unii Polskiej w Ameryce; po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8go października, 1964 roku, o godzinie 12:50 w południe, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1726 W. 18th St., do kościoła Św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeb.

Józef Bożek, kuzyn i Bronisława Zagorska, z rodziną, przyjaciół.

Pogrzebem zajmuje się: — W. M. Andziewicz, Tel. CAnal 6-1123.

Maria Majka
(z domu Perz; żona śp. Jana)

Członkini Tow. Gwiazda Wolności, Camp No. 7122 R. N. of Am.; po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 8-go października 1964 roku, o godzinie 11:55 o północy, w podeszłym wieku.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel. 6516 Kentucky Ave. Hammond, Indiana

Telefon TIden 4-2997

Jutro Koncert i Bal Chóru

Św. Jadwigi z Okazji 40-Lecia

Z okazji Jubileuszu istnienia 40-lat pracy i wysiłku Chóru przy par. św. Jadwigi, już jutro, Chór urządzi koncert i bal w salach Marquette Park Pavilion, w sobotę, 11 października, początek o godz. 8ej wieczorem, punktualnie. Z okazji tegoż Jubileuszu, zapraszamy całą Polonię, wszystkich parafian i wszystkie polskie organizacje, które po przez ciągłość istnienia 40-lat, utrzymywały wspólną pracę, celem utrzymania tak parafii św. Jadwigi jak i Chóru przy parafii.

Jubileusz obecny jest wyrazem i przeglądem dorobku i osiągnięć Chóru w krzewieniu pieśni kościelnych. Dziś jedynie na całym terenie w Gary, wśród wszystkich parafii można jedynie usłyszeć kazanie w języku polskim. Dlatego też sercem jesteśmy przywiązani a duszą nie rozłączalni z tą naszą polską parafią, która wysiłkiem naszych polskich emigrantów pierwszych przybyłych tu jest wybudowana.

Na tych samych fundamentach budował się i Chór kościelny, który przetrwał 40-lat swego istnienia i dorobku. Dziś temu Chórowi jako dyrygent i zarazem organista przewodzą Eugeniusz Zieliński, a droga jego mamusia jest prezeską tego Chóru p. Helena Zielińska, wiceprezeska Związku Polek w Ameryce.

W imieniu parafii ks. prałat L. Michalski, proboszcz tejże parafii przesyła tą drogą swe gorące słowa. W dniu jutrzejszym kiedy znajdziecie się w promieniach waszego 40-lecia istnienia Jubileuszu, oczy waszych dusz widzą te

Siostry i Brac ZNP z Gary Na Balu Debiutantek Okręgu

Orkiestra "Continental" w sile 7 muzykantów pod dyrykcją Józefa Kapinosa, zawiąta do rejonu Calumet, do sali Świętego Michała, przy 170 i Columbia ul., w Hammond, w niedzielę, 15 listopada, aby bawić wszystkich gości przy dźwiękach na prawdę jednej z najlepszych orkiestr polsko-amerykańskich. Okazja do tego jest wielka—w dniu tym bowiem odbędzie się Bal Debiutantek Okręgu XV i Wydziału Kobiet Okręgu XV.

Nie też dziwnego, że Siostry i Brac Związkowa z miasta Gary, pomnie swego obowiązku a nade wszystko, poczucia Związkowego, gremialnie wezmą udział w tym Balu. Przewodniczącą Komitetu Wykonawczego, Komisarzka Władysława Wawrzyniak Kubiak z wielką radością powitała powiadomienie, że w Balu tym wezmą udział: Gmina 127 ZNP z prezesem Władysławem Nawrockim na czele, Gmina ta nie tylko zakupiła bilety, ale także zakupiła ogłoszenie w Pamiętniku Balu Debiutantek; Towarzystwo imienia Madame Curie Skłodowskiej, Grupa 3134 ZNP z prezeską Grace Ann Starr na czele nie tylko że zakupiła bilety, ale także zakupiła bardzo obszerne ogłoszenie w Pamiętniku, co więcej Grupa ta za-rezerwowała dla swych członków i przyjaciół trzy stoły; Tow. Wolna Polska, Grupa 2106 ZNP z sekretarką finansową Stanisławą Szymkowską na czele, Grupa ta zakupiła wszystkie nadesłane na jej konto bilety.

Zabawa Towarzyska Korpusu Plac. 15

Staraniem Korpusu Pomocniczego Pań przy Placówce 15 SWAP w Gary, jutro, w niedzielę, 11 października, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary, odbędzie się doroczna zabawa towarzyska. Pelen atrakcji—tak dla niewiast jak i dla mężczyzn program, rozpocznie się o godzinie 2 po południu.

Komitet serdecznie zaprasza cały ogół polonijny i przyrzeka wszystkim przyjemne spędzenie godzin popołudniowych.—Za Komitet: Phyllis V. Ausenbaugh, sekret.

Niespodzianka Na Urodziny

Grono przyjaciół, kolegów i koleżanek z Oddziałów Pilsudskiego i Wist, Ligi Morskiej, sprawiło prezosem Okręgu 5 Ligi Morskiej Stefanowi Robak, miłą niespodziankę z okazji urodziny jego urodzin. Wiceprezes Okręgu Jan Kupiec, prezeska Oddziału Pilsudskiego Helena Lewis wraz z licznym gronem ligowców i ligowczyń zebrał się w sali Vicky's, Melody Tap, pnr. 347—154 pl. w Calumet City, a gdy przesyłał Stefan Robak przybył na salę, zebrani powitali go piosenką "Sto lat, niech żyje nam". Wszyscy zebrani spędzili wieczór w bardzo miłej atmosferze przy dźwiękach polskiej muzyki i przy wspólnym śpiewie piosenek.

Zyczenia najlepszego zdrowia, szczęścia i powodzenia młodemu w energii i animuszu zasłużonemu prezosem Okręgu 5 Ligi Morskiej składa tą drogą cały ogół polonijny, która zna i ocenia pełną poświęcenia pracę kolegi Stefana Robaka.



PEPSI-COLA wyraża tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOLANIE
Polecamy też (także) pamięć
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6764
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

Nadchodzące Imprezy i Obchody

11 października, o godz. 2ej po pol. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 40ej SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

11 października, o godz. 6 po pol. — Koncert i Bal z okazji 40-lecia Chóru św. Cecylii przy par. św. Jadwigi, w sali pawilonu "Marquette" nad brzegiem jeziora Michigan, w Gary, Ind.

15 października, o godz. 6 wieczorem. — Zabawa towarzyska Tow. Ave. Maria, Gr. 444 Zw. Polek, w sali Glen Park Polish-American Home, 4356 Broadway ul., w Gary, Indiana.

16 października, o godz. 7 wiecz. — Wiec Polonijny — przyjęcie Generalnego Pocmistrza U.S.A. Jana A. Gronouskiego, w sali par. św. Stanisława, 150-ta i Indianapolis blvd., w East Chicago, Indiana. Wstęp wolny dla wszystkich.

17 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienią Gr. 3095 ZNP, Tow. Gen. Sikorskiego, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Internationals."

Złoty Jubileusz Godów Mażeńskich Pp. Frankiewiczów

Stanisław i Antonina Frankiewicz, zamieszkali pnr. 2120 Indianapolis blvd. w Whiting, Ind. obchodzą złoty jubileusz swego szczęśliwego pożycia mażeńskich.

W sobotę, 27-go września, jubilat w gronie rodziny, przyjaciół i znajomych wzięli udział we Mszy św. odprawionej w intencji Jubilatów w kościele św. Wojciecha w Whiting. Msze św. celebrował ks. Józef Niezgoda, a błogosławieństwa udzielił Przew. ks. Teodor Janicki, proboszcz parafii św. Wojciecha, gdzie 50 lat temu Jubilaci wystąpili w związek mażeńskich.

Po Mszy św. Jubilaci w gronie rodziny udali się do pobliskiej restauracji na smaczny obiad.

W godzinach popołudniowych krewni i znajomi zawitali do mieszkanka Jubilatów, by osobście złożyć im życzenia i obdarzyć ich miłymi upominkami. Wszyscy zabawili się w miłej polskiej atmosferze do późnego wieczoru.

Pan Bóg błogosławił ich pożyciu mażeńskiemu, obdarzając ich czeremchą synami i jedną córeczką: synowie—Edward, Czesław i Eugeniusz zamieszkuja w Highland, a Tadeusz w Gary, zaś córeczka Elenora Rybarczyk w Whiting. W gronie rodziny jest również 10 wnucząt.

Państwo Frankiewicz, zastrużeni związkowcy prowadzili piekarnię w Whiting przez 25 lat, zanim ją zwołnili z powodu starszych już lat. Najszersze życzenia Jubilatów przesyła cała bracia związkowa w Okręgu 15 ZNP.

Z Przyjęcia Dla Wycieczkowiczów

Ostatnią niedzielą na terenie Obozu Młodzieżowego w pobliżu Crown Point, Indiana odbyła się bardzo miła uroczystość wewnętrzna na byłych uczestników dwóch już odbytych wycieczek do Polski. — Szkoda tylko, że nie przybyli wszyscy wycieczkowicze. Te miłe opowiedziane wspomnienia o minionych dobrych i złych wrażeniach doznanych na wycieczkach przedłużony niejak po bity w rodzinnym kraju.

Jak wspominałem już kiedyś, Oboz będzie nadal organizował wycieczki i jak powiedział prezes Krasowski już na tuzin osób zgłoszonych na następną wycieczkę. Program był prowadzony przez p. Osierkę, który prowadził wycieczkę w roku obecnym. Pomagał mu prezes Krasowski, przewodnik wycieczki zeszłorocznej. Na wieczorku tym obecny był Edwin Goryczka, zarządcą biura "Global Travel Agency", oraz przedstawiciel linii lotniczej TWA z Chicago.

Kolacje przygotowały panie: Cyganiewicz, Podkul, Olszewska, Primer i Jawor. Goście rozkoszowali się smaczną kiełbasą, sporządzoną domowym sposobem przez panią Cyganiewicz.

Wieczorek ten będzie miłe wspomniany przez wszystkich, którzy wzięli w nim osobisty udział.—A.D.

35-Lecia Tow. Dobroczynności

Tow. Dobroczynności przy parafii św. Jadwigi w Gary, Ind. obchodzą 35 lat istnienia, 18 października, Msza św. o godz. 10 rano w kościele św. Jadwigi. Prosi się wszystkie członkinie, aby przystąpiły do Komunii św.

Po południu o godz. 2ej odbędzie się zabawa stołeczka, po zabawie podany będzie obiad. Zaprasza się wszystkich do wzięcia udziału w tej zabawie. — Klementyna Dolata, prezeska.



Dekoracja kongresmana R. Maddena, Ind.—przez dyrektora Narodów Ujarmionych.

Dr. George Dimetrov, dyrektor Narodów Ujarmionych na rejon Washington wręcza dekret i medal Kongresmanowi Ray J. Madden z Indiana, jako zasłużonemu dla tejże organizacji.

Kongresman Madden był przewodniczącym Specjalnego Komitetu Kongresowego w 82-im Kongresie, który prowadził międzynarodowe śledztwo dla ustalenia winnych masakry 14,000 polskiej inteligencji, w rosyjskim obozie w łaskach Katynskich.

Kongr. Madden pełnił również obowiązki członka specjalnego komitetu dla rozpoznania agresji komunistycznej w państwach bałtyckich w czasie trwania obrad 83-go Kongresu. Obydwa komitety dokonały rozległych przesłuchań nie tylko w tym kraju, ale i w Europie.

"Syrena" Gremialnie Poprze Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP

Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP i Wydziału Kobiet tegoż Okręgu, z przewodniczącą Komitetu Wykonawczego, Komisarzką Władysławą Wawrzyniak Kubiak na czele, już jest na ustach całej Polonii stanu Indiana.

Jak było już podawanym, Bal ten odbędzie się w niedzielę, 15 listopada, w obszernej sali św. Michała, przy 170 i Columbia ul., w Hammond, Indiana, z udziałem Orkiestry "Continental", pod dyr. Józefa Kapinosa w sile 7 muzykantów.

Udział tej orkiestry świadczy o tym, że Komitet pragnie zadość uczynić tak młodzieży jak i starszą na czele Brac Związkowa i polonijna. Bilety w cenie po \$2.00 od osoby są już sprzedawane i tu można w sprawie biletów zgłosić się do: Przewodniczącej Komitetu Biletów, pani Stanisława Ostrowskiej, 3584 Massachusetts ul., Gary, Ind.; do pani Genowefy Hodupskiej, 3907 Akler ul., East Chicago, Ind., tel. EX 8-1665; do pani Janiny Rzepka, 4341 Madison ul., Gary, Ind., tel. 884-1382.

Komitet Wykonawczy z wielką radością przyjął poparcie Gmin: 49 i 83 ZNP i dziś znów pragnie wyrazić swe największe zadziwienie z poparciem Klubu Polskiego "Syrena" z prezesem Edmundem Rafalskim na czele, który w czasie ostatniego posiedzenia powiedział: "Okręg XV ZNP, tak jak i Gmina 83, jakoteż i Grupa ZNP, zawsze robią imprezy na korzyść Polonii, na dobre cele, stąd też jest naszym obowiązkiem imprezy Okręgu poprzeć." "Syrena" nie tylko, że wystąpi gremialnie w czasie Balu Debiutantek ale i zakupiła ogłoszenie w Pamiętniku Programu Balu Debiutantek. Tak więc ogłoszenia zakupiły już: — Gmina 83 ZNP, "Syrena." Naturalnie, nie podajemy tutaj ogłoszeń zebranych już prywatnie.

Prezes Grupy 3095 ZNP (Grupa ta zakupiła tak samo bilety na Bal), Władysława Kasprzycki, który jest zawsze wolontariem zabaw o lepszej jakości powiedział: "Tak Wydział Kobiet jak i Okręg XV ZNP zaskługują nie tylko na poparcie związkowców i Związkowców, ale i całej zorganizowanej Polonii stanu Indiana. Bal zaś Debiutantek należy zaliczyć do rzędu lepszych imprez Polonijnych." Gmina 127 ZNP z prezesem Władysławem Nawrockim na czele, nie tylko że zakupiła nadesłane na jej ręce bilety, ale zakupiła też ogłoszenie w Książce Pamiętnikowej. Tak więc z Organizacji ogłoszenia zakupiły: Gmina 83 ZNP, Klub "Syrena" oraz Gmina 127 ZNP. Wszelkie ogłoszenia prosimy kierować na ręce: Stanisława Ostrowskiego lub Władysława Wawrzyniak Kubiak w Gary, w East Chicago na ręce Tadeusza Wachel, w Hammond na ręce Ludwika Wrony. Ogłoszenia będą przyjmowane do dnia 1 listopada.

Klub "Syrena," pragnąc nadać Balowi na prawdę większy prestiż i znaczenie, uchwalili sponzorować jako Debiutantkę, pannę inteligencji, w rosyjskim obozie w łaskach Katynskich.

Kongr. Madden pełnił również obowiązki członka specjalnego komitetu dla rozpoznania agresji komunistycznej w państwach bałtyckich w czasie trwania obrad 83-go Kongresu. Obydwa komitety dokonały rozległych przesłuchań nie tylko w tym kraju, ale i w Europie.

Hoosiers Grają Jutro z Youths

Jutro, w niedzielę, 11 października o godzinie 3 po południu na boisku piłkarskim w Tod parku, w East Chicago, w ramach Rozgrywek I Dywizji Narodowej Ligi Piłkarskiej rozegrany zostanie mecz piłki nożnej między silną drużyną Serbską z South Chicago, "Youths" a "naszymi" z East Chicago, drużyną "Hoosiers". Mecz ten zapowiada się bardzo ciekawie, Youths bowiem zawsze występują przeciwko "naszym" w najsilniejszym składzie, przygotowani do "wygranej". "Nasi" twierdzą, że tym razem sprawią Kibicom wielką niespodziankę i wygrają. Mecz ten dla Hoosiers jest bardzo ważnym i można sądzić, że przy ze-spolowym zagranu mają Hoosiers prawo wygrania.

Drużyna, jako całość, wygląda dobrze, trzeba tylko zrozumienia, że "gra się dla drużyny, a nie dla własnych, osobistych celów." — Hoosiers mają młodych graczy — zdrowych, o dobrej kondycji fizycznej i powinno roznieść wszystkich swych przeciwników. Jutrzejszy mecz da nam obraz wartości drużyny, grają bowiem z silnym zespołem Serbskim "Youths."

Zarząd "Syreny" oraz kierownik drużyny serdecznie na ten mecz zapraszają wszystkich kibiców i sympatyków.

Mecz rezerw tych drużyn został odwołany.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 11 października

11ta przed poł. — Dyrekcja Placówki 40 SWAP w górnej sali posiedzeń Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. — Feliks Woźniak, komendant.

1:00 po poł. — Grupa 1810 ZNP w sali posiedzeń Domu Polskiego, 4912 Indianapolis blvd. w East Chicago. — K. Podkul, prezes.

1:00 po poł. — Placówka 15ta SWAP w sali posiedzeń Glen Pk. Polish-Amer. Home, 4345 Broadway w Gary. — B. Jawor, kom.

1:30 po poł. — Grupa 330 Unii Polskiej w sali par. św. Marii przy Tapper i Morris ul. w East Hammond. — J. Kostańska, prezeska.

1:30 po poł. — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi w sali par. 17ta i Conn. ul. w Gary. — K. Dolata, prezeska.

2:00 po poł. — Grupa 925 ZNP w sali związkowej św. Trójcy, Ames i Howard ul. w East Hammond. — Jan Kosik, prezes.

2:00 po poł. — Tow. Sokół Polski, w sali św. Trójcy w East Hammond. — Jan Golec, prezes.

2:00 po poł. — Gr. 337 ZPRK w dolnej sali par. św. Jadwigi, 17 i Conn. ul. w Gary. — Adela Grabek, sekret.

2:00 po poł. — Polski Klub Obywatelski "Harbor Citizens," w siedzibie klubowej, 3901 Alder ul. w Indiana Harbor. — Frank Tamborski, sekretarz.

Wtorek, 13 października

7:00 wiecz.—Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP w sali Klubu Białego Orła, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — Waleria Maćkowiak, prezeska.

Środa, 14 października

—8:00 wiecz. — Okręg 5ty Ligi Morskiej w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Stefan Robak, prezes.

Czwartek, 15 października

5:00 po poł. — Tow. Ave. Maria, Gr. 444 Zw. Polek, w sali Glen Pk. Polish-Amer. Home, 4345 Broadway ul. w Gary. — Aniela Mroczek, sekret.

Przyjęcie Polonii Dla Gen. Pocmistrza Jana A. Gronouskiego

W przyszły piątek, 16 października o godzinie 7:30 wieczorem, w sali parafialnej św. Stanisława B. i M., przy 150ej i Indianapolis Blvd. w East Chicago odbędzie się Przyjęcie dla Naczelnego Pocmistrza Stanów Zjednoczonych, naszego Rodaka, Jana A. Gronouskiego ze stanu Wisconsin, zamianowanego przez byłego Prezydenta s. p. Jana F. Kennedy'ego, Polonia powinna zapewnić salę św. Stanisława, aby usłyszeć przemówienie Pocmistrza Generalnego Jana A. Gronouskiego. Za Komitet: Tadeusz Wachel i Waleria Maćkowiak.

Wrażenia z Wycieczki Do Polski...

Wczesnym rankiem niedzielnym, w grupie kilku członków naszej wycieczki udaliśmy się na Msze św. do kościoła OO. Pijarów tuż w sąsiedztwie naszego hotelu francuskiego. Zaraz po śniadaniu, mieliśmy wyruszyć na dalszą wycieczkę.

Był dość chłodny pochmurny poranek z lekkim wiatrem. Gdyśmy już wjechali z Krakowa, pokropli lekkie deszcz, aby się nie kurzyło na ludzi, udających się gromadnie na nabożeństwo do kościołów, w mijanych po drodze wioskach i miasteczkach. Wyglądało, że gdzieś około południa pogoda poprawi się. Tak się też stało.

Gdyśmy dojeżdżali do Oświęcimia, wypogodziło się zupełnie i nawet zaczęło przysiękać słońce. Zbliżając się do sławnego "obozu śmierci", przysięgające uczucia zaczęły nas opanowywać. Tu się mieści obecnie "Museum męczeństwa narodów".

Widok Obozu

Cały obóz otoczony jest wysokim podwójnym kolczastym ogrodzeniem z pustą przestrzenią pomiędzy jednym ogrodzeniem, a drugim. W czasie, gdy tu mieszkali i ginęli więźniowie, ogrodzenie było naelektryzowane.

Zapewne z powodu niedzieli, była tu cała masa wycieczek. Dużo też wycieczek wojskowych. Musieliśmy sporo czasu czekać, zanim nasza grupka (znacznie uszczuplona zresztą) doczekała się na swoją kolej.

Wchodząc wreszcie z mocno bijącymi sercami do baraków. Wstępne napisy oznaczają, że zginięło tu ponad 4-ry miliony ludzi różnych narodowości. W poszczególnych blokach są obecnie zachowane pamiętki, jako zabytki muzealne, narodowościowe tych grup narodowościowych, które tu znalazły zagładę.

Pamiętniki po Ofiarach Kaźni

W poszczególnych też blokach, znajdują się różne pozostałe pamiętki po ofiarach kaźni. Widzieliśmy więc zgromadzone buty, walizki z adresami w różnych językach, resztki okularów, puszki od trujących gazów, części ubrań dorosłych i dzieci, nawet zabawki dziecięce.

Największe chyba wrażenie na widzających robił zgromadzone w jednym bloku włosy ludzkie, z których wyrabiano materiały tak zwane "włosianka". Taki obraz tej włosianki jest tu też. Widać jak poszczególne włoski sterczą lub wystają z tego materiału. Jak nam przewodniczka opowiada, tego ostatniego transportu włosów (zebranych z głów około 25,000 ludzi), już hitlerowcy nie zdążyli odesłać do fabryki "włosianki"—zakazani przez wojsko sowieckie, które przerwało działanie obozu, oswabadzając tych, co jeszcze tu pozostawali przy życiu.

Blok śmierci

W 11-tym bloku tak zwanym: "bloku śmierci", widzimy narzędzia tortur, celem wymuszenia zeznań zarcucanych. Zimny pot oblewa zwiędziałego ten blok, oraz ściany śmierci pomiędzy blokami 10 i 11-tym. Leżą tu dziś wieńce i pała się kaganki.

Po skończeniu zwiedzania tych okropnych pamiętek, udajemy się na film obrazujący fragmenty życia obozowego, oraz uwolnienia obozu.

Na samym końcu widzimy krematorium, gdzie spalano ofiary kaźni. Podobnych krematoriów było cztery.

Przewodniczka opowiada, że było tu razem trzy obozy, to jest "Oświęcim, Brzezinka i Dwory". Ginieli tu ludzie 29 narodowości w latach 1940-45.

Nie sposób opisać tu wszystkie, bo naprawdę robi się przykro. Wstąpił — do Katów

Jednocześnie budzi się w duszy niewypowiedziany wstąpił dla "założycieli" tego rodzaju obozu i to w XX-tych wieku, przez naród który sobie rości pretensje do nazwy "Kulturtrager" (rozszerzających kulturę)...

Może przy tej okazji dobrze jest wspomnieć jak tutaj "dostarczano" więźniów. Zapowiadano o to całym rodzinom, że pojadą na miejsce "nowego osiedlenia". Kazano zabrać wszystkie kosztowności i rzeczy najdroższe. Tu po przybyciu w jednym bloku (nr. 4) ograbiano ofiary z ich mienia, a potem rozmieszczano w poszczególnych blokach, zanim ich pomordowano...

Gdy obóz został oswobodzony, była utworzona międzynarodowa komisja, która zbadała i opublikowała raporty o "prowadzeniu" tego obozu na podstawie uratowanych przed zniszczeniem dokumentów, lub pozostałych przy życiu ofiar — jako byłych więźniów.

Miejsce Piętna

"Museum w Oświęcimie, jest miejscem pielgrzymek tysięcy ludzi, straszliwym przypomnieniem cierpienia, wstrząsającym dowodem bestialstwa i zbrodni hitlerizmu. W najbliższym czasie na terenie obozu stanie pomnik ku czci pomordowanych", oto słowa wyjęte z jednej broszurki, które można kupić przy zwiedzeniu obozu.

Dzisiejszy smutny rozdział "wrażenia" — kończę fragmentem wiersza dobrze mi znanego — mego przyjaciela z Wildflethen w Niemczech (Ryszarda Stańkowskiego), który obecnie jest tu w Ameryce:

"Dźwięk kajdan — głos niewoli — znów dźwięk w ciemności — Ból, rozpacz, bunt — upadek — I znowu od nowa..."

Wstąpił, by iść bezsilnie, aż do kresu meki — Szary więzienny mundur — padło pióro z ręki...

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Adam Drazbo.

Zabawa Towarzyska Korpusu Plac. 40 Jutro w Hammond

Korpusianki Placówki 40 SWAP w Hammond zapraszają cały ogół polonijny na zabawę towarzyską, jutro, w niedzielę, 11-go października, o godz. 2 po poł., w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

W programie przewidziane są rozrywki dla niewiast jak i mężczyzn. Wszyscy mile proszeni. — Za Komitet: Maria Kasprzycka, przewodnicząca.

Zabawa Towarzyska Stow. Domu Starców

Roczna Zabawa Stow. Pomocniczego Pań przy Domu Starców pod opieką św. Antoniego, w Crown Point, Indiana, odbędzie się w niedzielę, 15 października, w sali par. św. Stanisława B. M., mieszczącej się przy ulicach 150ej i Indianapolis Blvd., w East Chicago, o godzinie 2ej po poł.

Zarząd i członkinie Stow. wraz z prezeską p. Walerią Kowalską, proszą całą Polonię o poparcie tej imprezy, której cały dochód jest przeznaczony na Fundusz Budowy nowego Domu Starców.

Domem opiekują się Wiel. Siostry Franciszkanki Błg. Kunegundy.

Przewodnicząca zabawy p. Katarzyna Myśliwy i wice-przew. p. Maria Muha oznajmiają, że jest wiele niespodzianek dla szczęśliwców, a zabawa będzie godna poparcia i obecności każdej i każdego z rejonu. — Za Komitet Reklamowy: Ewa Kwasny.

Kongr. Brademas Przemówi o Pułaskim w Niedzielę z WSBT

South Bend, Ind. — Pierwszy kongresman ze South Bend, który odwiedził Polskę niedawno temu, John Brademas, demokratą reprezentujący Drugi Dystrykt w Kongresie, przemówi w niedzielę z okazji Dnia Gen. Pułaskiego, na polskiej godzinie radiowej z rozgłośni WSBT dziennika "South Bend Tribune", o godz. 1:35 po południu. Dzień Gen. Pułaskiego właśnie przypada w ten dzień przez proklamację Prezydenta Lyndona B. Johnsona's.

Brademas "jako pierwszego Kongresmana z Indiana, który gościł w Polsce", przedstawi przy mikrofonie Franciszek K. Czyżewski, anonsier audycji od roku 1929, i jedyny w South Bend anonsier radiowy, ubiegający się o ponowny wybór na kongresmana 3-go listopada, zawsze był entuzjastycznym przyrzecaniem spraw polskich w Kongresie i popierał wszystkie ustawy dla dobra polskiej narodowości.

Wyjazdy do Polski i Wszystkich Części Świata

- * Bilety Samolotowe i Okrętowe
- * Organizujemy Wyjazdy Zbiorowe i Indywidualne
- * Sprowadzamy Rodziny Na Stałe, Lub z Wizytą
- * Załatwiamy Potrzebne Dokumenty

Nie pobieramy dodatkowych opłat przy biletach samolotowych

Oficjalny reprezentant agencji: Orbis, Inturist, Balkan Turist i Cedok

WIDE WORLD TRAVEL
HOTEL GARY, GARY, INDIANA
Tel. Gary: 886-3701 Tel. Chicago: 374-1511

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

PRACOWNIKÓW DRZEWNYCH
Nozna Zmiana
★ SPRAYERS—Doświadczonych
★ BUFFERS—Doświadczonych
Dzienna Zmiana
★ PATCHERS—Doświadczonych
TAKŻE
Dzienna i Nozna Zmiana
★ Możliwa dla mężczyzn umiających obsługiwać się z narzędziami i z doświadczeniem przy drzewnych assembly.
KAY MUSICAL INSTRUMENT CO.
2201 W. Arthur
(Jeden blok na północ od Devon—wejście od Elmhurst Rd.)

Engineering Opportunities

In Rockford, Illinois

AMEROCK designs, develops, and manufactures varied hardware mechanisms requiring stamping, die-casting, plastic moldings, finishing, and assembly procedures, for its national sales. Expansion in product lines creates positions for qualified men.

IF you have had technical training, some years of designing experience in related products, and can show ability, preferably by drawing, we offer you an opportunity.

EXCELLENT working conditions with many fine fringe benefits including a profit-sharing plan. Please write resume giving age, education, qualifications and approximate salary. All replies treated confidentially.

Personnel Dept.

AMEROCK CORP.

4000 AUBURN ROCKFORD, ILL.

PIEKARZ

Potrzebny do wytwórnicy w Michigan City, Indiana. Rozmaite wyroby. Doskonała sposobność dla człowieka, który pragnie się wybić. Znajomość automatycznego wyposażenia pomocna. Dobre warunki życia. Telefonować do Mr. Kushner w Chicago: ES 9-1925.

BORING MILL OPERATORS

New Lucas—G & L's
Precision tool work
Top Wages
Plenty of overtime
Apply direct, call or wire

Deco Tool & Machine Co.

4175 10 Mile Road
Warren, Michigan
(Suburb of Detroit)

Davenport Automatic Screw And Set-Up Men

Minimum five years experience required. Must be experienced and be able to set-up own jobs. Long running job on new equipment, all brass. Good rates plus bonus. Paid vacation, free hospital and life insurance. No lay-offs. — See Mr. Leo Schwartz

BRASS-CRAFT MANUFACTURING

2821 Brooklyn
Detroit, Michigan

POTRZEBA MĘŻCZYZN

Operatorów Maszyn Do Bejlowania Nowych Szmot
Dobra zapłata i stała praca.
Zgłoszenia
F. HELFAND & SON
615 W. Pershing Rd.
Tel. YArds 7-3333

★ KSIĄZKI

SENNIK! SENNIK!

Nowoczesny Sennik Persko-Egipski
Wyjaśnia ponad 1,000 snów!
oraz
w tej samej książce
PRAWDZIWE PROROCZTWA MICHAŁDY
Królowej ze Saby
czyli
SYBILLA
oraz przepowiednie
KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych

Cena \$1.35

Tylko

Wraz z Przesyłką Pocztową

Dziennik Związkowy

1201 MILWAUKEE AVE.

Chicago 60622, ILL.

NA C.O.D.

KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY

KALENDARZ ZWIĄZKOWY

1964

który zawiera

bardzo ciekawe artykuły

i zdjęcia oraz pytania i

odpowiedzi do Egzaminu

Obywatelskiego

CENA \$1.50

Zamówienia kierować

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue
Chicago, Illinois 60622
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

★ PRACA MĘSKA

Stock Helpers Freight Handlers

Full Time Positions Available For Both Days and Nights

Must Have

H. S. Diploma

Company Benefits including

Immediate Discount

APPLY IN PERSON

BE SURE TO BRING

SOCIAL SECURITY CARD

AND MILITARY

DISCHARGE PAPERS

Montgomery Ward

618 W. Chicago Ave.

MEŻCZYZN Z Doświadczeniem

Przy Robotach w Drzewie (Woodworking)

W przyjemnym miasteczku o 5,000

ludności, 70 mil na południe od

Chicago. Płaca \$1.45 do \$1.95 na

godzinę. Dobry wakacyjny plan.

8 planowych świąt. Doskonały pro-

gram ubezpieczeniowy. Sposobność

do świetnych warunków w pro-

sperującej firmie. Zapłacamy koszt-

ta przeniesienia.

Pisać lub Telefonować po Aplikację

Personnel Director

NORTHWAY PRODUCTS CO.

RENSELAER, INDIANA

Tel. 219-866-5161

Needed at once

Machine shop help

PLANNER HANDS

TURRET LATHE HANDS

Working 6 day week.

Top pay. Steady jobs.

Many benefits.

APPLY AT ONCE

Gram & Westergaard

2865 N. Paulina Street

GLUE MACHINE OPERATORS

For Folding Carton Plant

Steady Employment

Liberal Fringe Benefits

THE FINN INDUSTRIES

225 E. Hawley St.

Mundelein, Ill. LO 6-6760

Electric Typewriter

REPAIRMAN Experienced

FULL TIME OPENING

FOR H. S. GRADUATE

COMPANY BENEFITS

INCLUDE

IMMEDIATE DISCOUNT

Apply In Person

Be Sure To Bring Social

Security Card and Military

Discharge Papers

Montgomery Ward

618 W. Chicago Ave.

ELECTRO MAGNETIC CONTROLS

ELECTRICAL INSPECTOR

STOCK MAN

WIRERS & ASSEMBLERS

For

Near north manufacturer

of electric controls

Must be high school gradu-

ate. Experienced. Age 21-

35. Must read English.

MI 2-3596

OPERATORÓW MASZYN DO SZYCIA

Do "French Edge"

Możliwość nauczenia chętnego

mężczyzny. Z doświadczeniem wo-

limy.

A. W. ENTERPRISE

411 So. Clinton 6te piętro

Zapisujcie Działkę Waszą Do

Wydzielu Małoletnich Z. N. P.

★ DOMY

HOLLYWOOD PARK
5600 NORTH
Piękny 2 piętrowy mura-
wany, 2½ ł., duże sypialnie,
automatyczne ogrzewanie o-
lejem gorącą wodą, garaż na
2 auta, wyborowa okolica,
mała wplata. **\$24,950**
Okazja

4900 NORTH—3400 WEST
OKAZJA
Piękny 3 piętrowy mura-
wany, 7 mieszk., 3x4ł, 4x3ł,
automatyczne ogrzewanie o-
lejem gorącą wodą, nowo-
czesny plumbing, piec kuche-
nny i lodówki, zakryte
tyłne werandy, dobry do-
chód, muraowany garaż na
2 auta, mała wplata.

Tylko **\$32,950**
OKOLICA
5000 NORTH—3700 WEST
Atrakcyjny 2 piętrowy mu-
rowany, 1x6, 1x5, duże sy-
pialnie, tańskie kuchnie
i łazienki, automatyczne o-
grzewanie gorącą wodą, szer-
oka parcela, mała wplata,
szybka sprzedaż. **\$23,950**

\$1,000 WPLATY
Atrakcyjny 3 piętrowy mu-
rowany, 3x4ł, 2 sypialnie.
Lokatorzy sami ogrzewają.
Dochód \$200 miesięcznie.
Nowy garaż na 2 auta. Bu-
dynek w A-1 stanie. Balans
jak czynsz. Okazja

\$2,500 WPLATY
5100 North — 3900 West,
piękny 3 piętrowy mura-
wany, 3x5½, zakryte tyłne
werandy, automatyczne go-
rące ogrzewanie, 220 prze-
wodny, duże sypialnie, no-
woczesny plumbing, dobry
dochód. Parcela 35x125.
Pełna cena **\$30,950**

PALMER
3035 W. Montrose Ave.
IR 8-3344

1030 S. MASON (5932 West)
2-5's brick. Gas heat. Good con-
dition. Garage. Pleasant yard. Ex-
cellent shopping and transporta-
tion. Immediate possession. Qual-
ified buyers call Mr. Chernoff
weekdays.

AN 3-0133.

CICERO i BELMONT
Muraowany sklep i 5 dużych pokoi
na 2gim. Garaż woda gazem ogrze-
wane, garaż na 2 auta.

Cena **\$23,900**

COSMOPOLITAN REALTY
2700 N. Central Ave.
NA 2-7070

AUGUSTA BLVD. i California,
5x4, muraowany, nowy dach, nowa
instalacja elektryczna, dochodu
\$255 miesięcznie. Cena \$19,000.
Avenue 2-6484

2207-19 N. ROCKWELL ST.
67 nowoczesnych mieszkań, skła-
dających się z 64 po 4 pokoje, 13
po 5 pokojów mieszkanie. Budyn-
ek został ostatnio wymalowany i
fugowany kompletnie. Roczny
dochód brutto \$72,000. Ten budy-
nek może być kupiony za mniej
niż czterokrotny roczny dochód.
Bliższe szkół, kościołów, zakupów
i dobrej komunikacji. Po dalsze
informacje telefonujcie

I. DEMAR & SON
Independence 3-2020

Manly wiele innych dobrych
"listings"

★ PARCELE
PARCELA. Crown Point, Indiana, 45
mł na pół-wschód od Chicago. Na in-
teres lub rezydencję. 6 placów (1½
akra) rezydencyjne lub handlowe. 80
stóp drogi po 3-ach stronach posiada-
jącej 20 sędziów zaka. Posiadania. O-
taczona na wysokiemi kłomami. 4 bloki do szkół,
kościołów, sklepów, 5 bloków do Kan-
kakee River, ½ bloku do głównej dro-
gi. Cała posiadłość tylko \$1,800. Przez
właściciela. Telefonować 636-1780.

PADRE ISLAND BEACH, TEXAS
Parcele są oferowane, rozpoczynają się
zakładającą 2 SEASHORE
PARK i miejsce jest ograniczone dla
prywatnej inicjatywy. Moje parcele
znajdują się w wieloletniej
riuchu. Odpowiedzialne sprawozdania
wykazują, że podatki na nich zostały
opłacone. CAPE HATTERAS N. C.
podkaszczony 50-100 razy gdy NA-
TIONAL SEASHORE PARK zwiększył
aktywność ekonomiczną w tym rejo-
nie. Mała wplata, spłata.

Właściciel, P. O. Box 32
OLMITO, TEXAS

PÓŁNOCNY ZACHÓD
5 ładnych akrów. Cena \$4,300.
Bliższe miasta i stacji North-
western. Łatwe spłaty. Telefona-
wać w Chicago do Mr. Sharp:

527-1150

★ PRACA MĘSKA

Tool And Die Makers
Job shop experience preferred.
Steady work. Full benefits. Apply
Monday thru Friday 9 a.m. to
3 p.m.

MANDEX MFG. CO. INC.
2614 W. 48th STREET
CHICAGO ILLINOIS

METAL SPINNER
Must be experienced on all around
spinning of brass and aluminum
parts. Steady job.

H. A. FRAMBURG & CO.
3320 W. Carroll Ave.

★ DOMY

6335 S. Kostner (Southwest)
New Deluxe 2 apt. brk. 5½x4½ rms.
Ceramic tile kits and baths. Colored
furniture. Oak trim and cabinets.
English bsmt. Separate heating plants.
Hot water gas. O. H. sewer. Imm.
pos. Close to all schools.

JOHN D. REEDY
Phone PO 7-2259 Mon.

WIDOWA SPRZEDAJE
Okolica Kostner-Division, na za-
cisnej, spokojnej ulicy. 1x6, 1x5
muraowany, na szerokiej łacie. Nie
wykończony 2 pokoje w piwnicy.
\$4,000 wplata. Bliższe polskiego
kościół (Franciszkański). Garaż
\$23,000 lub oferta. Telefonować
545-1291.

SW. TURBISZA—\$12,500
Dobry adres i dobre kupno. 58ma i
Karłow. Łatwy do utrzymania 4 poko-
jowy muraowany dom 17 letni. Gazem
ogrzewanie. Wygodna szafka kuche-
nia. Taślowa łazienka. 2 komforto-
we sypialnie. Wbudowany piec i pie-
karnik na 4 smy pieczywa. 1 linia
autobusowa. Idealny dla małżeństwa
na emeryturze.

ANTHONY REALTY 767-1234

83-CIA I WOLCOTT PRZEWŁASCIŁA
Przebrębony 2 mieszkaniowy drewnia-
ny asbostosided. 2-5ki, pełny bez-
ment, gazowe ogrzewanie. Szaf-
kowe kuchnie. Wbudowany piec i pie-
karnik na 4 smy pieczywa. Wygna-
ra na 2 auta. Umiarkowanie.

RA 3-6466 — AB 4-1029

Nowy 1½ Piętrowy Muraowany
4222 S. Kedvale — 5½ i 4½ pokoi, peł-
ny bezment, tylnokwadratowy, do-
bry wykończony, wbudowania, oddziel-
ne kuchnie. Taślowe sypialnie, 3 sypialnie
bungalow muraowany — 3604-08 W.
79th Pl. Dom otwarty niedziela 1-5
po 2. Zaoferowanie na sprzedaż 1-5
budowniczego.

HU 3-2093

Dom Otwarty w Niedziele
1 do 6 Po Pol.

4643 So. Sawyer (3234 West)

Nowy 1½ piętrowy 2 mieszkaniowy
muraowany — 3 sypialnie na 1szym,
2 sypialnie na 2im. Wszystkie wykoń-
czone dobowe. Tylnokwadratowy, peł-
ny bezment. Ceramizacja taślowa kuche-
nia i łazienka. Oddzielne gazowe
furnesy. Wbudowany piec i piekarnik.
Cena niska przez BUDOWNICZEGO.

MCDONNELL CONSTRUCTION
HEmlock 4-4255

LOGAN SQUARE
Maszynowy jak zamki, 4x5, 3x6 mu-
rowany. Naprawdę obłędnie mo-
kowanie. Dochód \$9,300 na rok. \$8,000
kupi. Tylko \$56,000. Telefonować
545-1291.

3 MIESZK. MUROWANY
MNIJ JAK \$20,000
Właściciel chory. Musi sprzedać
zaraz. 1-6, 7-7ki. Olejem parą
ogrzewanie, garaż na 2 auta. Alu-
minowe zimowe okna i siatki.
Niskie podatki. Dobra okolica bli-
sko 55ej i Aberdeen.

D'AMICO REALTORS, TR 3-2451

CZAS OKAZJI — \$13,900
Zwarzanie czysty, 6 pokojowy
drewniany z całkiem nowym in-
sulbrick siding, pełny bezment
z nowym lukusowym furnesem
na gaz i sprężone powietrze, no-
wa łazienka, nowy dach, nowe
rynny, nowy chodnik. Wspaniałe
położenie na wschód od Pulaski,
na północ od 59ej St. Bądźcie
pewni — dzwonicie

254-8500

1153 W. 47th Pl.

Przez właściciela — drewniany budy-
nek 4 pokoje, 6 ł., 7 ł., 1 ł. do 1 ł.
1 mieszkanie umebelowane. Dobry do-
chód. W dobrym stanie. Natychmiast-
stowe objęcie umebelowanego mieszka-
nia. Musi sprzedać. Tylko \$6,500. Po
umówienie się tel.

YArds 7-1606

MATKI BOSKIE GWIAZDY MORZA
2 mieszkaniowy muraowany — przez
właściciela, 5½ pokoi (3 sypialnie) w
każdym. 2 łazienki. Wykończony
bezment. Garaż woda gazem ogrze-
wane. Oddzielne furnesy. Zimowe
okna i siatki. 4 letni. Bliższe Pulaski
i 63ej.

Ludlow 2-7155

By Owner—6 Room Brick House
Clean dry basement, separate entrance
suitable for 2 extra rooms. Hot water
oil heat. Tite kitchen and bath. Low
taxes. 2 car garage. Near catholic and
public schools, transportation. Imm.
possession.

5212 West Adams or call AU 7-3112

LARAMIE-FULLERTON
SW. STANISŁAWA B. i M.
Lukusowy nowoczesny mura-
wany, 1x6, 1x3, gazem gorącą
wodą ogrzewany, garaż na 2
auta, \$5,000 wplata. Informacje
BE 5-3633

Mr. Dziubinski

Przez Właściciela
Opuszczającego Stan
Okolica Central Ave. i Lawrence
4 sypialnie drewniany budynek 1½
łazienki, pełny bezment, gazowe ogrze-
wanie, garaż na 2 auta z górnymi
drzwiami. Duża oranżeria z tyłu. Bli-
ższe szkół katolickich i publicznych
kościół, zakupów, komunikacji. Na-
tychmiastowe objęcie. Tel. PE 6-3220.

439 N. LAWDALE AVE.
2 mieszkaniowy muraowany, 1-6,
1-7. Olejem gorącą wodą ogrze-
wanie. Doskonały stan. Cena
\$16,000. Możliwe dogodne warun-
ki spłat. Przez właściciela.
SP 2-0596

PRZEWŁASCIŁA
PRZEWŁASCIŁA
5 pokojowy muraowany dom; 3 sypial-
nie, weranda, pełny bezment i pod-
dasze — zimowe okna, siatki. Gazem
ogrzewanie. Narożnikowa parcela, bli-
ższe 44ej i Pulaski Rd. Sprzedawany
z powodu śmierci. Tel.

FRONTIER 6-5589

JESTEMY BARDZO SZCZĘŚLIWI
I DZIEKUJEMY Panu Swo-
boda, 3739 W. 26th St. i w Cicero,
6013 W. Cermak Rd. za dobry dom
jaki zakupiliśmy oraz za dogodne
finansowanie. Możemy polecić go
każdemu jako odpowiedzialnego i
uczciwego brokera.

Mr. & Mrs. Ontiveros
2351 S. Avera

DLA ZAMKNIĘCIA SPADKU
Narożnikowy 12 mieszkaniowy
muraowany. Trzy i cztery pokoje.
Parą ogrzewanie. Rozmiar parceli
mniejszej 57'x162'. Muraowany
garaż na pięć aut. 4055-59 N.
Greenview Ave. Żadna rozsądna
oferta nie zostanie odrzucona.
wczorami

Tel. BU 1-9206

PRZEWŁASCIŁA 2x5 obity,
bezment, kryte werandy, garaż,
nowoczesne kuchnie i łazienki.
Dobry dochód. Sprzedam poniżej
wartości. Dzielnice Fullerton-
Cicero. Berkshire 7-9855.

6335 S. Kostner (Southwest)
New Deluxe 2 apt. brk. 5½x4½ rms.
Ceramic tile kits and baths. Colored
furniture. Oak trim and cabinets.
English bsmt. Separate heating plants.
Hot water gas. O. H. sewer. Imm.
pos. Close to all schools.

JOHN D. REEDY
Phone PO 7-2259 Mon.

WIDOWA SPRZEDAJE
Okolica Kostner-Division, na za-
cisnej, spokojnej ulicy. 1x6, 1x5
muraowany, na szerokiej łacie. Nie
wykończony 2 pokoje w piwnicy.
\$4,000 wplata. Bliższe polskiego
kościół (Franciszkański). Garaż
\$23,000 lub oferta. Telefonować
545-1291.

SW. TURBISZA—\$12,500
Dobry adres i dobre kupno. 58ma i
Karłow. Łatwy do utrzymania 4 poko-
jowy muraowany dom 17 letni. Gazem
ogrzewanie. Wygodna szafka kuche-
nia. Taślowa łazienka. 2 komforto-
we sypialnie. Wbudowany piec i pie-
karnik na 4 smy pieczywa. 1 linia
autobusowa. Idealny dla małżeństwa
na emeryturze.

ANTHONY REALTY 767-1234

★ DOMY

TANIOŚCI na
TOWN of LAKE

6639 S. BELL AVE.
Lukusowy 5 1/2 pokojowy murowany, 3 sypialnie, dywany, kontrola przez zalewny, piętrowe okna na froncie i w tył.
Tylko \$18,500

BLISKO 54-TEJ I FRANCISCO
5 pokojowy, murowany bungalow, nowe gazowe ogrzewanie, szeroka parcela, beżment, garaż.
Tylko \$14,000

BLISKO 61-EJ I KOSTNER
1 1/2 piętrowy, drewniany 5 i 3 pokojowy, przeróbki, olejane, ogrzewanie.
\$15,900

BLISKO 63-EJ I NASHVILLE
Jak nowy, 5 1/2 pokojowy murowany, wykonany beżment, kontrola zalewny, gazowe ogrzewanie.
Tylko \$21,500

Brom Realty Co.

1857 W. 51st St.
W niedziele telefonujcie:
REpublic 7-3400
W tygodniu:
GRovehill 6-6100
Otwarte we wtorki i czwartki

CICERO, najlepsza dochodowa posiadłość, 4x4 pokoje, dochód \$293, lokatory płacą za swój opa, podatki tylko \$120, okolica 28ma i 49ta Ave. \$21,900. SVOBODA, 6013 Cermak Rd., Cicero, Olympic 2-6710, Bishop 2-2162

Okazjnie do sprzedania wyrobione interesy:
1. Beauty Salon naprzeciw Humboldt Parku \$2,500
2. Restauracja, 20 lat wyrobione miejsce, pierwszorzędna lokacja \$4,500

TROY

3116 W. NORTH AVE.
AR 6-5333

PRZEZ WŁAŚCIELA
PAR. VISITATION
6 pokojowy drewniany sited, zakryta weranda, tafelkowa kuchnia i łazienka. Kombinacyjne zimowe okna i ścianki. Pełny beżment. Gazowe ogrzewanie. Garaż. Blisko 53ej i Peoria. Natychmiastowe objęcie. Tel.
BO 8-8227

PULASKI-FULLERTON
"Our Lady of Grace"
Murowany 2x5, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, okazja \$23,500.
SUPERIOR
AL 2-4370 i BE 5-3632

MUROWANY dom, 2x6 pokojowe mieszkanie plus mieszkanie w beżmentie, blisko Humboldt Parku, przystępna cena. Przez właściciela. AR 6-2456.

PRZEZ WŁAŚCIELA
2 mieszkanieowy drewniany sited, 5 1/2 (3 sypialnie) na dole, 3 pokoje (2 sypialnie) na górze, szafka kuchnia, tafelkowa kuchnia i łazienka, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, picture okna. Okolica 54ej i Damen. Cena odpowiednia. Tel. po 6 wieczorem.
GRovehill 6-1523 lub PRospect 8-4451

PRZEZ WŁAŚCIELA, 2 mieszkanie murowany, 2x6, szafka kuchnia, nowoczesne tafelkowe łazienki, garaż na 2 auta, pełny beżment, gorącą wodą ogrzewanie. Okolica North i Pulaski. CA 7-0980.

★ CHCE KUPIĆ

SPRZEDAŻ!!!
Poszukujemy domów do załatwienia na POLUDNIOWYM ZACHODZIE. Wy macie lokację? My mamy kupców "za gotówkę" (z Back of the Yard) BEZ OGŁADAJĄCYCH 74 LATA
DOSWIAADCZENIA W SPRZEDAŻY BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych RE 7-3400

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez lekarstw
Celem umówienia się telefonujcie
ALLIED HEALTH CENTER
(dawnie) Audino Health Center)
3505 W. FULLERTON
Tel. Biurowy AL 2-0408
Rezydencja ST 8-5639

★ POŻYCZKI

**POŻYCZKI
HYPOTECZNE**
NA
DOGODNYCH WARUNKACH

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700

Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

Orlikowski Construction Co.
5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ INTERESY

TAWERNA, towary w paczkach i restauracja na sprzedaż. Północno-zachodnia strona, robi \$1,100 tygodniowo. Pytać o Mike, Telefon 283-9074.

TAWERNA i budynek, 3x6-ki, dobrze wyrobiony interes. 2501 Walton Ul.

TOWN OF LAKE-Tawerna na sprzedaż. Murowany narożnikowy dom. Sprzedam z powodu śmierci w rodzinie. Boulevard 8-3820.

TAWERNA, istniejąca 35 lat, wyrobiony interes, wychodzący z interesu. 4325 W. Fullerton.

BUDYNEK z tawerną na sprzedaż, 2437 W. 47th Street.

**RESTAURACJA Z BAREM
ALBO BEZ BAREM
DO WYNAJĘCIA**
Wyrobiony i Prosperujący Interes
Na Dobrych Warunkach
Po dokładnej informacji
Proszę telefonować
Canal 6-2225

For Sale By Owner
Fully equipped Delicatessen and Grocery in Cicero. Reasonable. Other interests. By appointment only.
863-4825

SKLEP Z WEDLINAMI
Do sprzedania w polskiej dzielnicy na południowo-zachodniej stronie miasta. Przystępna cena. Po więcej informacji telefonować 522-0271 do 6tej wiecz., a w niedzielę i wieczorami telefonować 925-8596.

GAS STATION
360,000 GALLONS ANNUALLY
SHELL OIL CO.
is interested in leasing to responsible person or persons a modern 2 bay service station. Currently pumping 35,000 gallons per mo. Located at: 51st & Ashland, Chgo., Ill.

SHELL OFFERS
1-PARTIAL FINANCING
2-3 WEEK PAID SCHOOLING
3-MERCHANDISING AIDS
For Further Information
Write or Phone

SHELL OIL CO.
1515 N. Harlem Ave.
Oak Park, Ill.
Call Weekdays 8-5 EU 3-5320
Evenings or Weekends
Call 389-0175

LUNCHROOM na sprzedaż lub zamianę za dom, Cermak-California. Z powodu choroby. GLOBE 8-2371 po 5ej.

★ ROZMAITE

POLSKA FRYZJERNIA-Robimy ślicznie "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St., BRunswick 8-3741.

Tremendous Selection of Fabulous
OIL PAINTINGS
Value from \$50 to \$300
For Only \$10 to \$75
Sundays and Weekdays
7453 N. WESTERN
SH 3-9026

5 SZTUKOWY w kształcie litery L breakfast nook, czysty, 20 jardów kw. bezowego dobrego dywanu. Telefonować: LOngeach 1-2062.

★ POSZUKIWANIA

POSZUKIWANA JEST
HARRIET GIERAS,
żona Tadeusza, córka Alojzego Puchala, spadkobierczyni spadku po zmarłym Michale Pukała. Informacje odnośnie obecnego adresu Gierasowej należy kierować na adres:

Law Offices
KOENIG & KOENIG
1241 No. Ashland Avenue
Chicago 22, Illinois
Tel. Everglade 4-1634

★ POŻYCZKI

**POŻYCZKI
HYPOTECZNE**
NA
DOGODNYCH WARUNKACH

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700

Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

LUKAS
Plumbing & Heating

Wykonuje wszelkie roboty plumbarskie i ogrzewania. Wszelkie roboty katalizacyjne i czyszczenia "Catch Basins". Robotnicy assekurowani. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić
Brunswick 8-3514

★ DO WYNAJĘCIA

6 POKOI widne, nowo dekorowane, gazowy Sieglar ogrzewacz. Łazienka, gorąca woda cały rok, kryta weranda. Dla dorosłych, 152e piętro: 3553 W. Shakespeare Ave. DI 2-1889

3 POKOJE nowo umeblowane, czyste, dla dorosłych, \$25 tygodniowo. 2125 W. Chicago Ave. Telefon 276-9261

5 POKOI, 152e piętro, piecem ogrzewane, dobra komunikacja i zakupy. 2225 W. Rice St. HU 6-4718

4 POKOJE, gazem ogrzewane, świeżo odnowione, w par. Św. Jana Bożego. 817 West 51-szy Place. Livingston 8-5848

4-RO i 5-CIO POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, gazowe ogrzewanie. 1551 West Chicago Ave. Zgłoszenia w składzie mebli.

4 POKOJE, gazowym piecem ogrzewane. Łazienka, 2159 N. Talman; DI 2-2986.

6 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, 3 sypialnie, ogrzewane, 2342 N. Kenneth.

POKÓJ dla pani w okolicy Montana-Kostner. DI 2-5324 — HU 9-3869.

5 POKOI, 3-cie piętro, 3 sypialnie, gazowe ogrzewanie, 2527 W. Thomas.

WYGODNY POKÓJ dla mężczyzny z przywilegiem używania kuchni. Telefonować Humboldt 6-8344.

4 ROOM FLAT, steam heat and hot water, 1st floor front. 3241 W. Division. Telephone 283-0483.

3 i 4 POKOJE do wynajęcia, 2429 W. Haddon; EV 4-8261.

6 POKOI, 2 gazowe space ogrzewane, okolica parafii Św. Fidelesa. Bardzo umiarkowane komornie. Brunswick 8-2907.

PAR. ŚW. HELENY do wynajęcia 6 pokoi, 2 piętro, gazem ogrzewane. 1113 N. Leavitt, zgłoszenia 152e piętro. Objęcie 1 listopada.

2121 N. ROCKWELL
Przytulne, świeżo odnowione mieszkanie w dużym, dobrze utrzymanym murowanym budynku.
1 1/2 Pokoju — \$55
2 Pokoju — \$63
2 1/2 Pokoju — \$70
Do dyspozycji od zaraz.
Agent na miejscu lub tel.
CENtral 6-3806

6 POKOI na 3-cim z frontu, nieogrzewane, ciepła woda do użytku, bez zwierząt. St. Louis i McLean; BElmont 5-0562.

3 POKOJE do wynajęcia, centralne ogrzewanie, na 2-gim piętrze. Naprzeciw nowego kościoła Św. Heleny, 955 N. Oakley, ARmitage 6-1564.

6 POKOI na 2-gim piętrze, 2 piece gazowe, gorąca woda; EVERglade 4-0760.

4 POKOJE, 2 sypialnie, nowo dekorowane, łazienka, 2651 W. Potomac; 384-1668.

MARIANOWO, 4 pokoje, dla małżeństwa z małym dzieckiem, lub dla starszego małżeństwa; EVERglade 4-5316.

3 POKOJOWE mieszkanie, świeżo odnowione, łazienka, gazowe ogrzewanie, \$35 miesięcznie; 1403 N. Bosworth.

WYNAJME 2 osobne pokoje starożytnym, wszystkie wygody, dobre sąsiedztwo. 1-sze piętro, pytać o Joseph, 2064 N. Campbell, Tel. 486-6030.

4 POKOJE, 2 piętro, 2832 So. Avers. Telefonować GLOBE 8-8816

4 POKOJE ogrzewane, nowo-dekorowane, na szym z frontu. 2022 W. Haddon.

6 PIĘKNYCH pokoi, ogrzewane, 2 piętro, 1320 N. Homan.

4 POKOJE, świeżo odnowione, jasne, 2 wejścia, 1437 N. Paulina, 2-gie piętro. LAkeview 5-2291.

6 POKOJOWE mieszkanie, 3-cie piętro, space ogrzewacz, par. Św. Heleny. Tel. 766-5632.

SKOKIE
Przez właściciela, 2 piękne 5 pokojowe mieszkanie będąc wolne od 1-go lutego. Wszystkie nowoczesne urządzenia. Żadna przystępna oferta nie będzie odrzucona.

8200 N. KILPATRICK
2 POKOJE umeblowane z frontu do wynajęcia, ogrzewane, gorąca woda. 2626 W. Evergreen.

4 POKOJE ogrzewane, czyste i słoneczne, bardzo dobra transportacja, dla dorosłych. Cena \$95. Tel. IRVing 8-3561

3 POKOJOWE mieszkanie w beżmentie, gazem ogrzewane, nowo-dekorowane. Wołać po 5ej wieczorem BR 8-1893.
4207 W. Crystal St.

4 POKOJE, gorąca woda, gazowym piecem ogrzewane, świeżo odnowione. Blisko 47ej i Ashland. Virginia 7-4163.

POKÓJ do wynajęcia, umeblowany, czysty, widny, centralnie ogrzewany. 1670 W. Division ul.

4 WIDOCZNE pokoje. Łazienka. Gazowe ogrzewanie. BRUnswick 8-8147

5 PIĘKNYCH pokoi, ogrzewane na 2im. 3532 W. Shakespeare. Dorosli.

★ LEKCJE
LEKCJE na akordeonie w waszym domu. EV 4-5122.

KONTRAKTOR
WALTER GRZEBIENIAK & SONS

• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSKAZUJĄCE RODZAJE PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletne Ubezpieczenia
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIK Kildare 5-2208

PLAJŚCIARZ
WYKONUJE ROBOTY PLAJŚCIARSKIE, CENY PRZYSTĘPNE, ROBOTY GWARANTOWANE. 40 LAT W INTERESIE.

JAN SKUTNIK
SPring 7-6073

★ Domy Poza Chicago

**OAK FOREST —
MUSI SPRZEDAĆ**
Okolica 159ta i 5600 West
Jak nowy o 3 sypialniach dom zmentem. \$16,900. Żadna rozsądna oferta nie będzie odrzucona.
Przez właściciela.
PO 7-3375

LA GRANGE PARK
Przez budowniczo, 12 mieszkań, wszystkie 2 sypialnie, szafka kuchnia, z wbudowanymi Westinghouse, Ceramiczne łazienki. Gazem, gorącą wodą ogrzewane. Wszystkie wynajęte. \$25,000 wpłaty.
Tel. 562-0222

**OKOLICA WHEATON —
LORAC BUILDERS**
Autentyczny Dutch Colonial na ukończeniu, 3 sypialnie, pokój rodzinny, pokój zapasowy, 2 1/2 łazienki, duża rodzinna kuchnia. Nadzwyczaj duży garaż na 2 auta. \$38,500.
Tel. 469-3868

OKOLICA OAK LAWN
1/4 akra. Par. Św. Wojciecha, blisko 83ej i Cicero. Nowoczesny 6 pokojowy murowany, 4 letni lukusowy bi-level. Wiele ekskluzywnych urządzeń. Na parceli jest miejsce na 2 domy więcej. Krótka przechadzka do szkół, kościoła i zakupów. \$28,000. Przez właściciela.
GA 3-8834

**ROSELLE, ILL. —
PRZEZ WŁAŚCIELA**
7 letni murowany ranch, 3 sypialnie, w pełni landscaped 65 stop zadzwoniła parcela. Markizy, zimowe okna, siatki, pełno dodatków. Blisko szkół, kościołów i zakupów. Wdowa musi sprzedać. \$19,500. Tel. przed 4 po poł. 529-1307.

STREAMWOOD (near Elgin) by Owner transferred, 6-year-old 3 bedroom ranch, attached garage, cabinet kitchen, wall to wall carpeting, aluminum storms, screens and doors; fenced in yard. Near schools, shopping, churches, transportation to Chicago loop. \$15,900 for quick sale. 289-5787.

Nowe z 1 i 3 Sypialniami Domy
Na 60 stopowych parcelach w rozmaitych stylach i najlepszych lokacjach:
5900 West 5-ta Ave. i Dallas St.
na 6-tej Ave. i Dallas St.
(Tylko 1 1/2 bloku od szosy 20) — 20 minut do Great Steel Mills oraz do oglejtem ogrzewanie. Garaż na 2 auta. 1 blok od Cermak Rd. i CTA. Blisko katolickich i publicznych szkół. Po umówienie się telefonować: 863-3339

M. DUBOIS AND SONS
519 Clinton St., Gary, Indiana
Tel. 949-2086 lub 949-2468
lub zgłoszenie się do:
D. TRYTEK
628 Dallas St., Gary, Indiana
Tel. 949-1893

BY OWNER
Harbert, Mich. (near St. Joseph and Michigan City), 5 rooms, 3 bedrooms, 2 car garage, full basement, 82 gal. hot water heater, lower level antenna. On 300x100 beautiful lot, 1 1/2 mile from lake — 70 miles to Chicago. Love, reasonable. Imm. poss. By appt. only call
Chicago 224-6459

Hollywood-Brookfield
Dochodowy murowany bungalow, 5 i 3 na górze, pełny beżment, nowy gazowy furnace, szafka kuchnia, tafelkowa łazienka, duży murowany garaż na 2 auta, duży parcela, podatki \$276. Posiadłość wymaga nieco pracy. Wdowa musi sprzedać. \$15,000.
GEORGE'S REALTY
Olympic 2-1689

By Owner Transferred—Must Sell
Harvey—4 Year Old Brick Ranch
3 bedrooms — 1 1/2; tile baths. Cabinet kitchen. Wall to wall carpeting throughout. Central air conditioning. Gas heat, full tiled basement and many extras. Move right in. Approximately \$35,000 down.
219-9338-6760

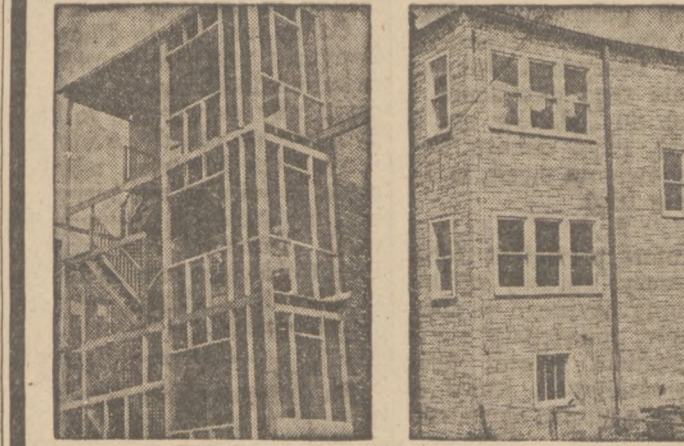
PROSPECT HEIGHTS
St. Alphonsus Liguori
1 1/2 year old 8 rm. brick ranch on 1/2 acre wooded lot. 4 bdrms, sep. fam. rm., fireplace and panelling. W. W. carpeting. All windows thermopanned. H. W. heat. Many extras. Attached 2 car gar. 2 ceramic tile baths, bsmt. close to church, school and shopping. To everything. Imm. poss. Sacrifice in Mid 20's for quick sale.
By Owner Builder 392-5821

BELLWOOD
4 Year Old Brick Bi-Level
By owner, 3 bedrooms, 2 tile baths; built-ins; finished lower level room. Gas heat, 2 car brick garage, patio, cyclone fence. Corner lot, extra close to everything. Imm. poss. Sacrifice in Mid 20's for quick sale.
LI 4-2370 or LI 4-5096

★ KONTRAKTORZY

STOLLER
LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS
1001-25 NORTH MILWAUKEE AVE.
HOME REMODELING GARAGES

POCO MACIE RYZYKOWAC?—POWIERZCIE PRACĘ OD DAWNA ZNANEJ I GODNEJ ZAUFANIA FIRMIE! WSKAZUJĄCE WYGLĄDAJĄ JEDNAKOWO, ALE PRZYJDZIE ZOBACZYĆ NASZ SKŁAD, A PRZEKONACIE SIĘ SAMI, ŻE JEST RÓŻNICA! S T O L L E R wykona najlepiej pracę za najniższą cenę.



Potrzebujecie Dodatkowego Miejsca?

Reperujemy, przerabiamy i pokrywamy werandy, aby dać wam dodatkowy pokój. Każdego typu i rozmiaru. Dwudziestoletni Izolowany Siding — bez malowania. Wyjmowane okna — placą same za siebie oszczędnością na opale.
8'x24' JUŻ OD \$3.50 TYGODNIOWO

WSZELKIE INNEGO TYPU PRZERÓBK
• DODATKOWE POKOJE • KUCHNIE • SIDINGS
• DORMERS • ŁAZIENKI • OKNA • ROBOTY CEMENTOWE
• POPRAWKI PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH

DARMO PREZENT
z zamówieniem na "siding"
Całkowita praca \$198 każdy dom do 1,000 stóp kw.
Oferta obejmuje wszystkie cztery ściany, pracę i materiał. — Jest to okazja może jedna w życiu.
Instalujemy wszelkiego typu obicia z drzewa, aluminium i kamienia.

KUCHNIA TANIOŚĆ ROKU
Wizualizacja
Tafelkowa ścianka Ponad Złewem
ZOBACZCIE CO OTRZYMUJEMY
• Gazowy wbudowany piec
• Kuchenny i górny piekarnik
• Stosowny 30" Okap z Wiatrakami
• 9 Dole i ścienne Szafki z Fruitwood Brązowego Drzewa
• Kształtne Formica
• Wierzychy—W Wyborze Deseni
• Deluxe z Podwójnymi Miskami
Zlew z Kranami i Ściekami
Wszystkie \$584⁹⁵
lub \$12.98 mies.

SPECJALNA OKAZJA WE WRZESNIU
20% Zniżki Na Robotach "Tuck Pointing" i Naprawach Kominów

DTWARTE CZWARTKI DO 9: W TYGODNIU 5-8-30, SOBOTA 8-4
WSZELKIE PRACE GWARANTOWANE NA PISIMIE—BEZ WPŁATY
Niskie Raty Bankowego Finansowania—Do 5 lat do spłacenia
Telefonujcie teraz do naszego polskiego sprzedawcy po darmowy kosztorys
Humboldt 6-1226

24 godzinna obsługa
Z przedmiotu dzwonić "collect"
Licencja Kontraktorska Nr. 11356

KORYGOWANIE PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH
DOSTANIEMY WAM PERMIT I SPORZĄDZIMY PLANY

STOLLER
LUMBER CO.
1652 MILWAUKEE AVE.

★ Domy Poza Chicago
CICERO
PRZEZ WŁAŚCIELA
5 pokojowy murowany, 2 sypialnie oraz dodatkowa sypialnia na wysokim poddaszu. Pełny beżment. Gorącą wodą ogrzewane. Garaż na 2 auta. 1 blok od Cermak Rd. i CTA. Blisko katolickich i publicznych szkół. Po umówienie się telefonować: 863-3339

BEDFORD, IND.
(250 Miles From Chicago)
2 story stone and block building for living and/or commercial purposes. 2700 sq. ft. 100 ft. x 125 ft. lot. Fully modern, gas heat, all city utilities. Lower level completely finished and has large fireplace. Immediate occupancy.
Has Income At Present
Taxes \$200 Per Year
Priced For Quick Sale At Only \$17,000
Additional land available if desired
Contact Owner Mr. Fisher

SURE BUILDING MAINTENANCE
224-2045

JERZY GOŁOMBK
2347 W. Iowa
Wszelkiego Typu Roboty Cementowe
Wjazdy - Patios - Chodniki
Telefonujcie po darmowe kosztorysy.
Cena umiarkowana.
Tel. 235-1379

★ RUMMAGE SALE
DOROCZYNI RUMMAGE SALE, Luther High School North Auxiliary, 5700 W. Bertau, poniedziałek, 12 października, 9 rano do 5 po poł. Proszę korzystać z wejścia od Mayor Street.

RUMMAGE SALE — Norwood Park Methodist Church at Hood-Nickerson St., on Thursday, October 15, from 6—9 p.m.; Friday, Oct. 16—9 a.m. to noon.

RUMMAGE SALE — Jehovah Church beżment, 3740 W. Belden, wtorek, 13 października, 9 rano do 9 wieczorem; środa, 14 października, 10 rano do 1ej po południu.

RUMMAGE SALE we wtorek, 13 października, od 9ej rano do 8 wieczór. Bethel Methodist Church, 4256 N. Ridgeway.

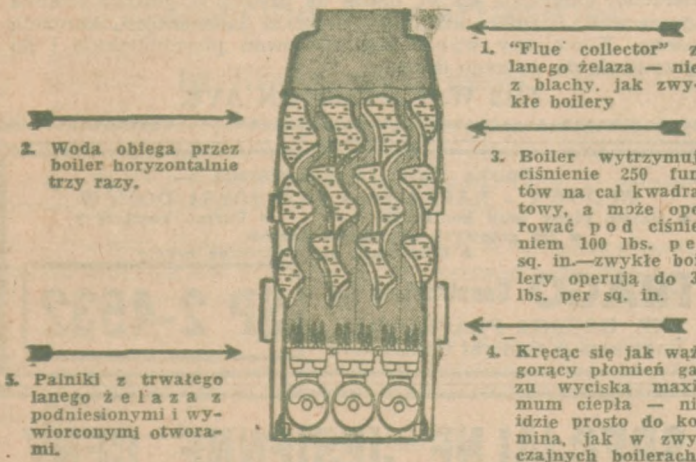
★ ODZIEŻ
ELEGANCKIE 2 suknie balowe na sprzedaż, rozmiar 9-10, tylko raz używane.
AUstin 7-1443

★ KONTRAKTORZY

SERWINSKI
OGRZEWANIE
KANALIZACJA
JESTEŚMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZYCH NAPRAW!
Przeróbki i Prace Przy Naprawach
Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne
Po bezpłatne kosztorysy telefonować:
BR unswick 8-3522 — PE nsacola 6-2176
24 GODZINNA OBSŁUGA
Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic, gazowe ścienne ogrzewacze, puder pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewny. Kompletny wybór zapotrzebowan plumbarskich i do ogrzewania do waszego domu.
4419 W. FULLERTON AVE.

Silent Automatic GAS BOILER

GWARANTOWANY NA 20 LAT



DARMO
Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ

State of Illinois Registered Engineers

2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

BE RKSHIRE 7-5050

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE

Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

Przyznał Się Do Do Zabicia Chłopca

Gary Gately, 15-letni wyrostek z Steinmetz High school przyznał się policji do potracenia w ub. poniedziałek kierowany przez niego samochodem 5-letniego chłopca, który w wyniku tego poniósł śmierć. Chociaż wyrostek był przejeżdżającym samochodem i wyrażał skruchę, to jednak przyznał się, że wiedząc o śmierci chłopca jeszcze raz skradł cudzy samochód, jedynie po to, aby się nim przejechać. Powiedział on, że należy do grupy chłopców, która praktykuje kradzież samochodów, aby się wprawić w kierowaniu, a ponadto, aby użyć przyjemności przejażdżki.

Ofiarą nieostrożnej i szybkiej jazdy wyrostka padł 5-letni Gary Lee Salecker, zam. 6556 Cornelia ave.

Gary Gately stanie w przyszły czwartek w sądzie dla spraw rodzinnych.

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 10 października, — Franciszka Borgii, Pauli.

Jutro niedziela, dnia 11 października — DZIEŃ KAZIMIERZA PUŁASKIEGO, Emiliana.

Pojutrze poniedziałek, dnia 12 października, — Dzień Kołumbusa, Maksymiliana, Serafina.

JUŻ DZIŚ I JUTRO

WYSTĄPI

w WELLS HIGH SCHOOL AUDITORIUM

TEATR "WAGABUNDA" Z POLSKI

w rewiu piosenki, humoru i satyry

"HALLO, TU WARSZAWA"

L. Wysocka, I. Santor, M. Załucki, B. Kobiela, M. Friedel, J. Świąć — oraz Trio muzyczne T. Śpiewaka

TYLKO 4 przedstawienia: DZIS o 3:30 po pol. i 8 wiecz. JUTRO o 2:30 po pol. i 7:30 wiecz.

BILETY przy kasie. UWAGA! Bilety na sobotnie wieczorne przedstawienie wysprzedane.

Wyświetlane
TERAZ W

K CONGRESS
2135 N. MILWAUKEE AVE.



DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚŃ
POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik—Zarządca Programu Nadawanego Codziennie
Od Poniedziałku do Piątku włącznie
od 12 do 12:30 po południu

Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr.

3322 N. Pułaski Rd. Spring 7-0900

(Narożnik Milwaukee i Pułaski)

Z Areny Politycznej

Z Teki Redakcyjnej Notatki, Uwagi,
Wiadomości i Spostrzeżenia

Prezydent Johnson w czasie swego pobytu w stanie Indiana w stalowym zagłębieniu, gdzie jak wiadomo mieszka dużo Polaków i Słowaków, nie wspominał ani słowem o "backlash", które to słowo wywleki ze słownika liberalni komentatorzy polityczni prasy amerykańskiej na wschodzie kraju i szafowali tym słowem obficie w czasie kampanii gubernatora Wallace w stanach Wisconsin i Indiana. Prezydent Johnson widocznie tego określenia w stosunku do Polaków nie aprobował, gdyż tematu tego w przemówieniu swem w Indiana nie użył.

Natomiast prezydent Johnson poruszył sprawę zmiany prawa imigracyjnego w obecnej formie, opowiedział się za dopuszczeniem więcej grup narodowościowych, które obecnie mają bardzo ograniczone kwoty.

Demokraci przygotowują wielki atak na kandydata republikańskiego na wiceprezydenta kongr. Millera, który ma być w ostatnich tygodniach kampanii ostrzeżeniem politycznym wobec grup narodowościowych, które obecnie mają bardzo ograniczone kwoty.

Prawdziwą anomalią polityczną jest fakt, że gubernator Otto Kerner kierownikiem swej kampanii politycznej zamianował republikanina Rutherforda. Dotychczasowy szef kampanii Issacs zrezygnował, gdy został włączony w sprawę wydawania druku kopert stanowych firmie, w której jest zainteresowany.

Gubernator stanu Pennsylvania Scranton przemawiał onegdaj w Chicago wychwalając republikańskiego kandydata na gubernatora, Charlesa Percy, oraz kandydata na prezydenta, senatora Goldwatera.

"Illinois State Journal" indorsował sen. Goldwatera na prezydenta.

Przy Ul. Madison w gmachu np. 22, otwarto onegdaj kwatery "Citizens For Johnson", w której zasiada 11 wiceprezidentów i będzie pracować około 300 ochotników.

Obie partie zabierają się o "oczyszczenia" wyborów. Byli wiceprezydent Nixon poruszył ten temat, gdy był w Chicago i wskazał na konieczność baczniejszego pilnowania, aby wszystkie głosy rzucane, były należycie zliczone.

Zona senatora Goldwatera zatrzymała się onegdaj na krótko w Chicago w drodze z Columbus, O. do Phoenix. Zapytana przez reporterów o zagadnienie kampanii oświadczyła, aby zapytano o to kandydatów na urzędy, a nie ich żony. Tem bardziej, oświadczyła, iż jej mąż nie żyje sobie, aby zabierać głos w sprawach kampanii politycznej. Pani Goldwater bawiła krótko w Muncie, Indiana, miejscu jej urodzenia.

Na Uniwersytecie Princeton 66 procent studentów opowiedziało się za Johnsonem, a 24 procent za Goldwaterem.

John H. Bickley, kandydat republikański na prokuratora powiatu Cook oświadczył, że jeżeli zostanie wybrany, to stworzy przy swem biurze specjalny wydział dla zwalczania wszelkich przestępstw na tle seksualnym. Zaś prokurator stanowy powiatu Cook Daniel Ward zarzucił swemu oponentowi, że nie nadaje się na to stanowisko, gdyż nigdy jeszcze nie prowadził żadnej sprawy w sądzie kryminalnym.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"

W KAŻDY WTÓREK
W GODZ. 9-10 WIECZOREM

Stacja WSBC

1240 kilocykli

Kierownik programu

Romuald Matuszczak

Zapraszamy Wszystkich

Bardzo Serdecznie

Na Ostatni w Tym Roku

Polski Wieczór Fatimski

We Wtorek, 13go Października

w języku polskim, o godzinie 6:30 wieczorem

Nowenna Fatimska

Okazja do spowiedzi św. od godz. 5-tej—kazanie, różaniec

w Klasztorze Naszych

OO. SALVATORIANÓW

5755 Pennsylvania Ulica

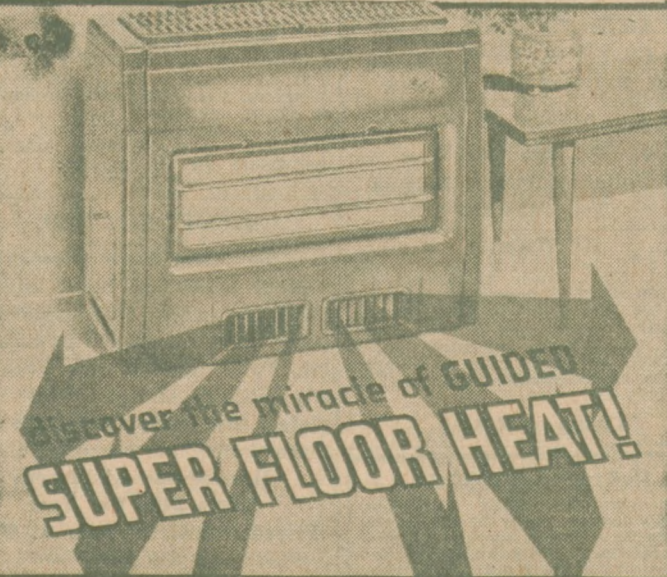
Gary, Indiana

Telefon 884-0714

Dojazd Three State Highway albo Highway No. 6

DWA otwory, którymi wychodzi ciepło

PODWAJAJĄ CIEPŁO NAD WASZĄ PODŁOGĄ



**SIEGLER
GAS HOME HEATER**

Placi sam za siebie oszczędzając opał!

Zapytajcie swoich przyjaciół lub sąsiadów, którzy posiadają Domowy Ogrzewacz Siegler jak są oni zadowoleni z luksusu ogrzewania podłogi przez Siegler. Powiedzą oni wam, tak jak nam powiedzieli, że Siegler dał im więcej wygody, więcej ciepła i więcej odpowiedzialnej obsługi aniżeli się tego spodziewali. Żądajcie demonstracji — będziecie zadowoleni.

MODERN FURNITURE CO.

2724 W. CERMAK RD.

NAROŻNIK FAIRFIELD AVE.

Najwyższy Gatunek — Najniższe Ceny

Wszelkie Meble Domowe

Chicago

BI 7-7260

Otwarte poniedziałek i czwartek do 9 wiecz.; w tygodniu do 5:30 ppo.

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Cisza w Sprawie Języka Polskiego w Liturgii. Czy Księża Nie Chcą? — Chaotyczność Kampanii Wyborczej. — Dyskryminacja i Demagogia. — Słowiańskie Porozumienie w Chicago. — Inaczej w San Francisco

Cicho i głucho jest narazie w sprawie wprowadzenia języka polskiego do liturgii w polskich parafiach narodowościowych na terenie kraju. Nikt o to nie zabiega i nikt o to się nie troszczy. Ostatnio prasa doniosła, że język angielski będzie wprowadzony w kościołach z końcem listopada, choć brak dotychczas oficjalnych i miarodajnych oświadczeń w tej sprawie. Nie wiadomo też, czy wiadomość ta dotyczy parafii terytorialnych, czy także narodowościowych. Wiadomo natomiast, że jeśli angielski zostanie wprowadzony również do liturgii w parafiach narodowościowych, to straci one rację bytu. Nie będzie powodu, dla którego ktoś miałby jechać kilka, czy kilkanaście mil do polskiego kościoła skoro odprawiane w nim nabożeństwo nie będzie się różniło niczym od nabożeństwa odprawianego w każdym innym kościele. Likwidacja parafii narodowościowych będzie poważnym ciosem dla polskości na ziemi amerykańskiej.

Czy Księża Nie Chcą? Powiedział mi jeden z księży, że wprowadzeniu języka polskiego do liturgii niechętni są księża, przede wszystkim księża młodsze pokolenia. Nakładłoby to bowiem na nich dodatkowy obowiązek uczenia się języka polskiego. Nie wiem czy tak jest naprawdę. Natomiast dla tych, którzy znają trochę stosunki, nie trudno się domyślić, jaka przyszłość czeka polskich księży przy likwidacji resztek polskości w kościele. Historia zna wiele przykładów, kiedy warstwy, czy grupy społeczne podcinały same gałęzi, na której siedziały. Gdyby okazało

wobec narodów słowiańskich, system kwotowy.

W ostatnim tygodniu senator Goldwater przemawiając na przedmieściach Filadelfii powiedział, że Amerykanie mają już dość grup mniejszościowych, które rządzą krajem. Zaznaczył on, że zwraca się do "zapomnianego Amerykanina, który stanowi 95 procent ludności i nie jest członkiem żadnej grupy mniejszościowej, a który płaci podatki i pracuje." Mówię — kontynuował senator z Arizony — o wszystkich grupach mniejszościowych, tych które stały na utrzymanie kosztownej lobby w Washingtonie. To są ci, którzy korzystają z rządowych planów i projektów przez was finansowanych.

Chaotyczność Kampanii Wyborczej Charakterystyczną cechą tegorocznej kampanii wyborczej jest jej chaotyczność i mglistość w precyzowaniu poszczególnych zagadnień i problemów. Przeciętnemu obywatelowi w ogóle nie jest łatwo zorientować się i wyrobić sobie opinie o poruszanych w kampanii wyborczej problemach, poczynając od sprawy dyspozycji użycia broni atomowych, poprzez Social Security i Medicare, a kończąc na skomplikowanych sprawach ekonomicznych. Do lepszego wyjaśnienia tych zagadnień wcale nie przyczynia się to, że senator Goldwater czasem zmienia swoje poglądy.

Dyskryminacja

Niewyjaśnionym aspektem tegorocznej kampanii jest również wprowadzenie do niej akcentów dyskryminacyjnych w stosunku do tak zwanych mniejszości, a więc grup narodowościowych. Zaczęło się to od wypowiedzi kongresmana Millera w South Bend przeciwko zmianie ustawy emigracyjnej, która ma skorygować dotychczasową, dyskryminacyjną wobec wielu narodów, a w szczególności

zenia Komitetu Przyjaźni spotkała się z uznaniem społeczeństwa ukraińskiego, ale także i z atakami ze strony pewnych środowisk, w szczególności ze strony ZO OUN (bänderowcy — przyp. mój). Autor pisze, że byłoby źle, gdyby inicjatorzy międzynarodowego porozumienia dali się szantażować osobom i grupom, które stosują nieetyczne i wulgarne sposoby walki.

Inaczej w San Francisco

Inaczej natomiast jest w San Francisco. Na zaproszenie organizatorów obchodu Konstytucji 3 Maja, tamtejszy proboszcz grecko katolickiej parafii, ks. Andrzej Mykyta, wziął udział w obchodzie. Członkowie lokalnej egzekutywy Ukraińskiego Komitetu Kongresowego Ameryki zaprezentowali przeciwko temu i wystosowali na łamach pisma "Ukraiński Wist" list otwarty, w którym między innymi piszą: "Uważamy, że świadomi Ukraińcy nie powinni brać udziału w uroczystościach rocznic politycznych aktów, które były skierowane na szkodę narodu ukraińskiego. I dlatego nie chodzimy na obchody wspomnianej konstytucji... Wy, jako głowa Ukraińskiej Katolickiej parafii w San Francisco, przysięgacie zaproszenie miejscowej grupy Polaków i byliście obecni na obchodzie tej polskiej, anty-ukraińskiej konstytucji. Wasz udział w obchodzie tej konstytucji jest tym bardziej szkodliwy, że ludzie, którzy nie mieli możliwości zapoznać się z postanowieniami Konstytucji 3 Maja, za Waszym złym przykładem również udali się na obchód tej konstytucji." List został podpisany przez 6 członków Egzekutywy UKKA.

Nie bardzo wiem, w czym autorzy listu dopatrzili się antyukraińskości w Konstytucji 3 Maja, ale wydaje mi się, że ks. Mykyta postąpił słusznie biorąc udział w obchodzie historycznej rocznicy polskiej.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Z dniem 30-go września wypłaciłmy dla u nas oszczędzających sumę \$1,207,217.89 jako dywidendy.



NASZ NOWY BUDYNEK

Oszczędności Wasze Będą Wzrastać z Ratą 4 1/2% na Wszystkich Kontach w Stosunku Rocznych Dywidendy, Platnej Półrocznie.

Wkłady Złożone do 15-go Zarabiają Dywidendy od 1-go Dnia Miesiąca.

AVONDALE SAVINGS

Rozpoczyna Swoją 54-ty Rok Przyjaźni i Zaufania Godnej Służby Dla Oszczędzających i Właścicieli Domów.

Nasze Bieżące Rezerwy Wynoszą 12.1% Wycofalnych Kapitałów.

Jeżeli Planujecie Otworzyć Konto Oszczędnościowe lub Kupić Dom, Zapraszamy Was Po Pożyczkę.

POŻYCZKI NA DOMY (MORGECE)

otrzymacie u nas po najniższych ratach, przy niskich kosztach i spłatach jak rent. Możecie spłacić każdego czasu wcześniej, jak zechcecie.

Doświadczeni nasi urzędnicy oszacują bardzo dokładnie wartość domu, który macie zamiar kupić. — Posiadamy długoletnie doświadczenie w finansowaniu domów.

AVONDALE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Założona w 1911

2965 MILWAUKEE AVE.

TEL. SP 2-3600



4 1/2% rocznie płatne na wszystkich kontach.

Zaasekurowane przez agencję rządu St. Zjedn.

Wasze fundusze są dostępne gdy są potrzebne.

NORTHWESTERN SAVINGS

2300 NORTH WESTERN AVENUE—Humboldt 9-2300

Godziny: Codziennie 9—5, Czwartek 9—8, Sobota 9—1

Zamknięte w Środy

Darmowy Parking Zaraz Obok